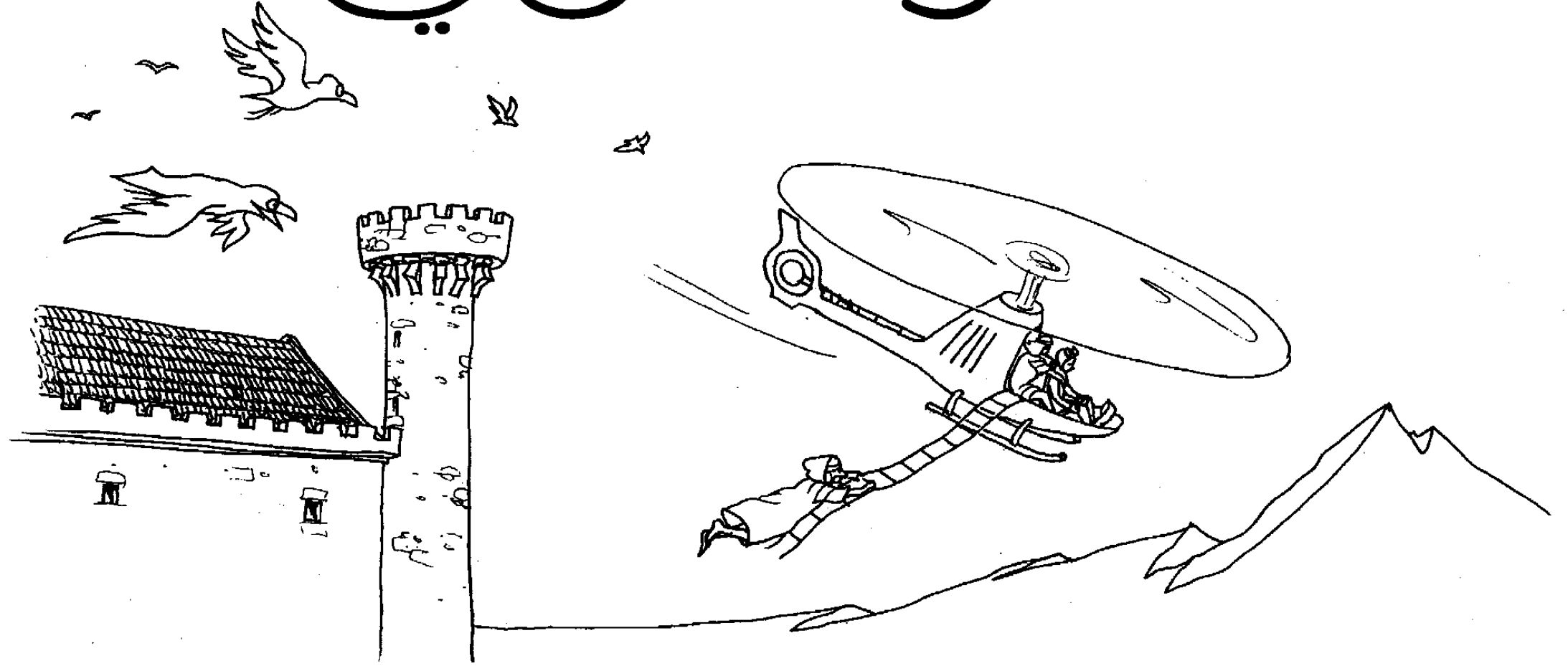
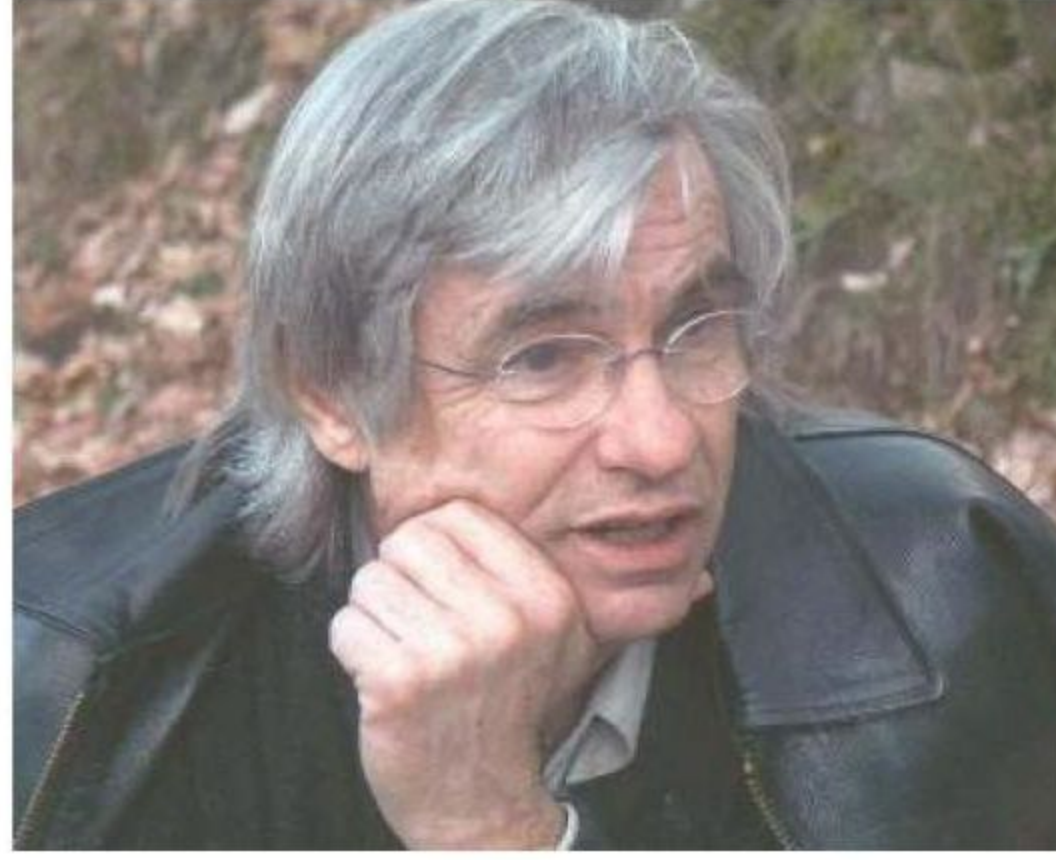


متعة الطيران العمودي



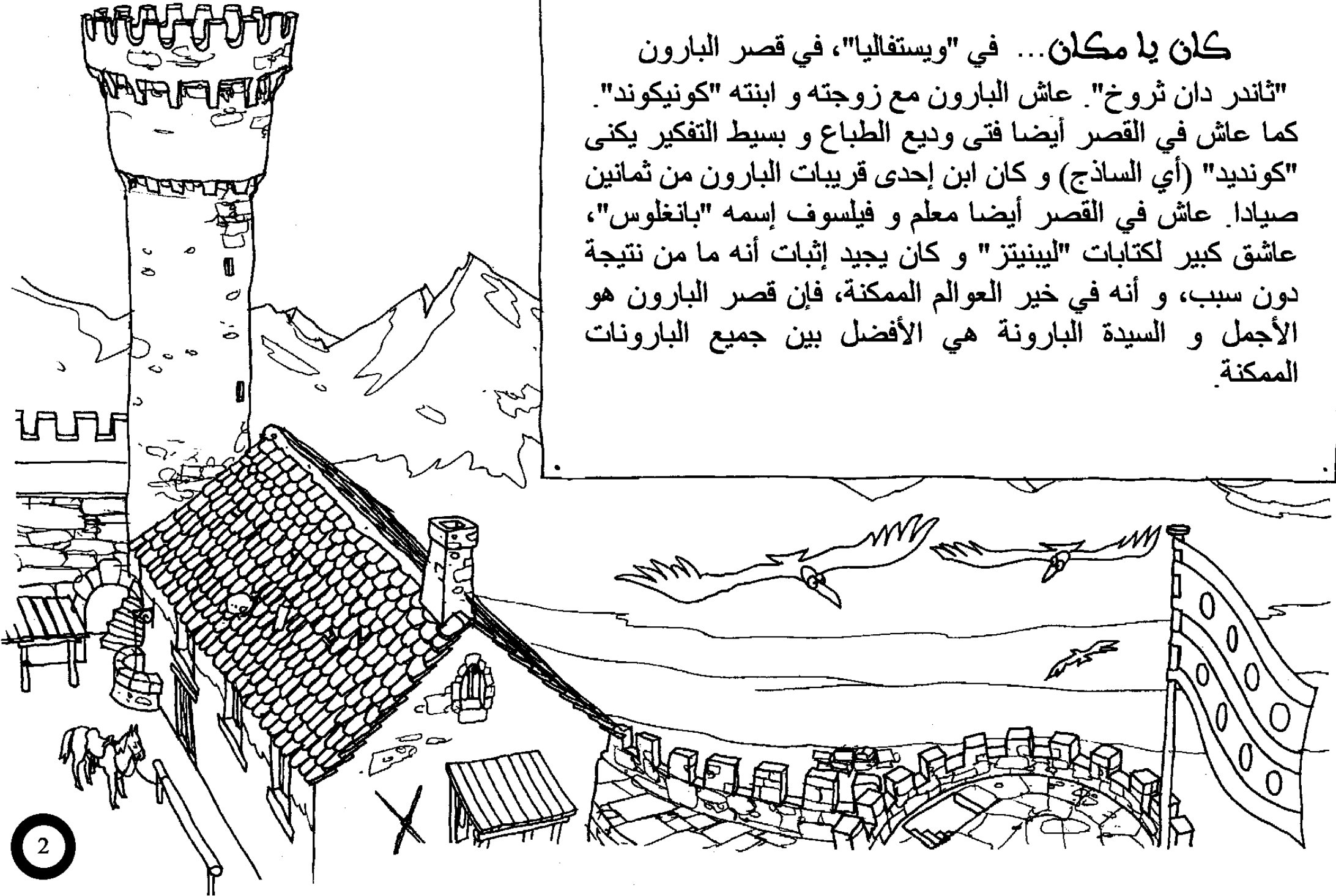
تأليف: جين بيير بوثي
ترجمة: محمد القضاوي



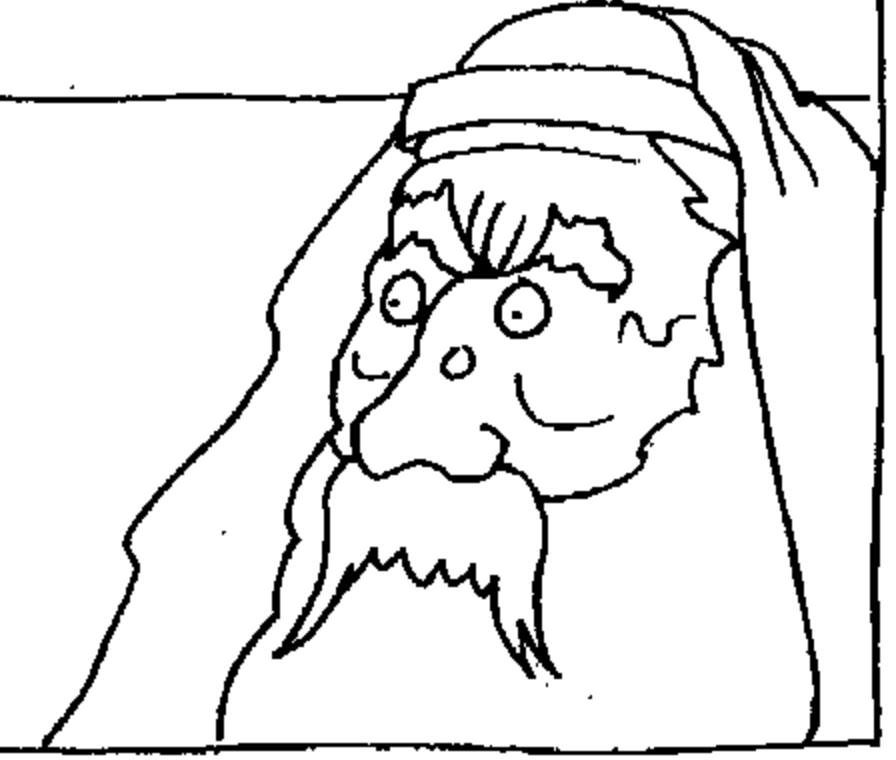
المؤلف: "جين بيير بوتى"، عالم الفيزياء الفلكية
والمدير السابق للمركز الوطني للبحث العلمي (1)،
ورئيس جمعية "معرفة بلا حدود" (2)، مبتكر نوع
جديد من الرسوم المصورة، ذات التوجه العلمي.

(1) Centre national de la recherche scientifique
(2) www.savoir-sans-frontieres.com

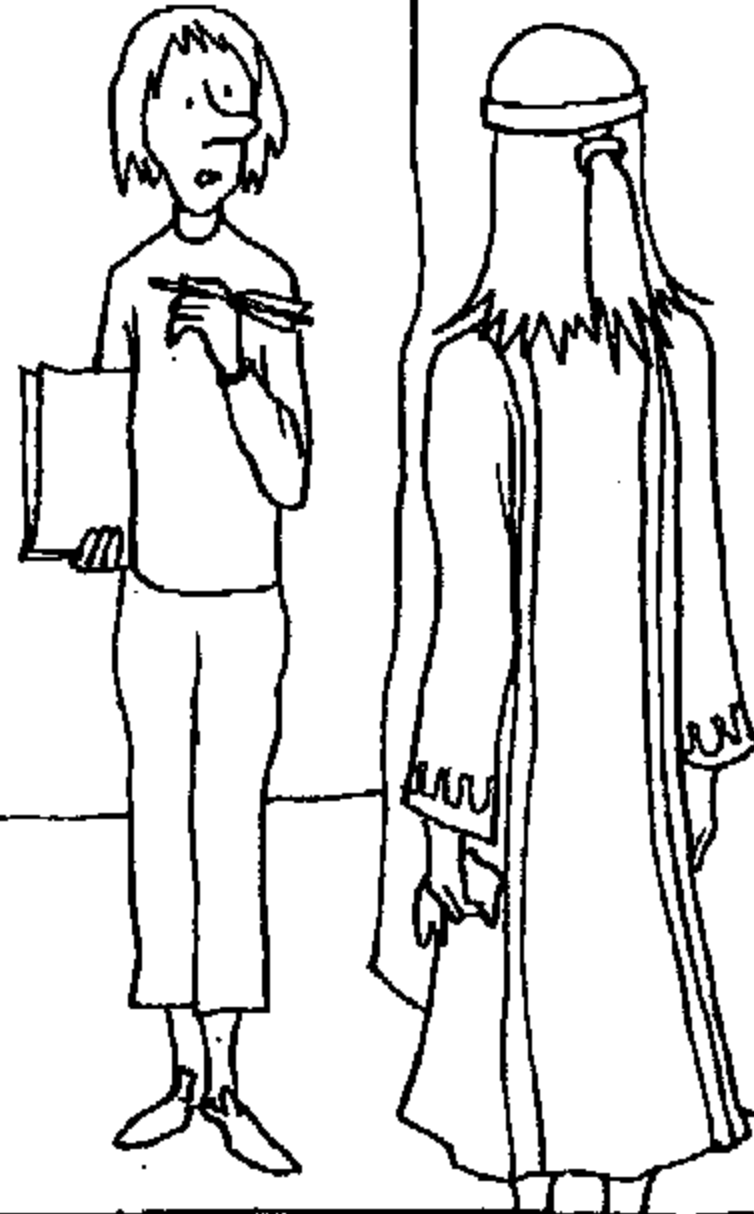
كان يا مكان... في "ويستفاليا"، في قصر البارون
"ثاندر دان ثروخ". عاش البارون مع زوجته و ابنته "كونيكوند".
كما عاش في القصر أيضا فتى وديع الطباع و بسيط التفكير يكنى
"كونديد" (أي الساذج) و كان ابن إحدى قريبات البارون من ثمانين
صيادا. عاش في القصر أيضا معلم و فيلسوف اسمه "بانغلوس"،
عاشق كبير لكتابات "ليبنيتز" و كان يجيد إثبات أنه ما من نتيجة
دون سبب، و أنه في خير العوالم الممكنة، فإن قصر البارون هو
الأجمل و السيدة البارونة هي الأفضل بين جميع البارونات
الممكنة.



رفض البارون زواج "كونديد"
من ابنته الأنسة "كونيكوند"

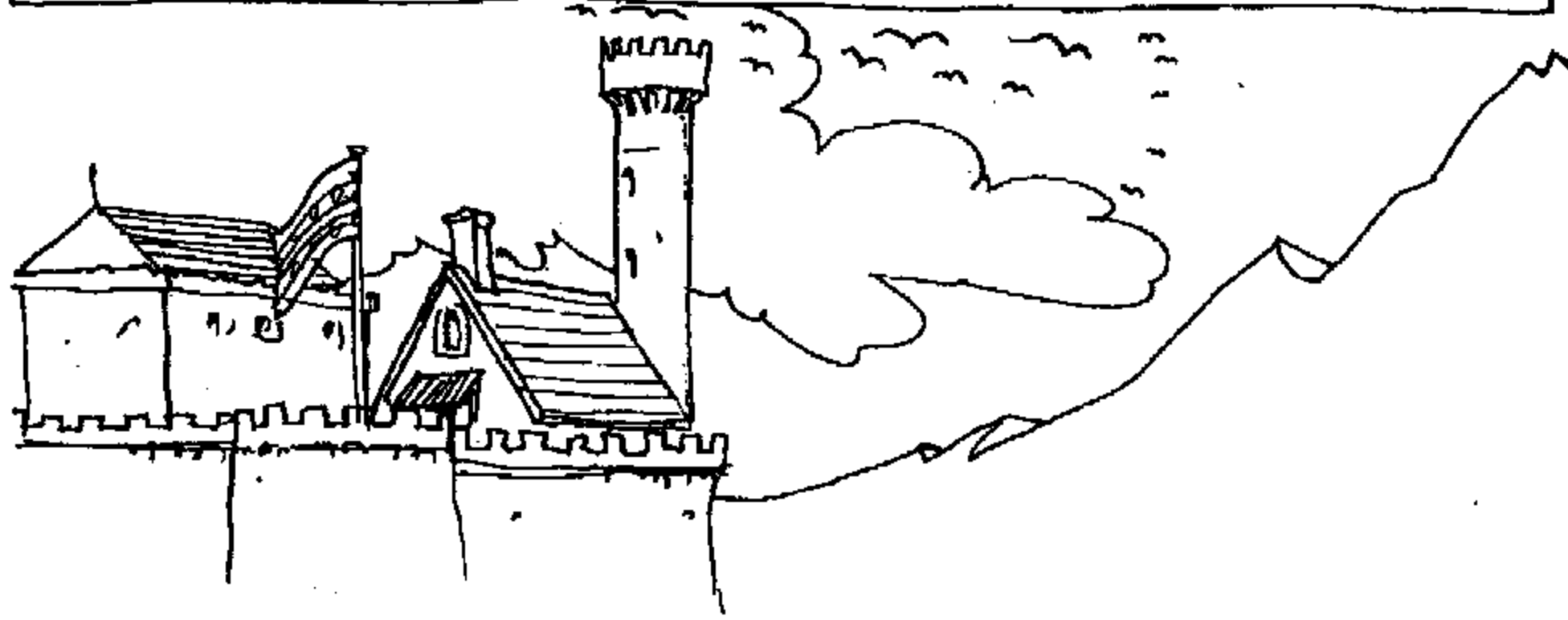
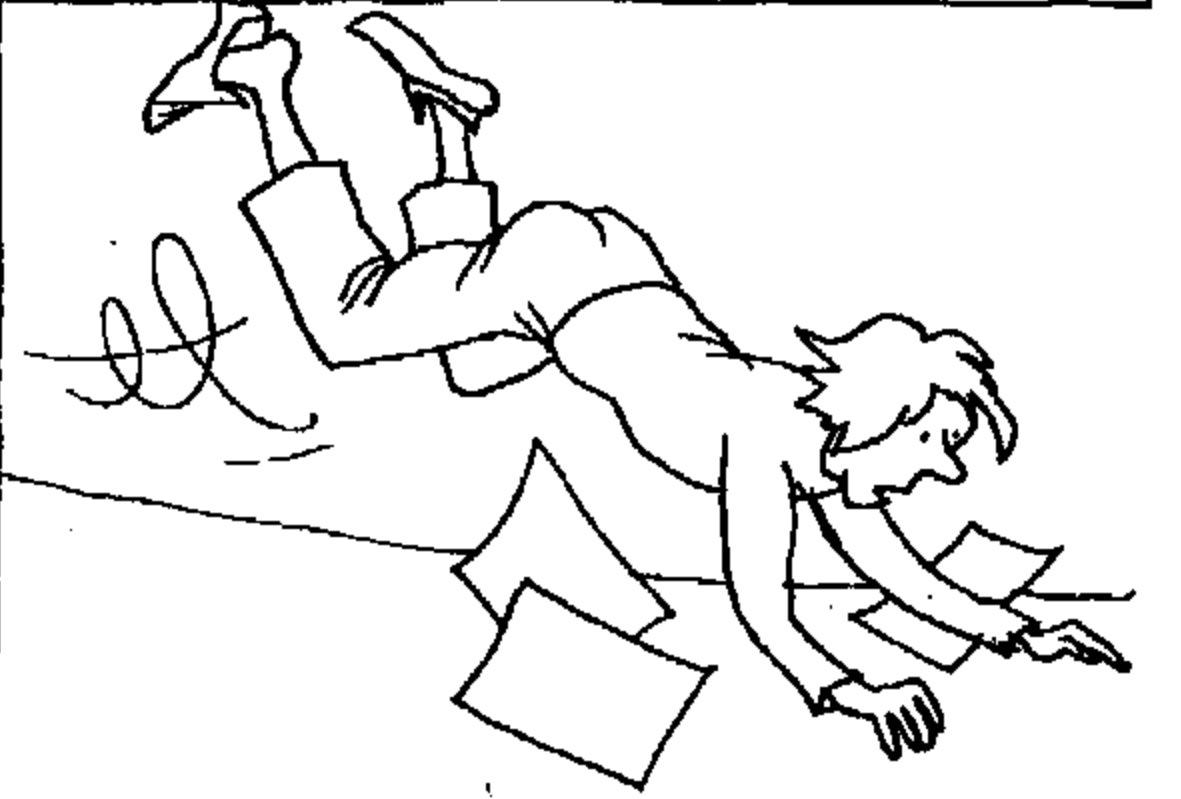


لأنه لم يحصل على درجات
النسب الكافية و لأن باقي
الأفراد في شجرة عائلته قد
أفلستهم نكبات الزمن.
ولأنه تجرأ على الإقتراب من
الأنسة "كونيكوند" ...



بينما صفت البارونة "كونيكوند" و حجزتها في غرفة
صغيرة في أعلى برج مراقبة القلعة.

طرد البارون "كونديد" من القصر حيث ركله على قفاه.



وهكذا عم الاضطراب في أجمل القصور الممكنة و أروعها.

نحن مستعدان للهرب إلى أي مكان ولكن كيف السبيل لتخليص
"كونيكوند" من سجنها؟ هل علي أن أتحول إلى طائر؟

أعتقد أنه يمكنني مساعدتك.

ها هو العاشق الذي طرده حماه
المستقبلي.

أه، المعلم "بانغلوس"،
لقد أصبحت أتعس الناس.
فالبارون يحتجز ابنته في
برج القلعة. أما البارونة
فقد منحها سرير نوم
حاف حتى لا تصنع حبل
من القماش يمكنها من
الهرب.

ليس هذا ما أحتاجه. فسطح برج
القلعة، حيث تحتجز "كونيكوند"،
ضيق وصغير جدا.

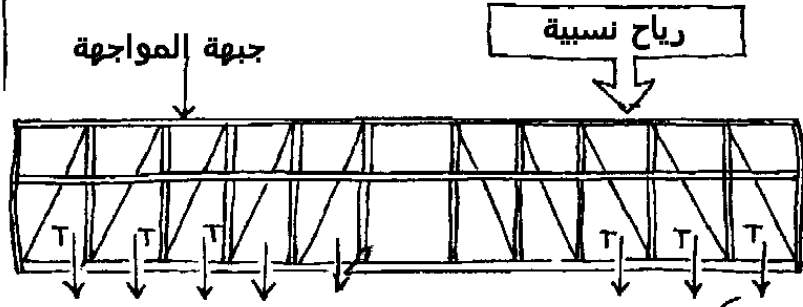
كم تحتاج من
المسافة لتهبط؟

حوالي 150 متر.

فأنا أملك جهازا
يستطيع التحليق:
طائرة.

(* لمعرفة كيف تطير الطائرة المرجو مراجعة ألبوم "لنطلق معا"

هذا الجناح إذا هو ما يسمح لك بالبقاء في الجو.



نعم

قوة الدفع الديناميكية الهوائية



سرعة
قوة الجر
جانب الجناح

توزيع الضغط

ضغط متزايد
أسفل جانب الجناح

جهزت الطائرة بأسلاك وحبال
للتعزيز ستتحمل قوة المقاومة
والجر وتجنبنا انطواء
الأجنحة إلى
الخلف.

كراك!

يا سيدي، بدون هذه
الأسلاك المقاومة ستتكسر
الأجنحة.

إحتياطات حكيمة.

أعتقد أنني أستطيع تقليل مسافة الهبوط
بتنفيذ اقتراب بسرعة منخفضة القوة
الدافعة للجناح متناسبة مع زاوية انحناءه
(α). و عندما أرفع مقدمة الطائرة قليلا
فسأتمكن من السير بشكل أبطأ حتما.



إنها تشبه سهام
الرافعات

يظهر دور هذه القضبان
عند الجر



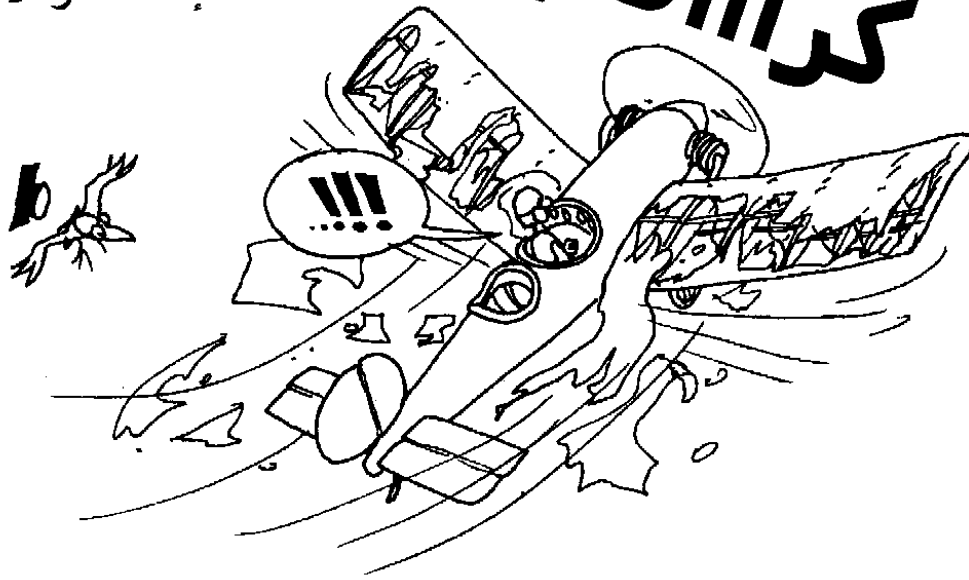
الوزن



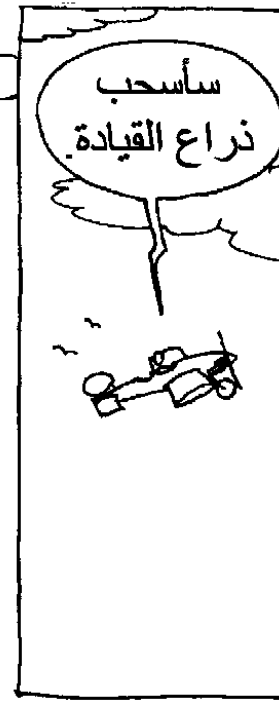
قوة الدفع

العارضة، و هي تتحمل قوى الانثناء
و الطي الناتجة عن قوة الدفع.

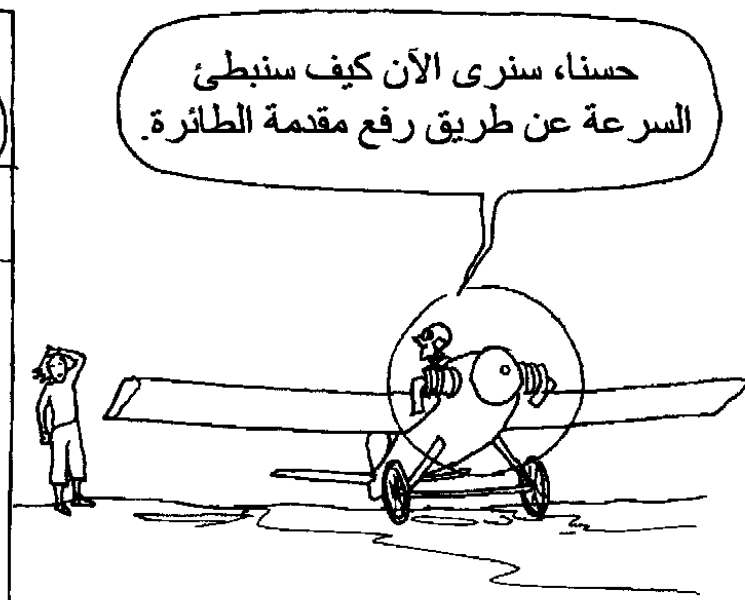
انكسرت الأجنحة فجأة!
لقد إنثنت نحو الأمام.



سأسحب
نراع القيادة.



حسنا، سنرى الآن كيف سنبطئ
السرعة عن طريق رفع مقدمة الطائرة.



الطائرة معززة الآن بشكل سليم.
سأرفع مقدمة الطائرة بشكل تدريجي.



لا مجال للخطأ الآن،
يجب أن ترتفع مقدمة
الطائرة.

حسنا، لقد صححت المشكل. سألست
الأسلاك الجديدة هذه ستمنع الأجنحة من
الإنطواء نحو الأمام.



هذه المرة لقد كنت محظوظا
فعلا، فهذه الكومة من القش
كانت تحتك مباشرة.

ما الذي جرى؟

لا أعرف. لقد اختفت قوة الدفع
عند زاوية هبوب معينة!؟



أنا أسقط
كالحجر!

أكثر...



أكثر...



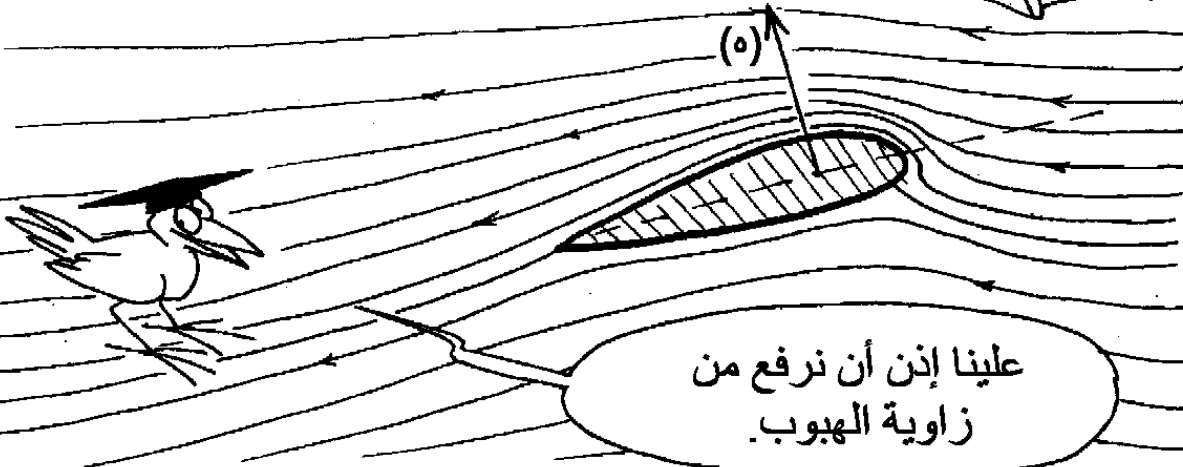
الإنكسار القوائي

لن أستطيع تحرير " كونيكوند "
بواسطة جهاز كهذا. وأنا أتساءل، هل
سيفيد هذه الآلة في ميدان ما.

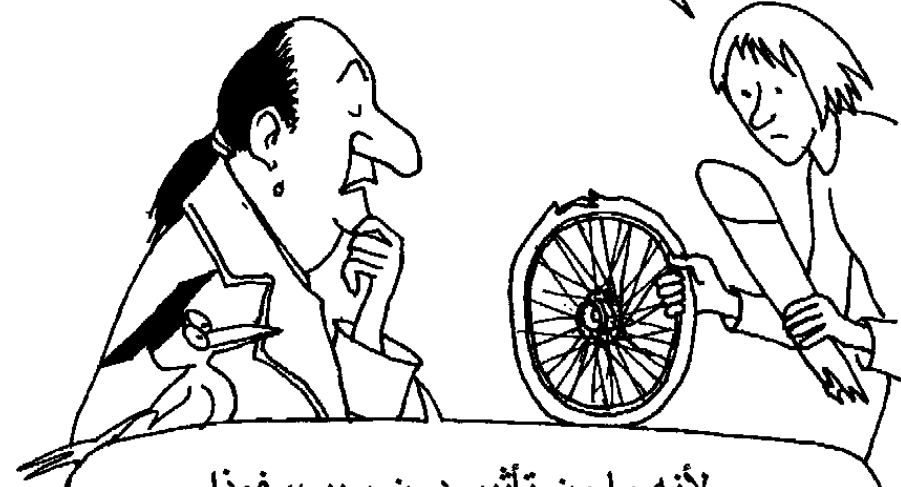
لا وجود لأي تذكير بهذه الظاهرة في ألجوم " لنخلق معا".
نجد هنا أن قوة الدفع تنشأ عندما يدفع تدفق منتظم السائل
نحو الأسفل.



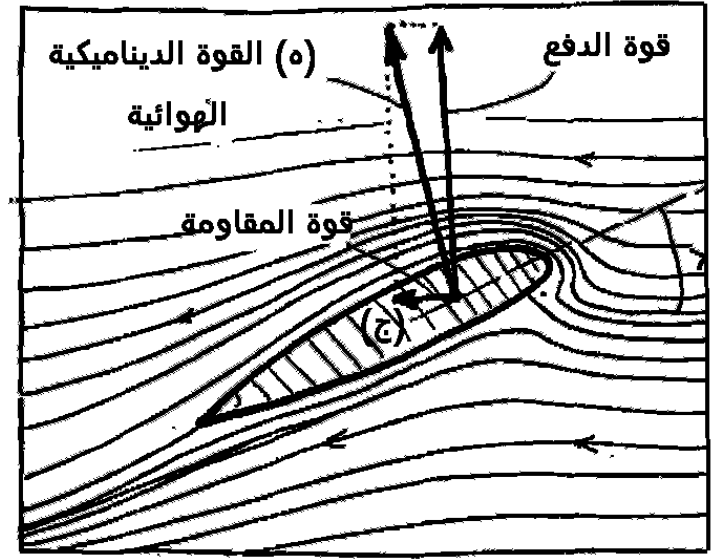
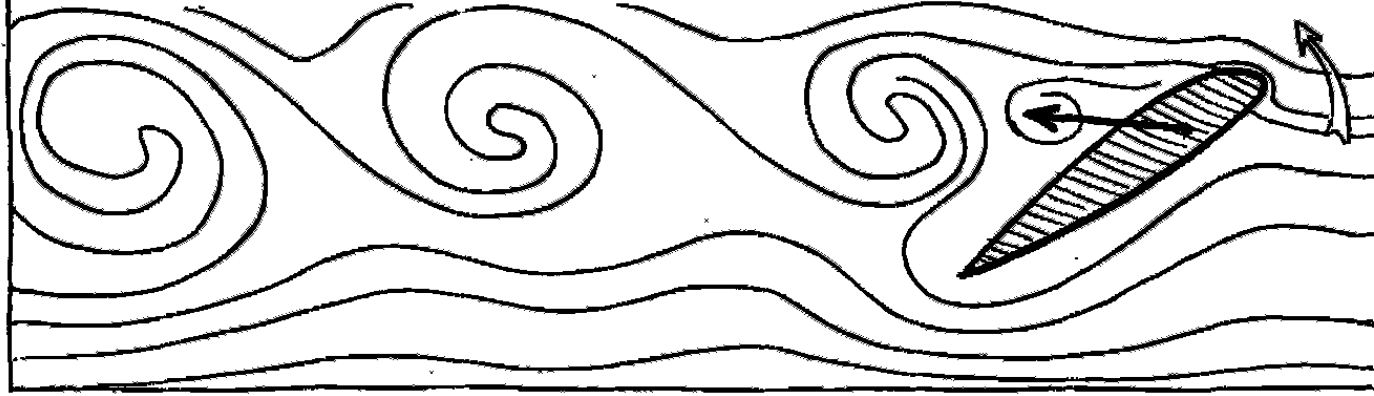
علينا إذن أن نرفع من
زاوية الهبوب.



ولأنه ما من تأثير دون سبب، فهذا
يجعلنا نكتشف السبب الكافي للاختفاء
المفاجئ لقوة الدفع.



عند زاوية هبوب معينة، تتفصل خيوط السائل عن جانب الجناح. وهكذا ينشأ نظام دوامات متعاقبة شديدة الإضطراب وتزداد شدة قوة المقاومة بشكل كبير بينما تختفي قوة الدفع.



عندما نسقط ناتج القوة الديناميكية الهوائية (ه)، التي تطبق عند ربع طول حبل الجناح، نجد عنصراً موجهاً ناحية مقدمة جانب الجناح.



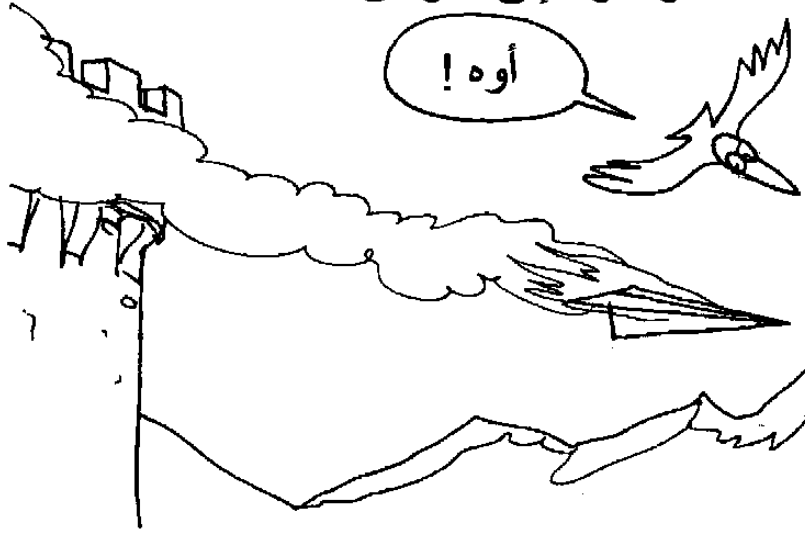
عندما أنظر إلى الرسم البياني للتدفق الخاص بزوايا الهبوب الكبيرة، ألاحظ شيئاً مهماً للغاية.

ما هو؟

وهذه هي القوة المسؤولة عن ثني وطي جناح طائرة صديقنا الشجاع.

ولكن رسائلها كانت حارقة جدا إلى درجة أنها كانت تتفحم قبل الوصول إلى الأرض.

في هذا الوقت، كانت "كونيكوند" تكتب الرسالة تلو الأخرى إلى "كونديد".



الأوتوجيرو (*)

كيف تسمي هذه الآلة؟

الأوتوجيرو.
هل تريد أن
تجربها؟

أربعة أجنحة،
ألا تكفيك؟

هل تحلق بواسطة هذا النوع
من الحشرات؟ ولكن أين هي الأجنحة؟
أنا لا أراها.

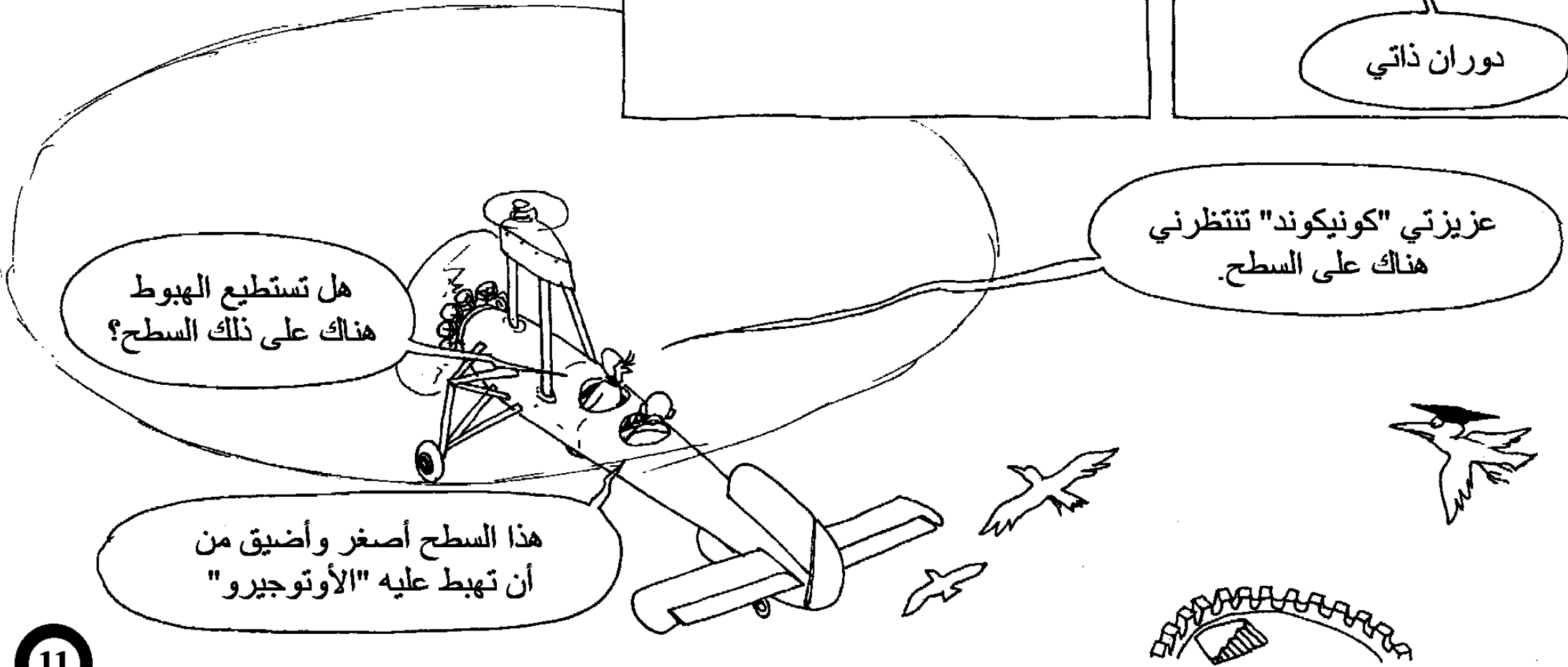
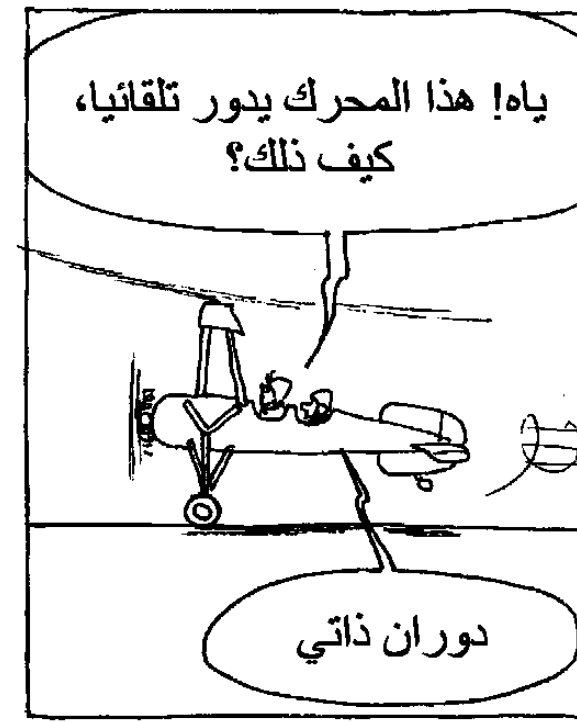
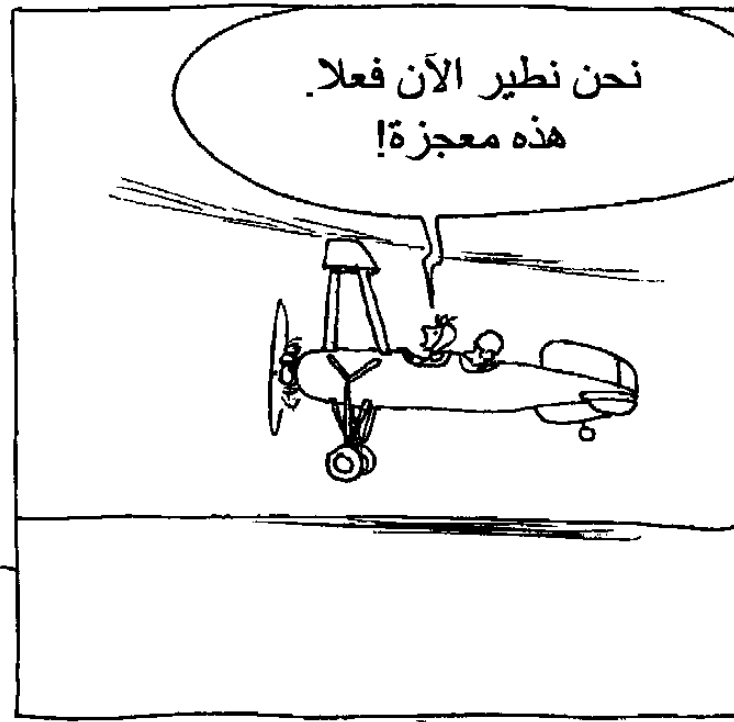
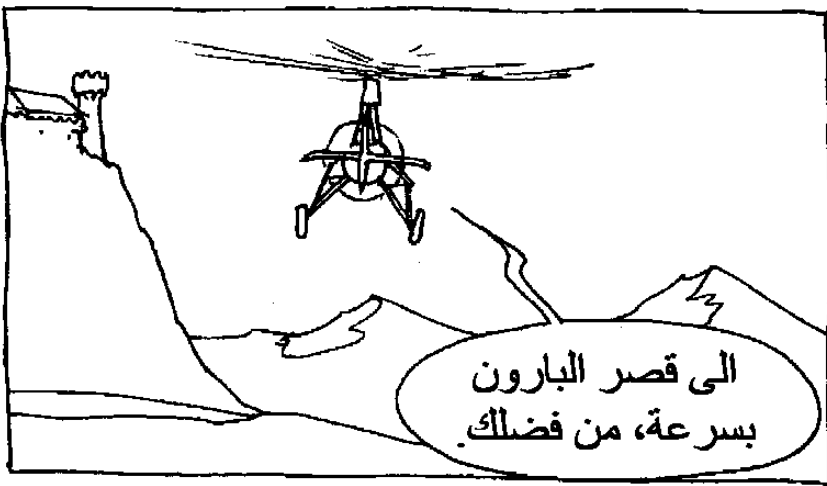
هل تقصد أنه علي أن أدير
الدوار بيدي لنحلق؟

من فضلك، هلا أدت الدوار؟

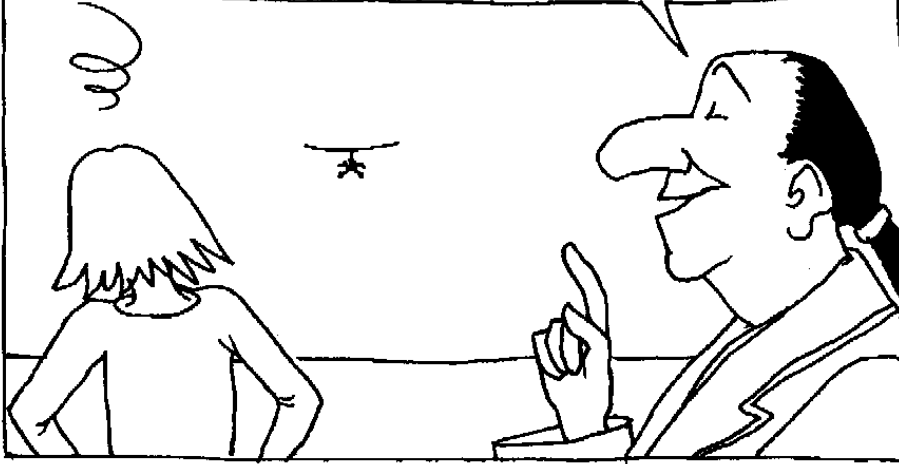
ال... أه...
كيف؟

لا...

ترجمة حرفية للكلمة اللاتينية "Autogyro" ومعناها الدوار التلقائي (*)



التفسير بسيط للغاية:
الدوار صنع ليدور. إذن فقد وهب ميزة الدوران
فهو يدور. فما من نتيجة دون سبب.



أه، يا ربي! إنه يحمل
معه كل أسرار آله.
ترى ما سر هذه القوة
الغامضة التي تجعل
دواره يدور؟



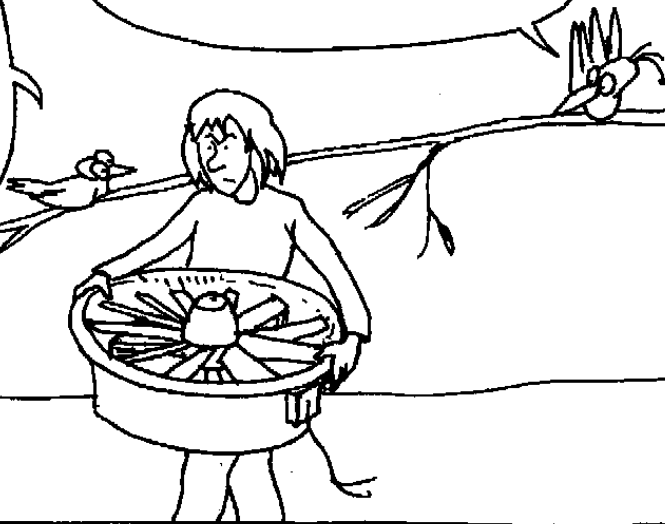
أه يا سيد "بانغلوس"، لقد حلقت
فوق برج قلعة البارون، حيث تحتجز
"كونيكوند"، وذلك بواسطة آلة السيد
"لاسييرفا" الرائعة



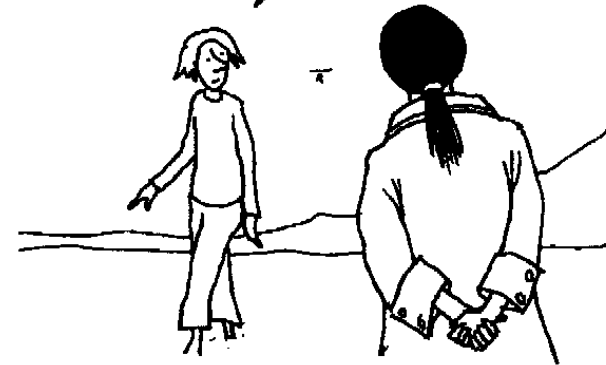
هل هو من يقلع من جديد،
هناك؟

أعتقد أنه سيعيد تركيب المروحة
التي استطاع من خلالها السيد
"لاسييرفا" اكتشاف سبب هذه
الظاهرة المذهلة.

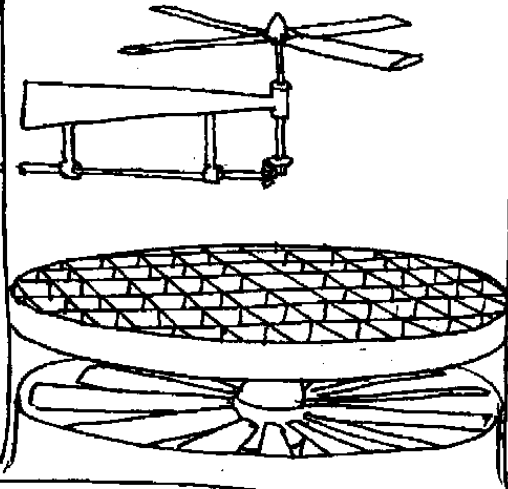
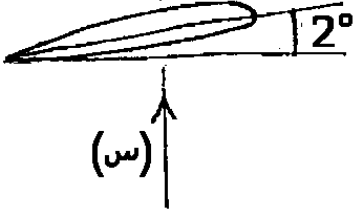
ماذا يفعل "كونيكوند"؟



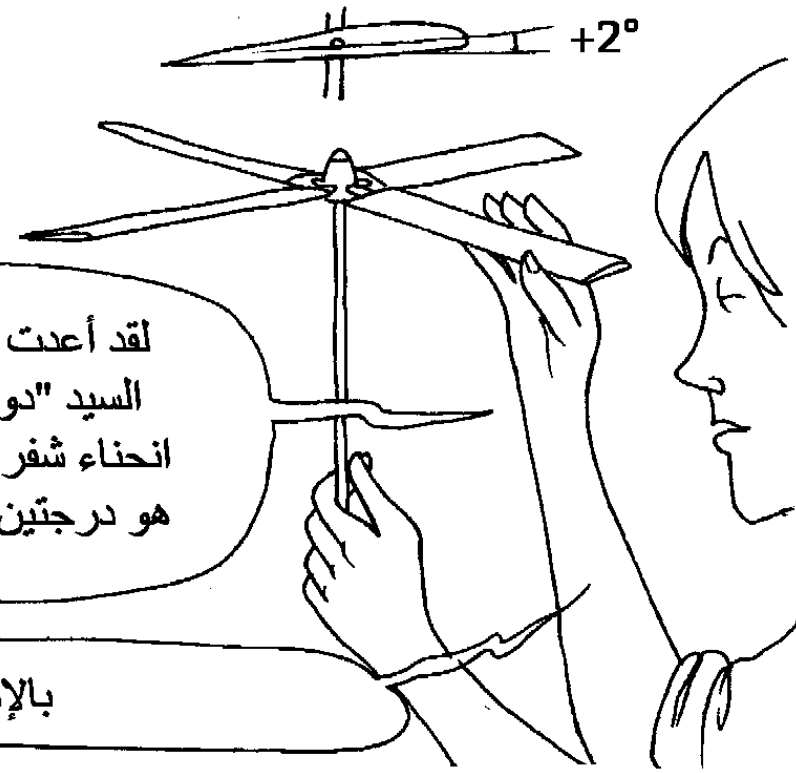
تفسيرك منطقي يا سيدي.
ولكنني أريد أن أعرف أكثر...



شفرة المروحة محرفة قليلا وبشكل ايجابي بالنسبة لاتجاه لتدفق الهواء.

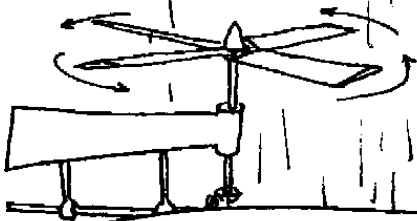


لقد أعدت تركيب دوار السيد "دو لا سييرفا". انحناء شفرات المروحات هو درجتين أو أكثر قليلا.



بالإضافة إلى قناة هوائية عمودية وشبكة تهدة تنفث دخانا.

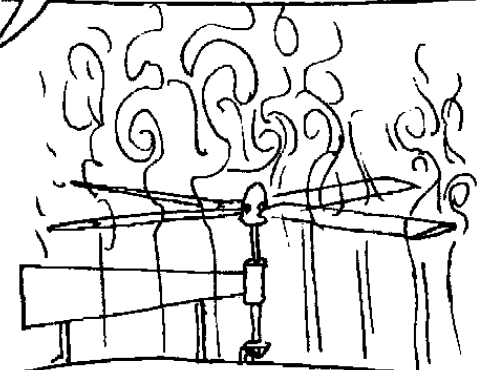
لقد نجحت، إنه يدور تلقائيا. لا أفهم لماذا ولكنني أعترف أن...



... هذا الأمر عجيب وسحري.

سأدير الدوار.

سأعرض المروحة لتيار هوائي صاعد.

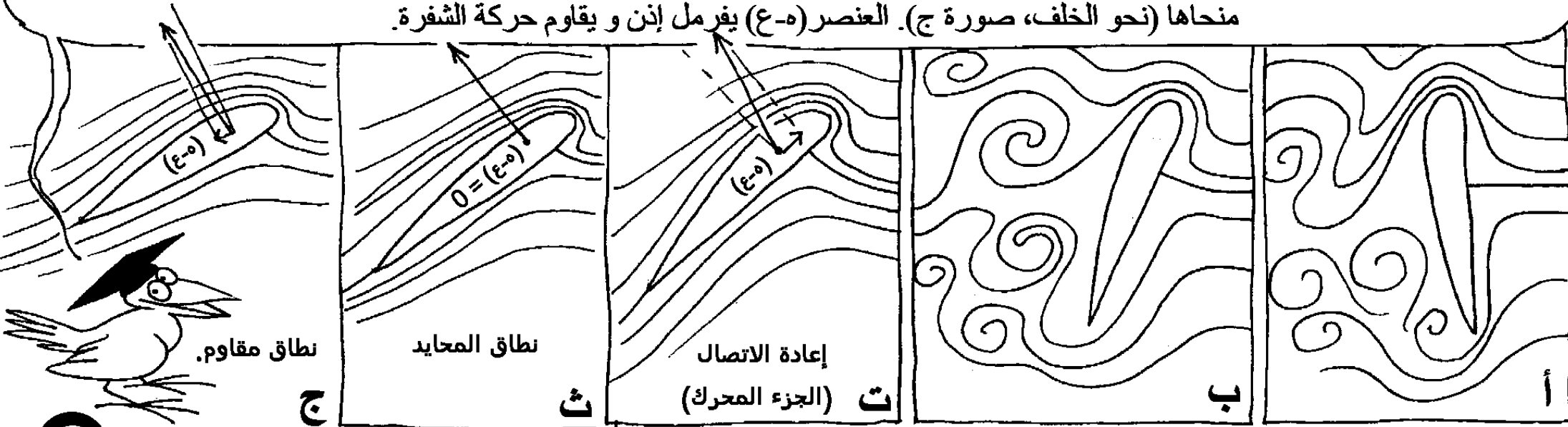


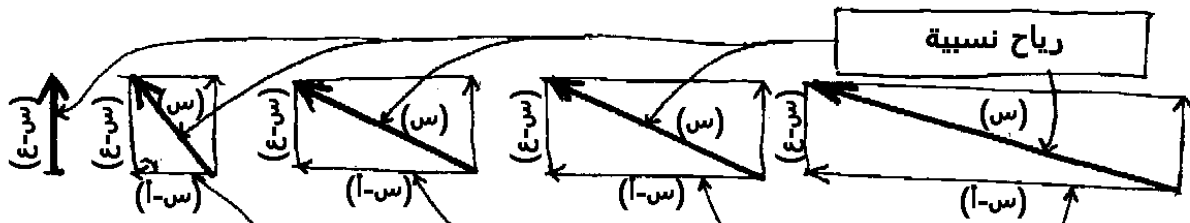
الدوار ساكن! إنه يحدث دوامة أثر قوية فقط.

كوران تلقائي



عندما يتناقص انحناء شفرة المروحة، بالنسبة لاتجاه هبوب الرياح، يعاود التدفق إتصاله و تعلقه من جديد (الصورة ت). القوة الديناميكية الهوائية (العنصر ه-ع) يدفع الشفرة نحو الأمام بشكل طفيف. في (الصورة ث)، تختفي و تنعدم هذه القوة و بعد ذلك مباشرة ينعكس منحائها (نحو الخلف، صورة ج). العنصر (ه-ع) يفرمل إنن و يقاوم حركة الشفرة.



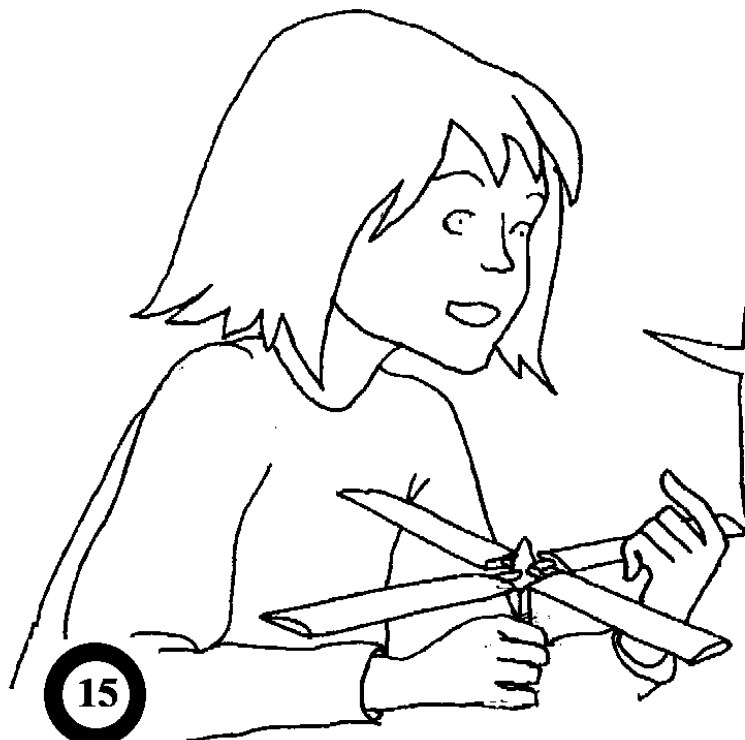
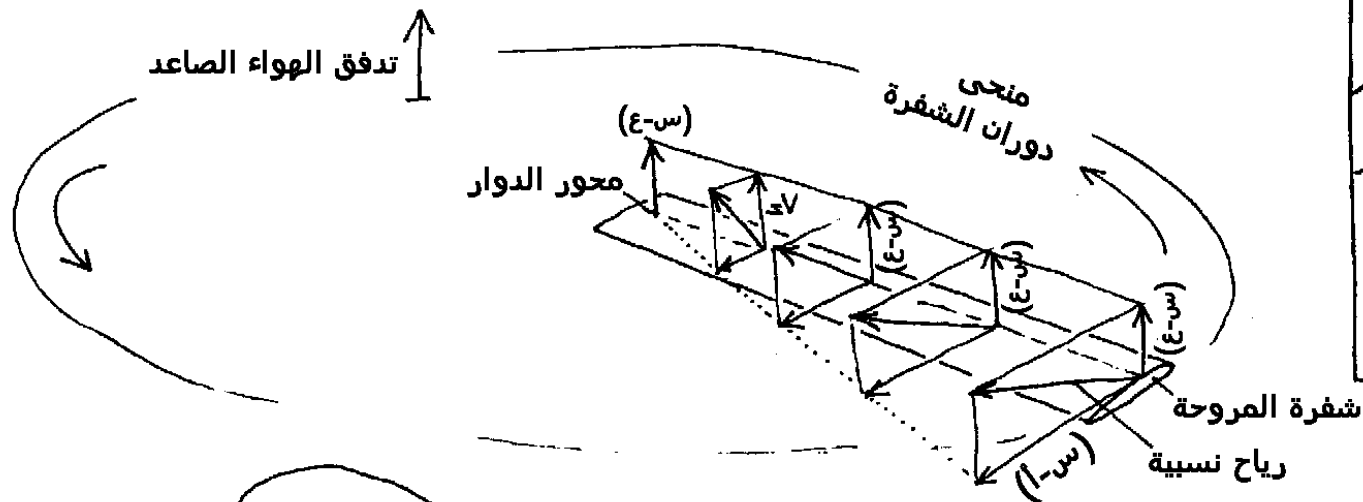


(س-أ): العنصر الأفقي للسرعة النسبية (س) الناتجة عن دوران الشفرة.

أسمعك جيدا يا عزيزي "كونديد".
ولكن ما سبب تغير اتجاه ما تسميه
رياحا نسبية؟



سرعة الدوار بالإضافة
إلى السرعة الناتجة عن
دوران الشفرة.

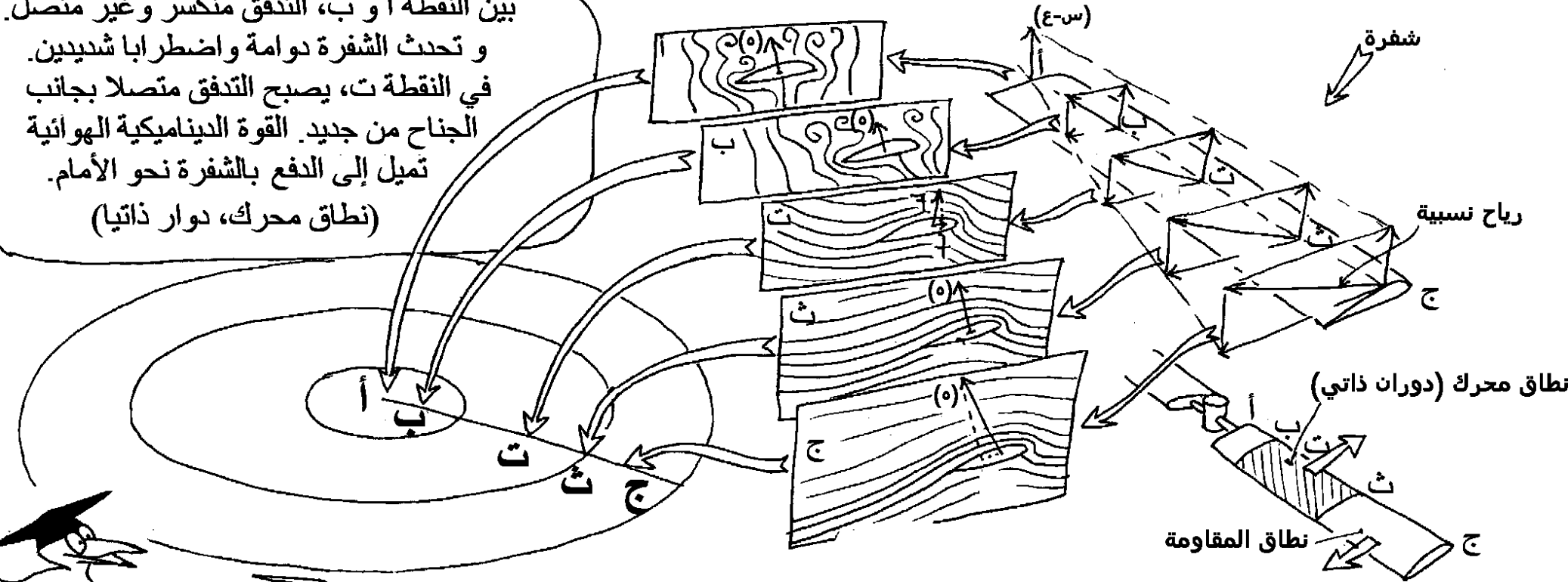


يتعرض الدوار لتدفق هوائي صاعد نو سرعة (س). تندمج (س) مع
السرعة التي تسببها حركة دوران الشفرة (س-أ)، هذه السرعة متناسبة مع
البعد و المسافة عن المحور. يؤدي هذا إلى احداث رياح نسبية، تتميز
بدرجة انحناء أكبر كلما ابتعدنا عن المحور. في نفس الوقت تزداد هذه
السرعة من المحور إلى المحيط



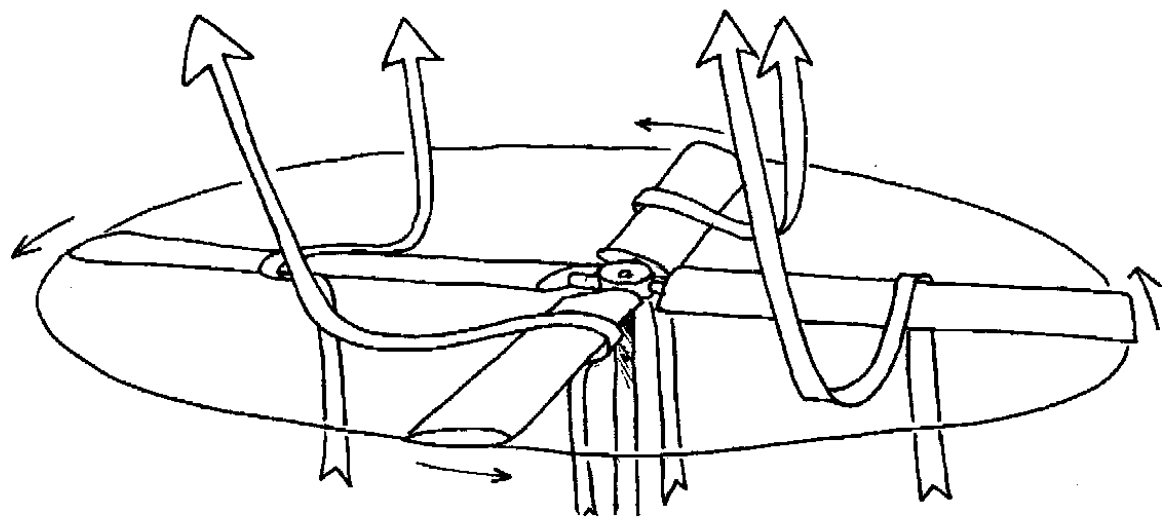
يترتب عن طريقة هبوب الرياح على الشفرة تدفقات متباينة. من أجل توضيح ذلك، لقد استخدمت انبوبا رفيعا، يصدر دخانا، ومثبت جيدا على الشفرة التي تدور.

بين النقطة أ و ب، التدفق منكسر وغير متصل. و تحدث الشفرة دوامة واضطرابا شديدين. في النقطة ت، يصبح التدفق متصلا بجانب الجناح من جديد. القوة الديناميكية الهوائية تميل إلى الدفع بالشفرة نحو الأمام. (نطاق محرك، دوار ذاتيا)

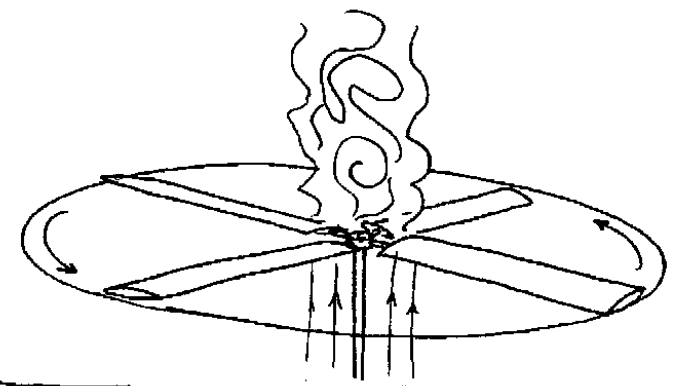


قام "خوان دو لا سييرفا" بكل هذه التجارب.

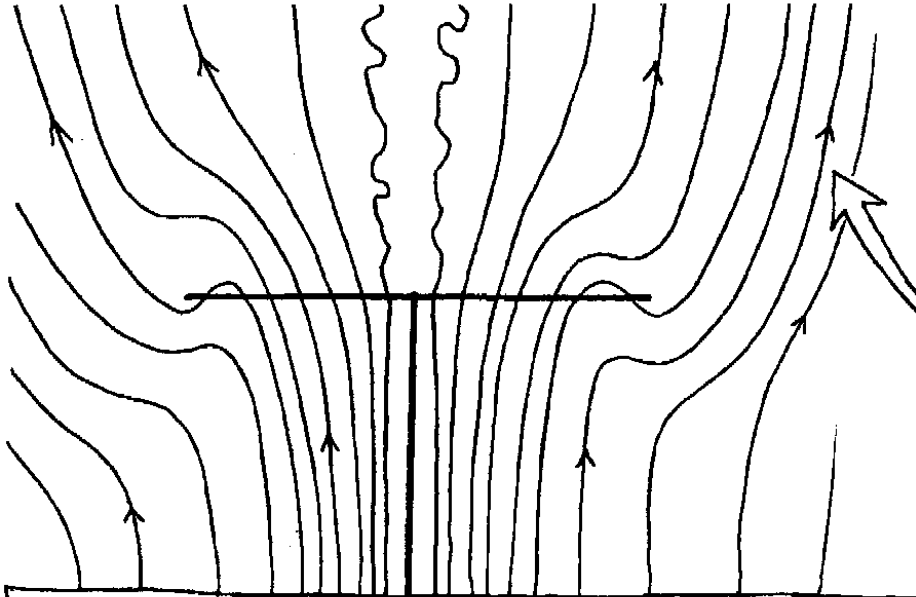
في النقطة ج، تميل القوة الديناميكية الهوائية، ذات المنحى الموجه نحو الأعلى دائما، إلى فرملة حركة الشفرة. الصورة ت تمثل الحالة أو الوضع الأقصى (0 = ه). في نظام الدوران الذاتي هذا، الجزء الرمادي للشفرة محرك، بينما أقصى طرفها يتم جره. وهكذا ينشأ نظام مستقر ذاتيا.



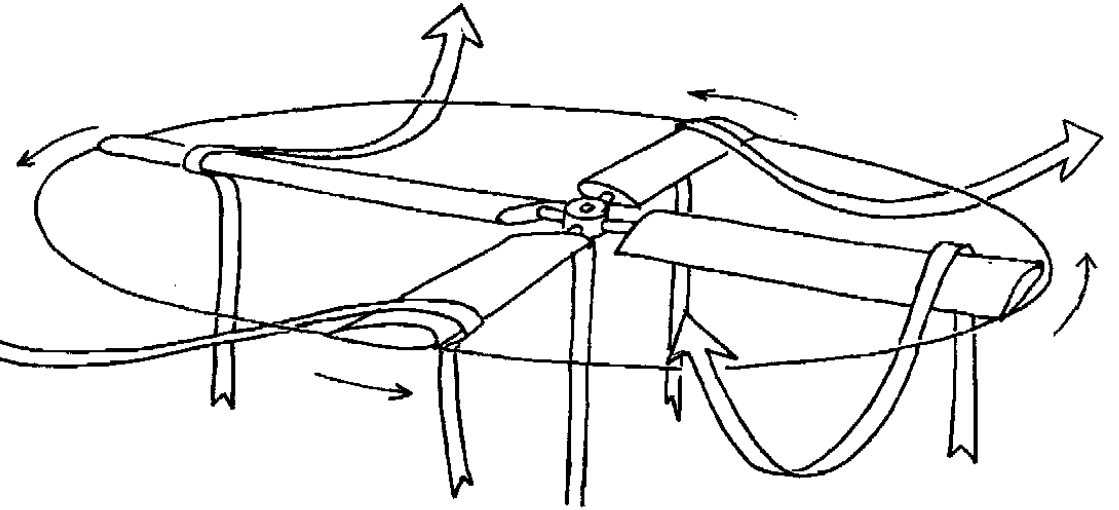
هنا، يتصل التدفق بجانب الجناح



تتشكل دوامة أثر مضطربة فوق المنطقة الوسطى (تدفق منكسر ومنقطع)



وهذا يعطي للتدفق العام هذه الهيئة الغريبة أعلاه.

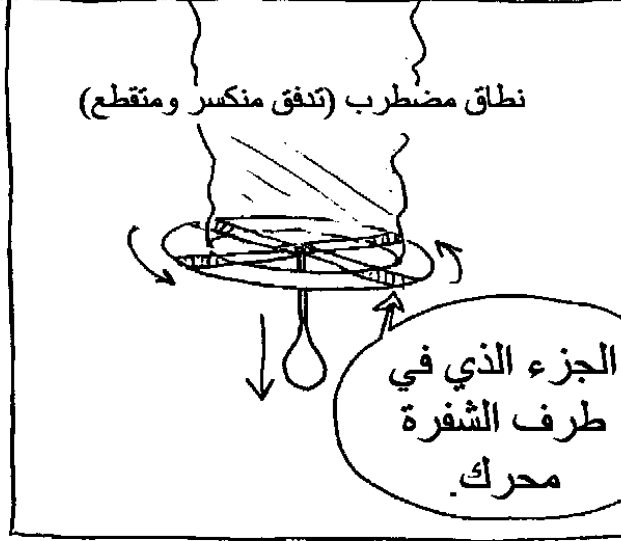
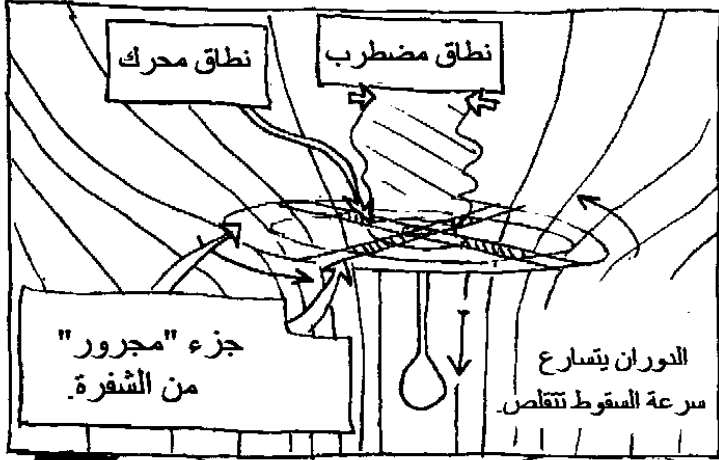


عند طرف الشفرة، الدفع الذي تم توصيله إلى كتلة الهواء، موجه نحو الأسفل (السرعة المستحثة)، كاف للدفع بهذا الهواء خارج القرص الذي تكتسحه شفرات الدوار.

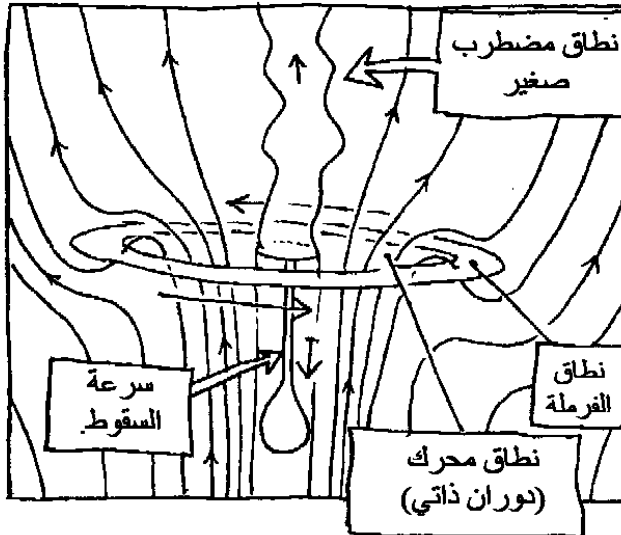
يتقلص النطاق المضطرب (المقاوم)
كلما ازدادت سرعة الدوران. ستظهر
إنن عند طرف الشفرة قوة مقاومة.

حتى يدور طرف الدوار بسرعة
كافية تسمح للتدفق أن يكون مستمرا
ومتصلا من جديد. وهكذا سيصبح
دافعا ومحركا وسيتسارع الدوران.

أنظر أيها المعلم "بانغلوس"، سألقي
بهذا النموذج المصغر عبر النافذة، بعد
أن أمنح دواره عزمًا صغيرًا.



سرعة الدوران تستقر عندما يتوازن
العزيمان. نحصل إنن على نظام دوران
تلقائي بشكل كامل وتصبح سرعة الهبوط
(أو السقوط) متناهية الصغر.



في هذه الحالة، لن تكون السرعة عند أطراف الشفرات كافية حتى يكون التدفق متصلاً بجانب الجناح. و بالتالي فلن تكون هناك لا قوة دافعة و لا حالة دوران تلقائي: سيسقط النموذج كالحجر.

ماذا سيحصل لو لم تمنح الدوار دفعة دوران أولية كافية؟

لقد فكرت لو هلة بأن هذا الجهاز قد يساعد الأنسة "كونيكوند" على الهرب من سجنها. ولكن الأمر ليس بهذه السهولة.

سنحصل على تدفق مماثل لو ألقينا قرصاً لا يدور وبه ثقب (أقطارها تتناقص من المركز نحو الطرف)، ستحدث مناطق ذات مسامية مختلفة.

الإدارة

لا وجود لثقب: السائل يلتف حول القرص

هذا القرص لا يدور

منطقة مسامية

الثقب الكبيرة: مرور هواء شديد الاضطراب.

في المجمل، هناك صلة قرابة بين "الأتوجيرو" وبين طائرة ورقية، في شراعتها ثقب تتناقص أقطارها من المركز إلى الأطراف، مع وجود فتحة كبيرة في الوسط تسمح بمرور الهواء المضطرب.

ومع ذلك فهو يدور (*)

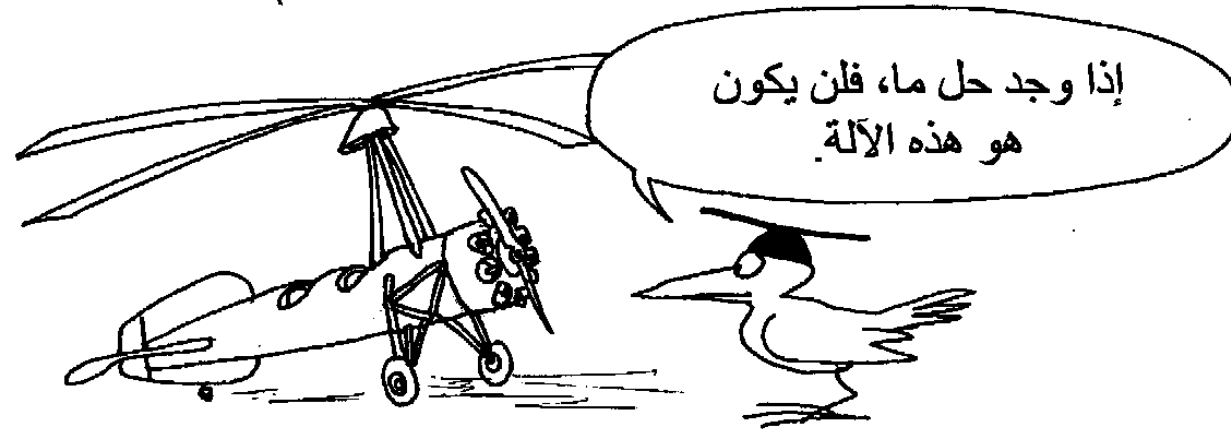
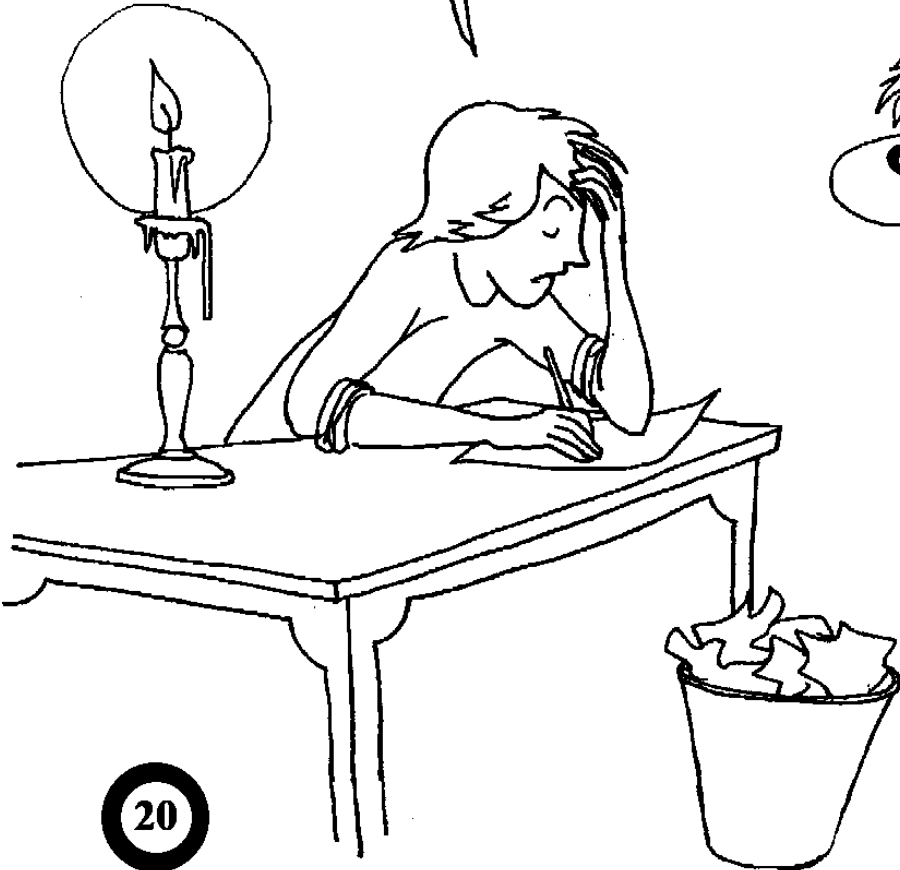
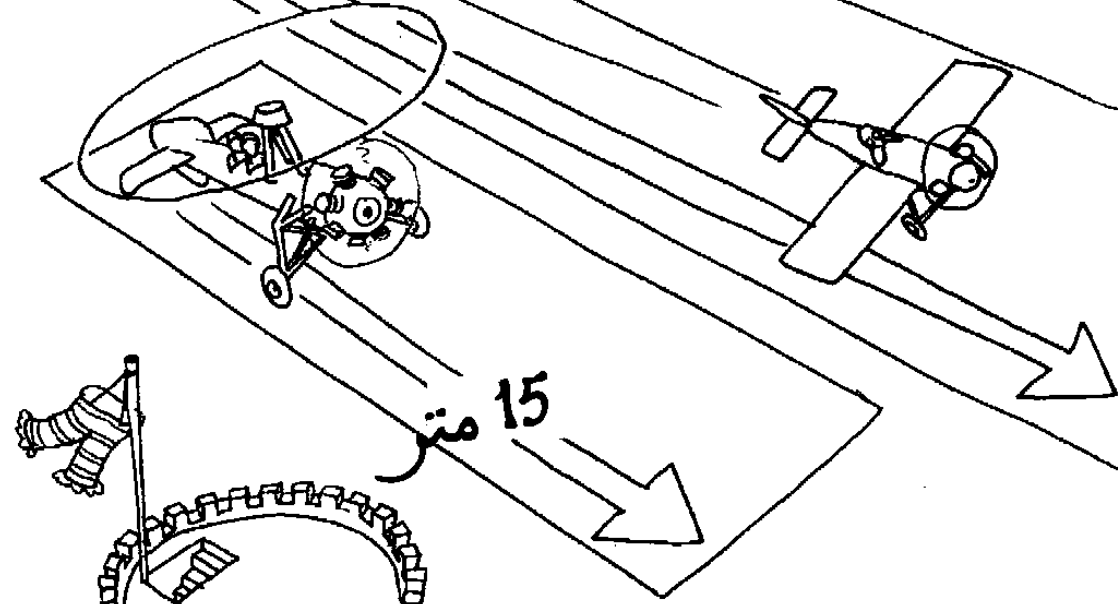
و ماذا عن "الأتوجيرو"؟

والآن، لقد تم توضيح لغز الدوران الذاتي، بقي أن نظيف القليل من الميلان على كل هذا. سيتصرف الدوار إذن كقرص به ثقب أقطارها تتناقص كلما اتجهنا نحو الطرف.

جاليليو: ومع ذلك فيه تدور (*)

150 متر

ملخص الحكاية:
تحتاج الطائرة لمسافة 150 متر للهبوط. بينما
"الأوتوجيرو" بحاجة لـ 15 متر. ولكن سطح برج
القلعة ضيق جداً، وللهبوط به علي أن أقوم بعملية
نزول عمودية تماماً. ترى، ما هي الآلة الطائرة
التي ستمكنني من تحقيق ذلك؟





انتبه! أنت تمشي
فوق حاشية فستاني.



أعتقد أن "كونيكوند" تكسر كل
شيء أمامها.



تعال بسرعة، تجري
أحداث غريبة في البرج.

ماذا؟ ماذا يحصل هنا
من جديد؟



أريد أن أتزوج
"كونيكوند".



ولكن، لماذا ترتدين فساتين طويلة جدا.

يا عزيزي، ألم
تسمع يوما عن
الموضة؟



ولكن "كونديد" ليس من عامة الشعب. إنه ابن أحد أقربائك.



و ثمانين صيادا...
على الأقل واحد منهم.

لن يحصل ذلك أبدا!
لن تتزوج ابنتي رجلا من عامة الشعب.

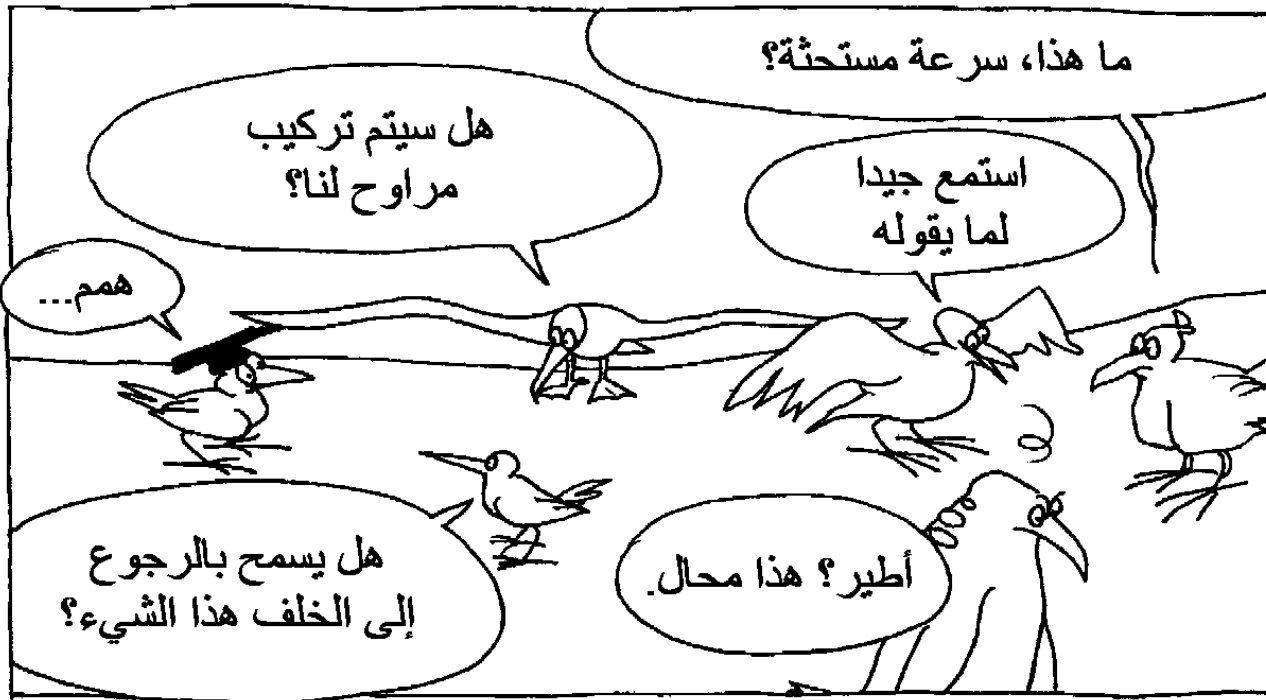


همم... من أجل الديبلوماسية،
سأرجع الى هنا مرة أخرى.



ولكن يا أبي، لقد كان كل هؤلاء
الصيادين محترمين



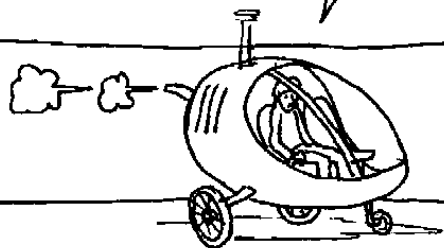


ربما كانت أجنحة بطريقي أقصر من الازم. لا أستطيع أن أزيد سرعة المحرك بشكل لا نهائي لأزيد من سرعة مروحتي. ولا ننسى أن قوة الدفع تزيد بشكل متناسب مع مربع السرعة. الحل: الزيادة في مساحة الدفع مع الحفاظ على الإستطالة. طائر القطرس يطير أفضل من الحمامة. سوف أزيد إستطالة شفرات مروحتي وسأسميها دوارا.

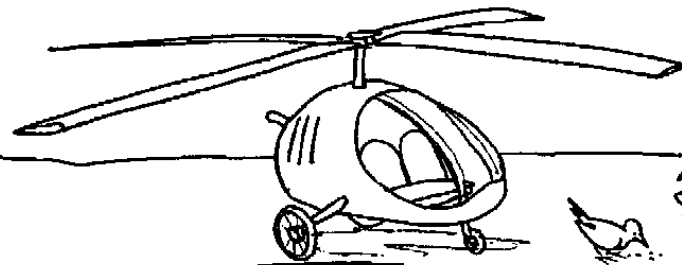


العزم

سأنجح هذه المرة. إنطلاق!



يمكنني أيضا أن أرفع عدد الشفرات (*)



لقد جربت ذلك: بقدره المحرك هذه، تستطيع أن تقلع آآتي.

لقد طرت يا "بانغلوس"، لقد طرت. بدأت آآتي، ذات الأجنحة الدوارة، تدور حول نفسها عكس منحى دوران الشفرات.



يالها من تجربة مريرة يا معلمي. كان لدي انطباع بأن دماغي يدور داخل رأسي.

يا؟!

آه، لا، لا...

(*) كل ما سيلبي صالح بالنسبة ل 2 أو 3 أو 4 أو 5 أو 6 أو 7 أو 8... شفرات



هذه طائرة عمودية مزودة بدواران، منحيا دورانها متعاكسان وأحدهما مرتبط بهيكل الطائرة الدوار.



ورق البريستول

زعنفة

كريات
فلكات

حبل البيانو، فولاذ 5 على 10

قضييب من البلاستيك،
أبعاده 6×6

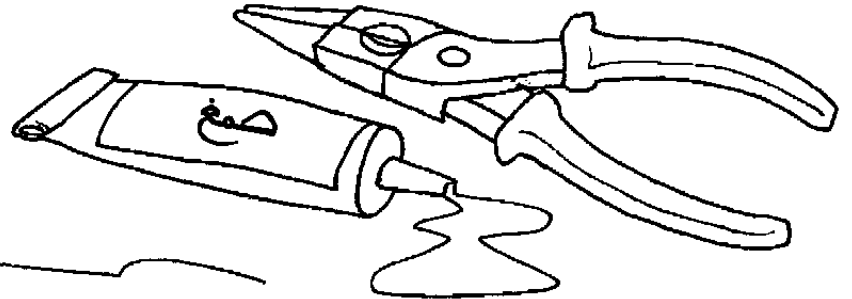
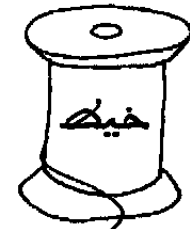
مطاط

قضييبان من البلاستيك، مربعة المقطع،
أبعادهما 3×3

عقد
بها ثقوب

أربعة شفرات
للمروحة من ورق
البريستول.

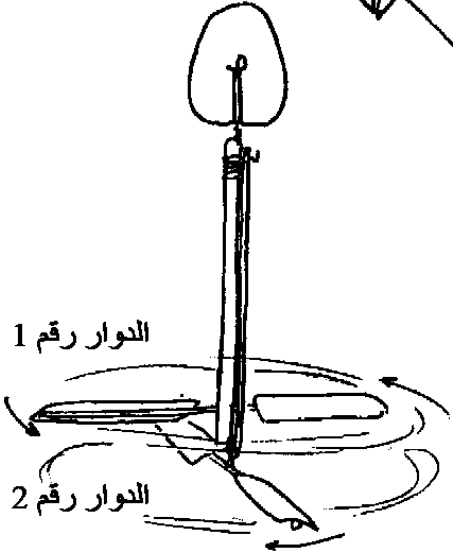
فلكات



المرحلة الدقيقة تقتضي بلي وقتل حبل البيانو باستعمال الكلابين لصناعة العناصر التالية:

دور (أو سعة) الشفرات
معكوسة

دعامات من البلسا



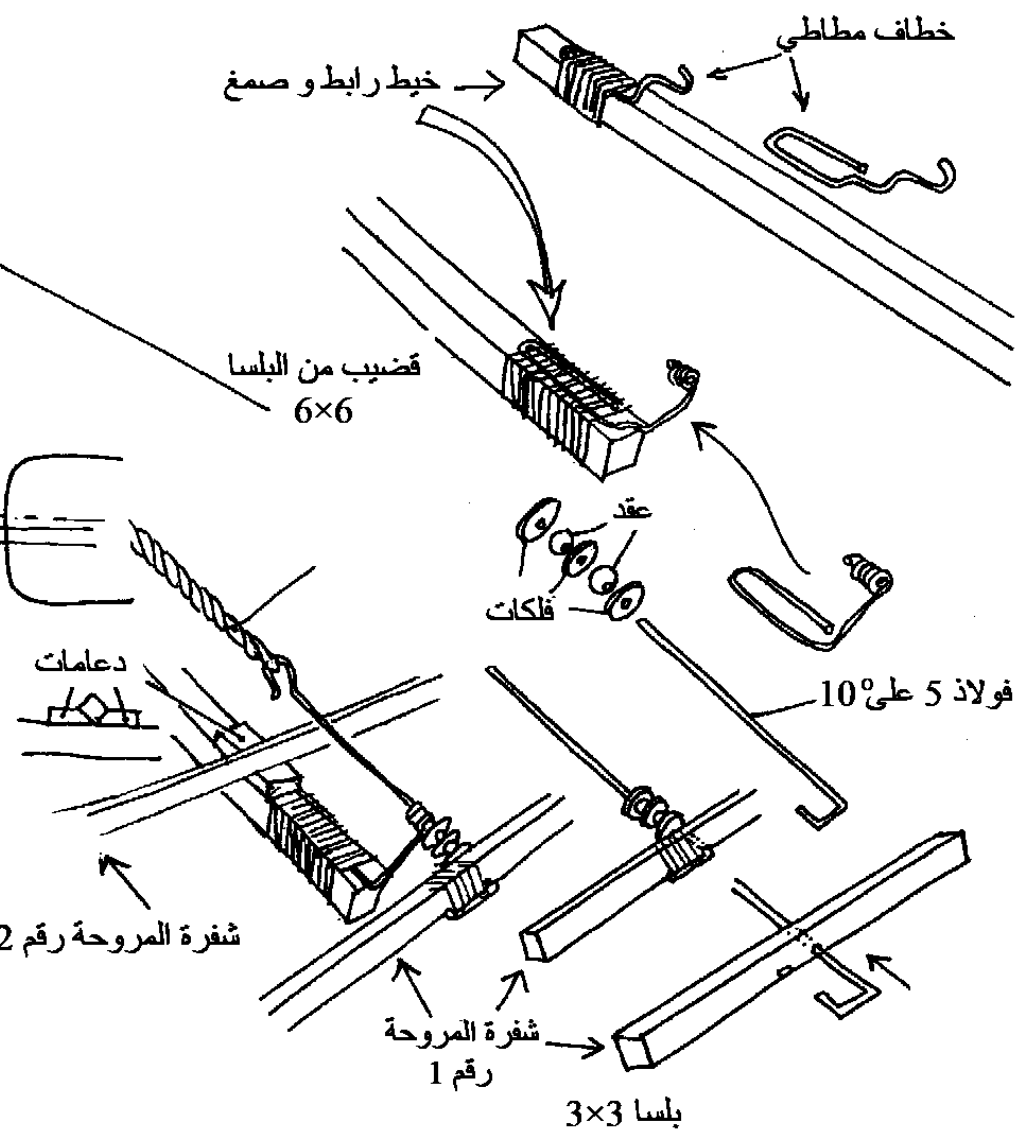
الدوار رقم 1

الدوار رقم 2

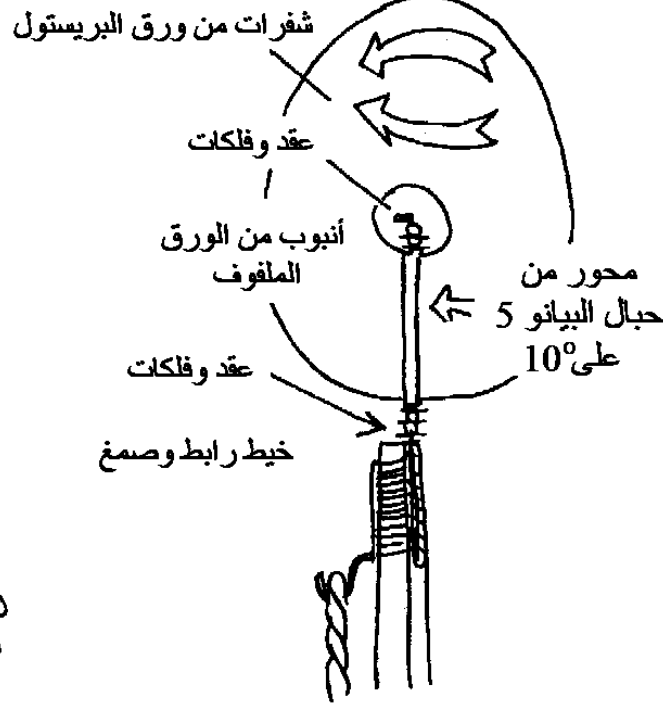
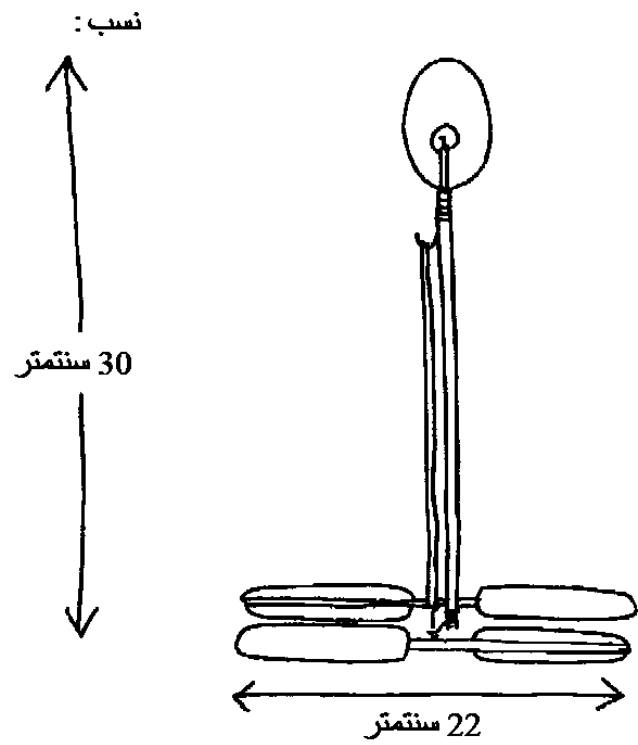
شفرة مروحة من ورق
البرستول ملتصقة بقضيب
من البلسا 3×3

شفرة مروحة من ورق
البرستول ملتصقة بقضيب
من البلسا 3×3

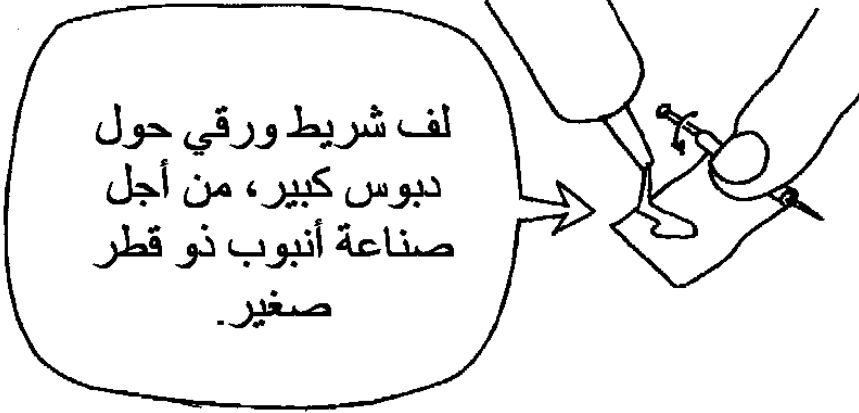
مطاط



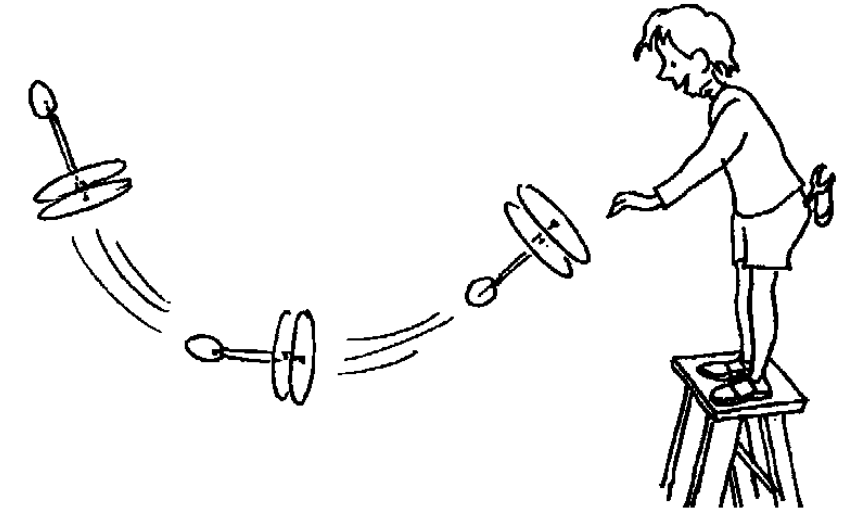
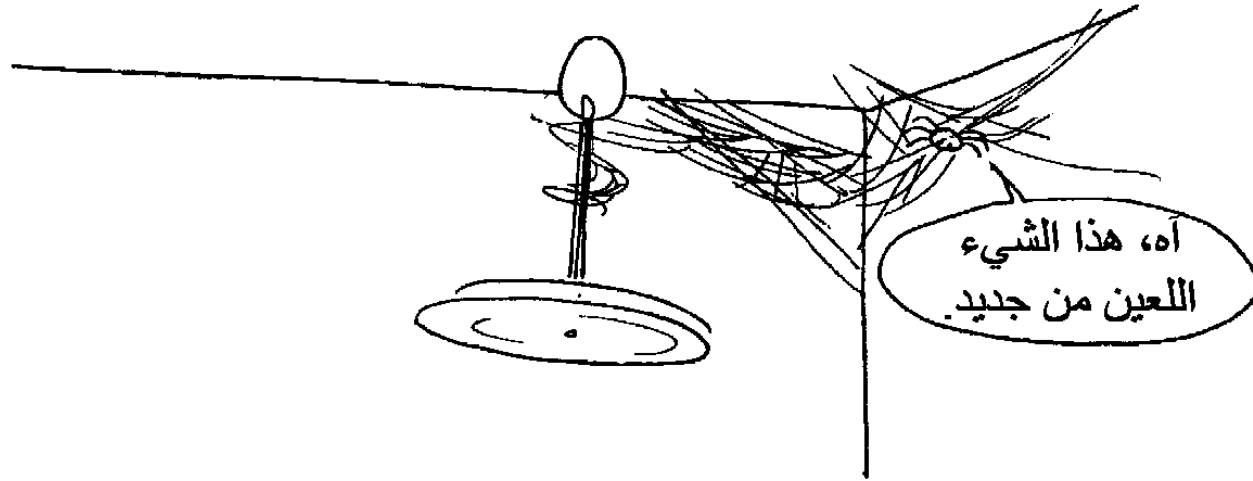
المطاط يحرك الدوار السفلي، رقم 1.
بفعل العزم، الدوار رقم 2، المثبت على القضيب
(أو الهيكل)، يدور في الإتجاه المعاكس.



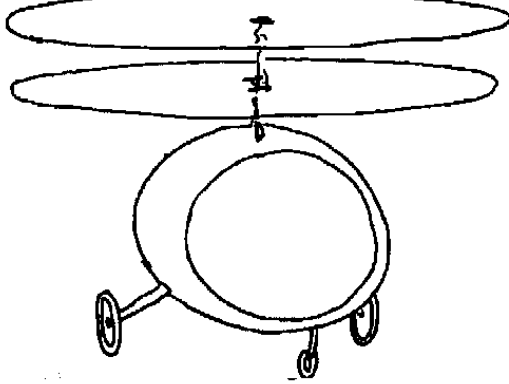
تركيب الشفرة العليا التي تجعل الآلة مستقرة ذاتيا.



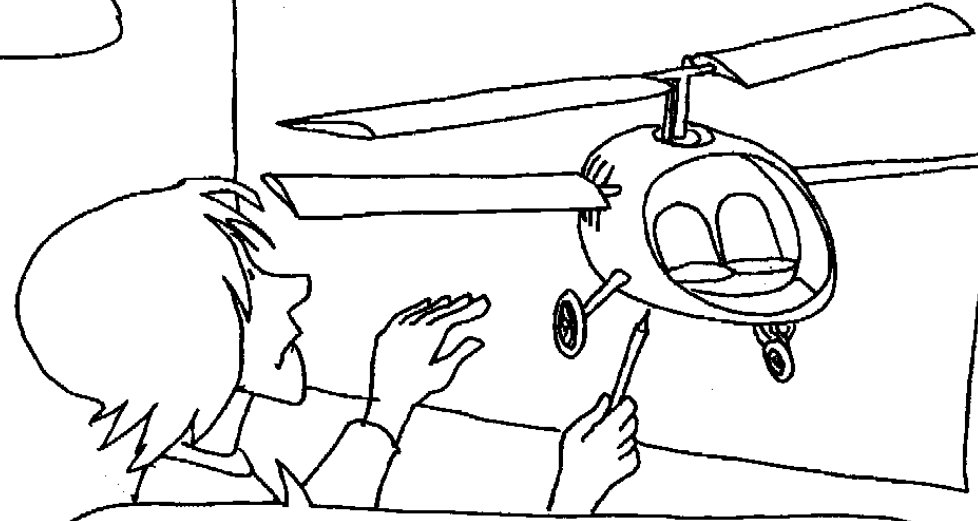
عندما تميل الطائرة العمودية فهي تتحرك في اتجاه جانبي. الجهد على الشفرة العلوية يجعل وضعها يعدل بسرعة. وهكذا تميل إلى الصعود بنفسها في مسار متمائل (*).



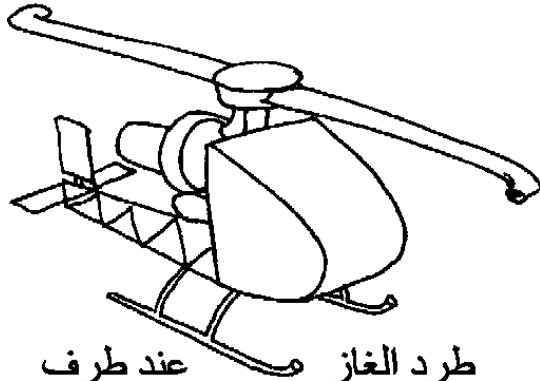
جرب "كونديد" حلول عديدة.



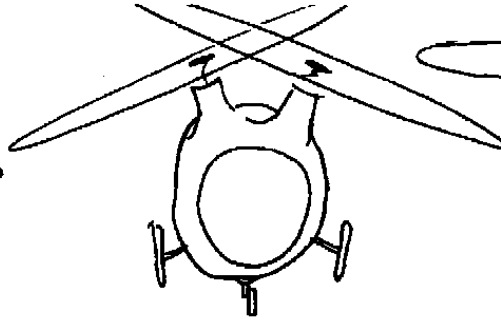
دواران، منحيا دورانها متعاكسان، إختراع الفرنسي
"لوناي" ومنشور من طرف الروسي "كاموف".



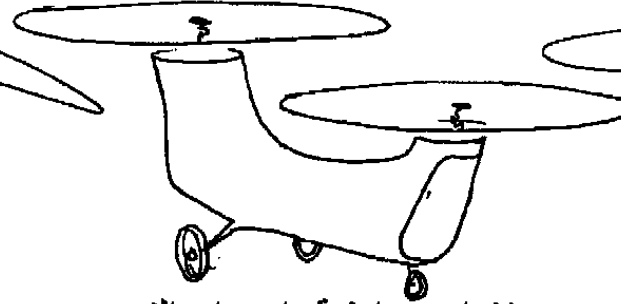
لا هذا غير معقول.
لا يمكن أن نستقل قمرة قيادة تدور.



طرد الغاز من عند طرف
الشفرة. الفرنسي "مورين"



دوارات متشابكة، للألماني
"فليتندر" و تطوير "كامان"



دولارات تراندية، إختراع الفرنسي
"كورني" وتطوير "بياسكي".



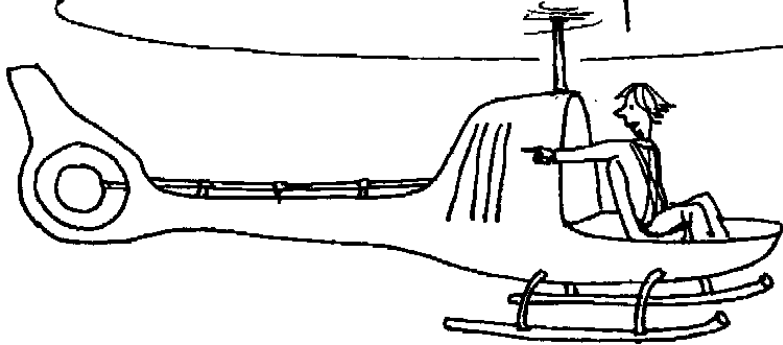
دوارات جانبية، إختراع الإنجليزي
"كايلاي"، ومستعاد من طرف الألماني
"فوك".

كتاب "إيف لو بيك"، "التاريخ الحقيقي للطائرة العمودية، من 1486 إلى 2005" و هو مزين برسومات ممتازة، نشره
النسخة متوفرة باللغة الفرنسية (*) "جان دوكريت". سوف تجد جميع نماذج المروحيات التي تخيلها وتصورها الإنسان.

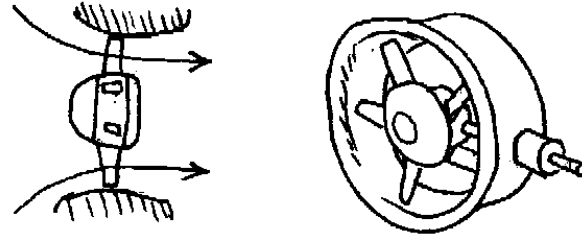
سأركب دوارا نو عزم مضاد في مجموعة الذيل.
يربطه ميكانيكيا بالدوار الرئيسي، سأنجح في
مهمتي. عندما أزيد من سرعة المحرك، دوار
مجموعة الذيل سيتبع الحركة وسيتم تعويض
عزم الدوران تلقائيا.

تراجع فوراً، وإلا ستشفت
وتتحول إلى شرائح من
النقانق.

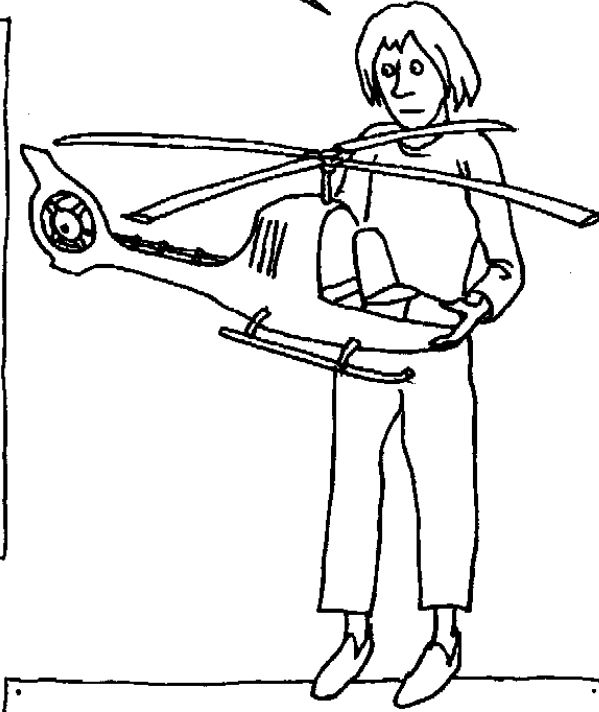
لقد نجحت يا "بانغلوس".



دوار الذيل، أو "فنسترون" (*)



عندما نركب مروحة ذات شفرات
متعددة داخل إطار، نزيد من مردودها
ونقلص من حجم الضجيج.



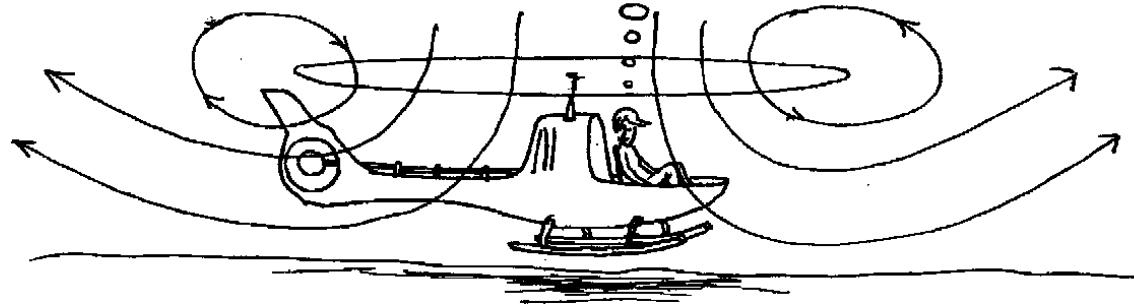
الدوار نو عزم مجموعة الذيل
المعكس، إختراع للروسي
"فيريف" و تطوير "إيغور
سيكوسركي"

هذا يدل على أن كل شيء للأفضل
في أفضل طائرة ممكنة

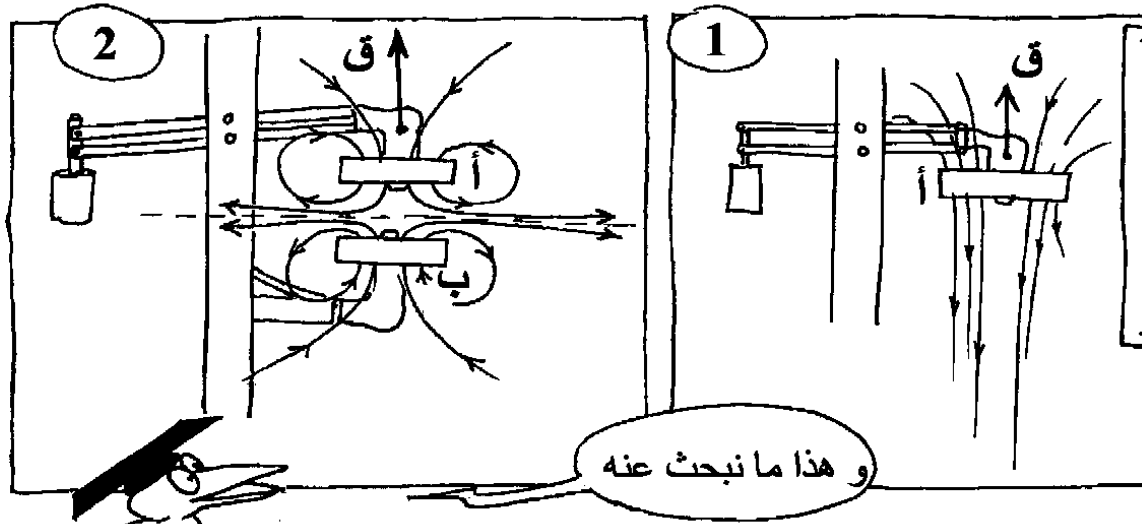
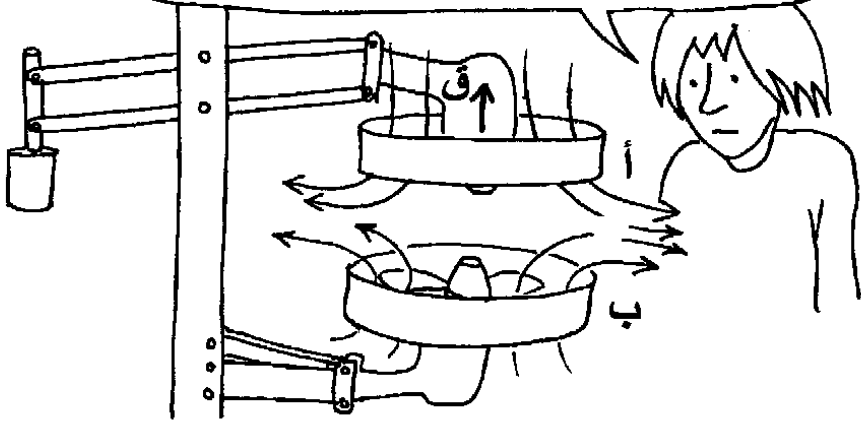
(*) قدم "الفنستون" من طرف الفرنسي "موي". و هي مروحة أنبوبية مرفقة داخل انبوب ذيل الطائرة. وأصل الكلمة فرنسي وتعني النواخذ الصغيرة.

تأثير سحح الأرض

هذا غريب! قرب السطح أستطيع أن أحافظ على توازني
بقدر أقل بشكل ملموس (*)



ما هذه الآلة إلا مروحة تهوية كبيرة.
سأركب إثنين منها متقابلتان وجها لوجه.



عندما نضع مروحة التهوية أ في مقابل المروحة ب
وعند سرعات متساوية، فالقوة الصاعدة التي تطبق
على المروحة أ أكبر من القوة التي تطبق في حالة ما
إذا كانت المروحة أ وحدها.

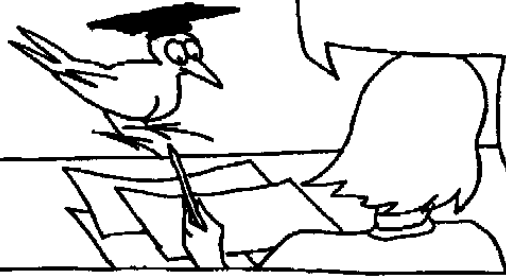
و هذا ما نبحث عنه

التدفق 2، هو نفسه عندما نركب المروحة أ وحدها مقابلة للأرض.

إستعمالة الدورات

إذا تعرض المحرك لفقدان القدرة، لسبب ما، فقوة المقاومة ستفرمل دورانه (*). إذا تناقصت سرعة الرياح النسبية، سينكسر وينقطع التدفق حول جانب الجناح كله. وإذا حدث ذلك، فالوداع يا صديقي!

علينا أن نقلص سعة الشفرات فوراً ونمنح المحرك سرعة قصوى، حتى نحافظ بأي ثمن على سرعة الدوار، ونستعيد الدورات.



يملك دواري سعة ثابتة. ولكن ما قيمة السعة التي يجب أن أختار؟ فكلما كانت السعة والانحناء كبيرين، كلما كانت قوة المقاومة التي تفرمل حركة المروحة كبيرة ومهمة أيضاً.



عندما أكون في الجو، علي أن أغير قيمة السعة، أي زاوية مواجهة الشفرات.

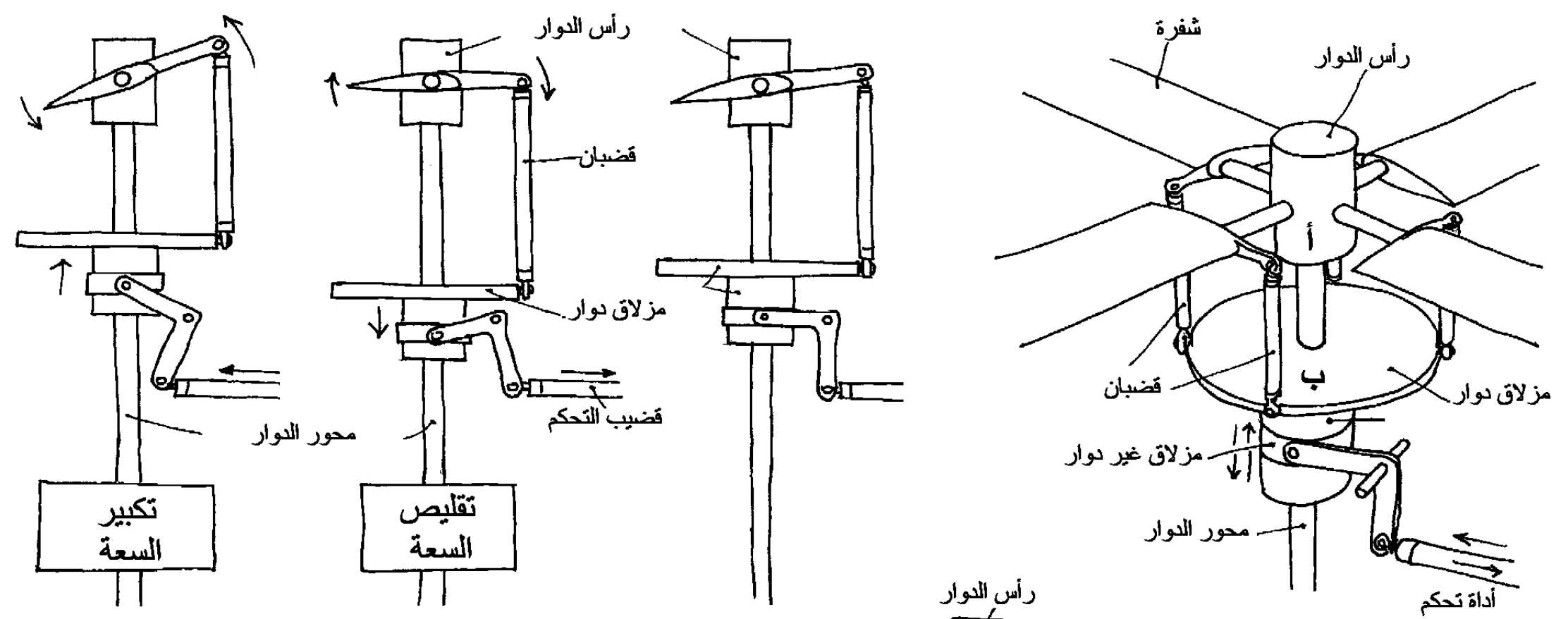
أه... لا أعتقد ذلك.



ماذا قال؟

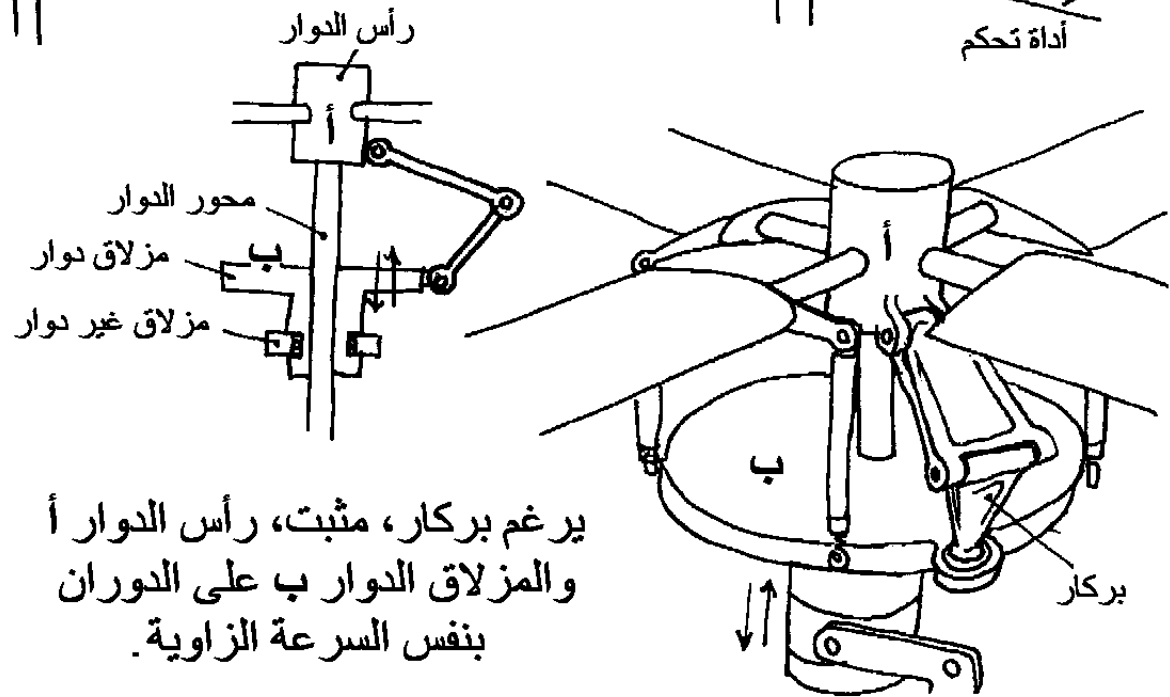


هذا لا يهمك. أنت لا تمتلك أجنحة دوارة، حسب علمي.



بواسطة نظام مماثل، نستطيع تغيير سعة شفرات الدوار بشكل جماعي عن طريق التأثير في المزلاق غير قابل للدوران ب، المرتبط بسلة من الكريات مع المزلاق أ، هذا الأخير يوصل أوامر التحكم إلى الشفرات عن طريق أذرع تحكم.

الإدارة.



يرغم بركار، مثبت، رأس الدوار أ والمزلاق الدوار ب على الدوران بنفس السرعة الزاوية.

لقد ربطت وكيفت مجموعة أوصال وأذرع للتحكم ستمكنني من تغيير السعة العامة للشفرات بواسطة هذا المقبض في قمرة القيادة.

لقد وضعت بها
دواسة للغاز أيضا.

مقبض دوار: مفتاح
التحكم في الغاز.

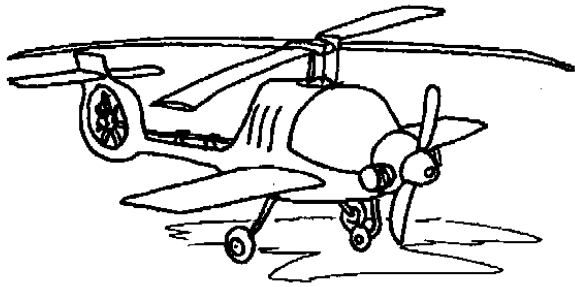
ذراع المقبض نحو الأعلى: تكبير السعة
ذراع المقبض نحو الأسفل: تصغير السعة

حسنا، لقد صنعت هذه الآلة الطائرة، وهي قادرة على أن تحملني أنا و "كونيكوند". أستطيع الصعود والهبوط ثم الدوران في أي اتجاه بكل سهولة وحرية. و لكن يبقى السؤال: كيف السبيل للتقدم نحو الأمام؟



مذا، أنا لا أسمع شيئا...

حسنا، لقد نسخت نفس النظام على دوار مجموعة النيل، العزم المضاد، وذلك لتفادي السقوط عند تغيير السرعة العامة. وقد أضفت دواصة أتحكم فيها بقدمي، دفعة، ستسمح لي بالالتفاف حول نفسي.



هذا يبدو معقدا جدا.

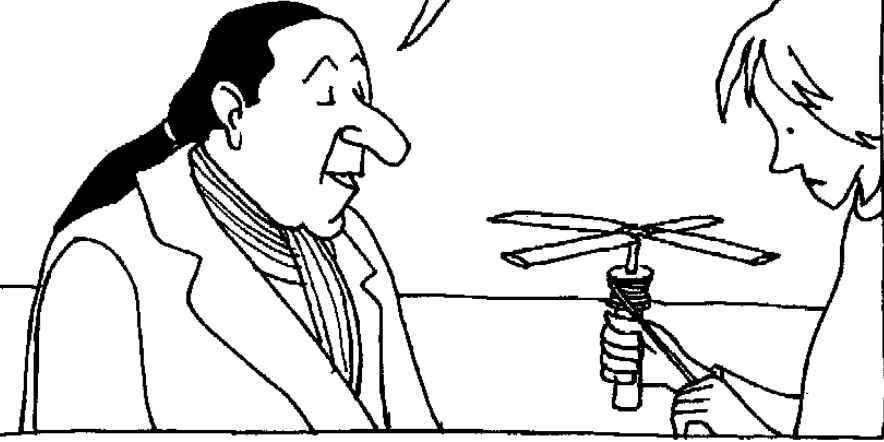
لمذا لا تضيف مروحة ودفات؟

آه، أنظرا!

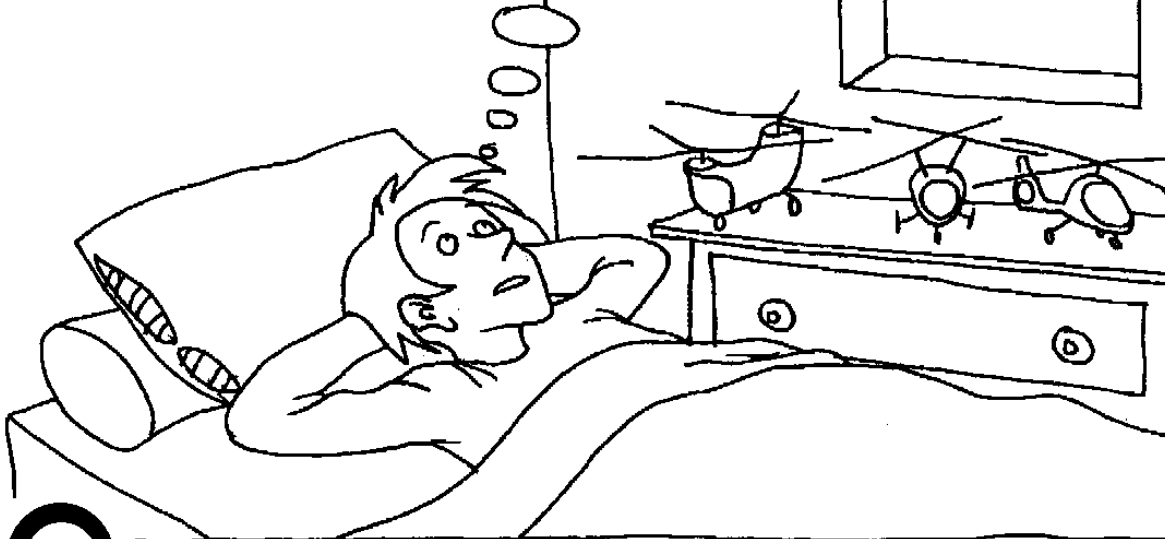


إذا نجحت في إمالة الدوار، ستتحرك الآلة تلقائياً، بشكل أفقي.

هذه هي "المدومة"، اختراع الإنجليزي "جورج كالاي" في 1796.



أنا أفكر في حل آخر.

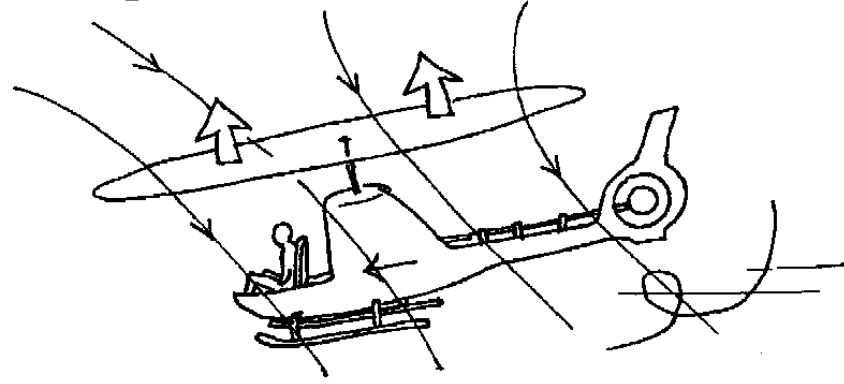


تستطيع أن تتحرك داخل قمرة القيادة. بهذه الطريقة ستغير موقع مركز الثقل.

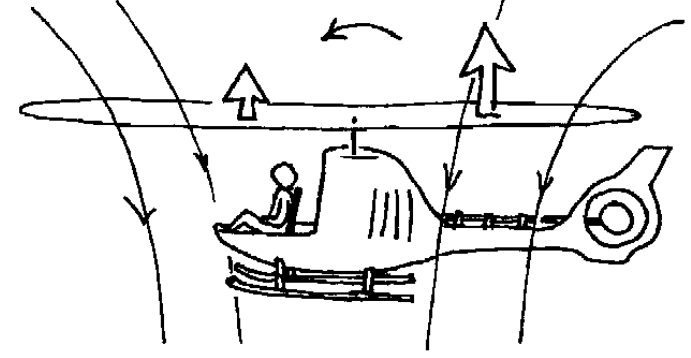


وعندما تستقل "كونيكوند" الآلة معي، كيف سأحافظ على التوازن العام.

حالة انتقال

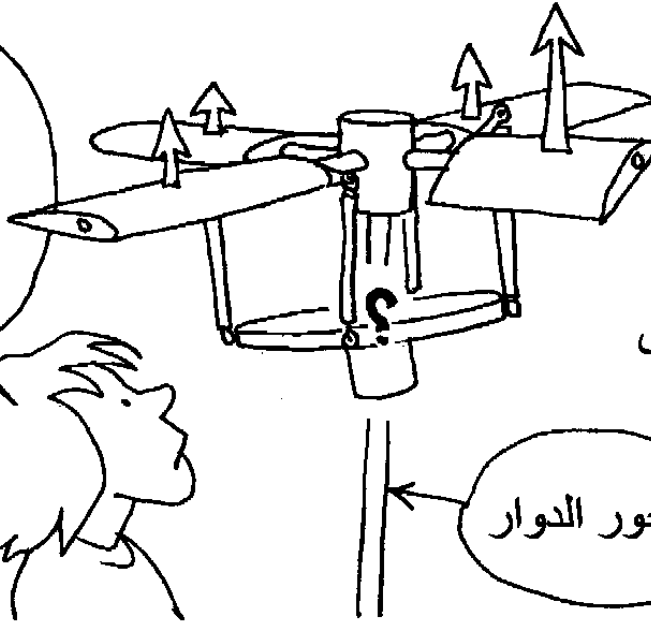


حالة استقرار

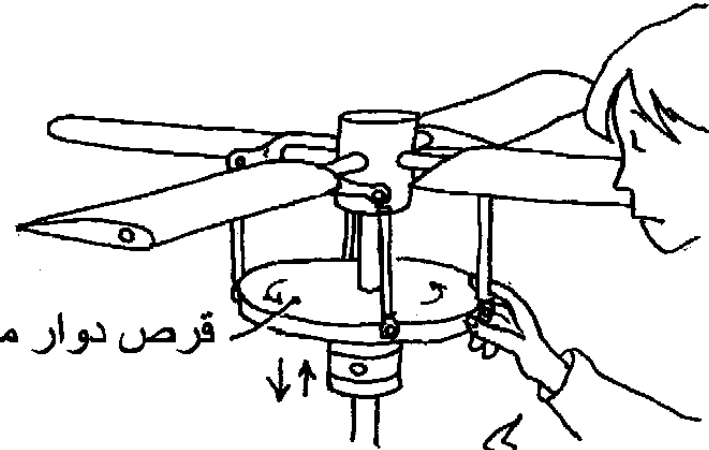


إذا نجحت في الزيادة من شدة القوة الدافعة لشفرات الدوار عندما تكون هذه الأخيرة في الخلف، والتقليص منها عندما تكون في المقدمة، عن طريق تغيير دور السعة. سأتمكن من إحداث حالة انتقال آلي ودفعها في حركة إزاحة.

إذا استطعت أن أجعل هذا القرص مائلا شيء ما، سأستطيع إحداث هذا التغيير الدوري لسعة الشفرات (*). ولكن كيف سأركب وأربط وأتحكم في كل هذه المعدات؟

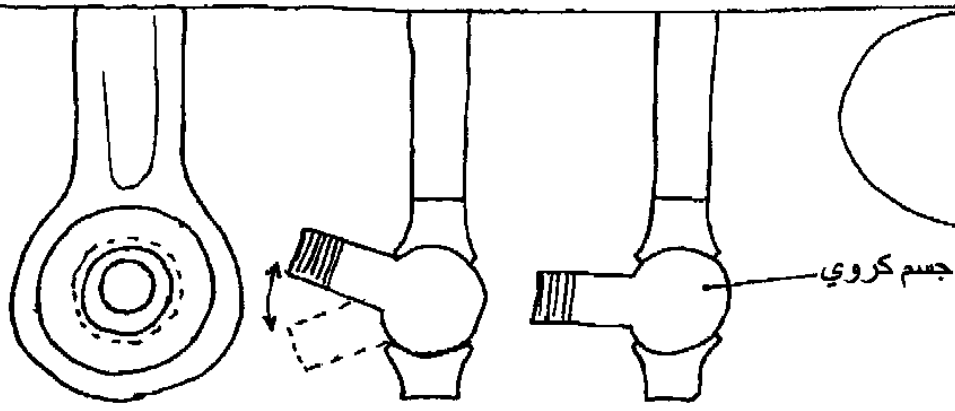


قرص دوار منزلق



محور الدوار

ان موضع قرص دوار، ينزلق حول محور الدوار، هو ما يمنحنا سعة الشفرات



هذا ممكن. التقاطع يكون
عن طريق جسم كروي.



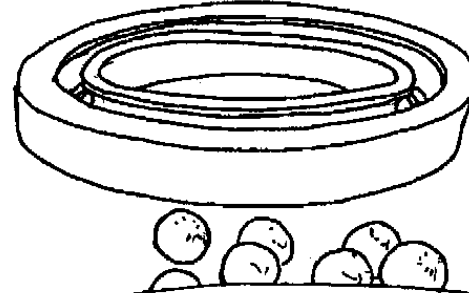
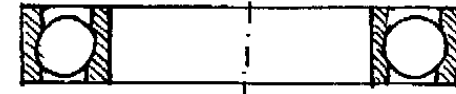
أحد العناصر ينتهي برضفة كروية الشكل وهي
محتجزة، عن طريق الضغط، في غرفة وهذا ما
يسمح لها بنوع من الحركة.

سلامة ربان الطائرة العمودية مرهونة بميكانيكا معقدة، تستخدم قضباناً من هذا النوع وتروساً مسننة وكريات،
يجب أن تصنع كل هذه العناصر بحرص ودقة شديدين، ويجب أيضاً مراقبتها وصيانتها ثم تبديلها دورياً. تكاليف
صناعتها وصيانتها أعلى من مثيلاتها في الطائرة. منذ سنوات السبعينيات، استخدام المواد المركبة واللدائن ثم
التزبييت الذاتي، قلل من التعقيد والوزن وتكاليف الصناعة وكذلك من ايقاع الصيانة وسمح بالتالي بربح كبير في
الدقة. ولكن كل هذا خارج إطار هذا الألبوم.

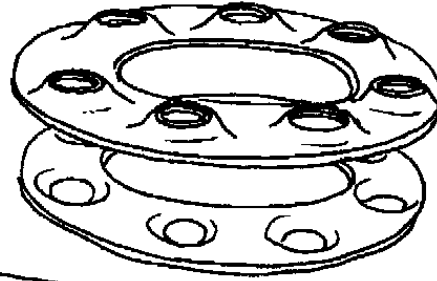
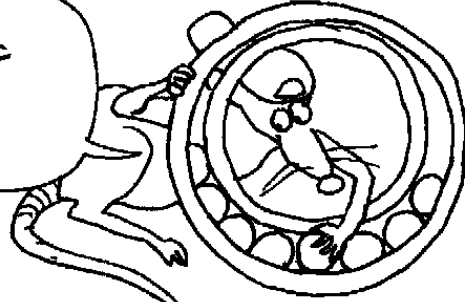
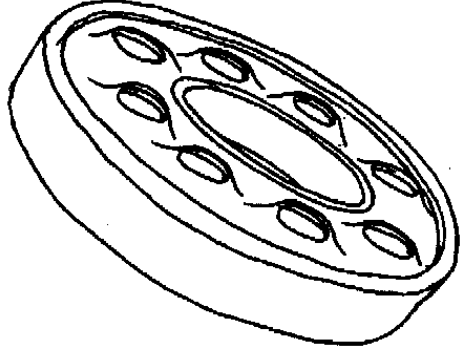


عندما نحرف تمرکز الحلقات قليلا
نستطيع أن إيلاج عدد منها.

لقاتف الكريات المعدنية عنصر مهم جدا.



ولكن، كيف سندخل
هذه الكريات؟

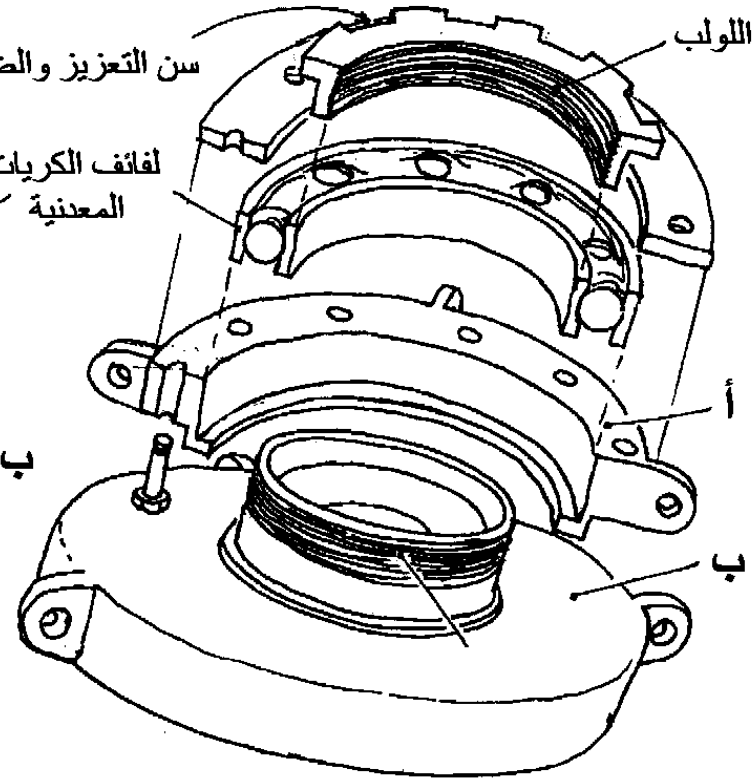
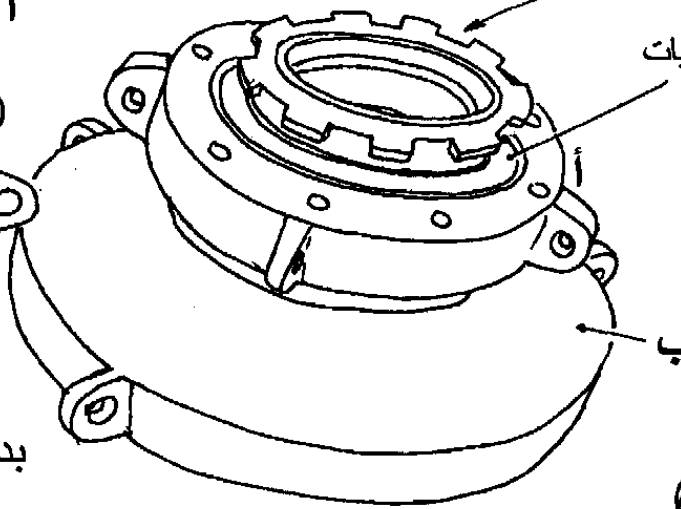
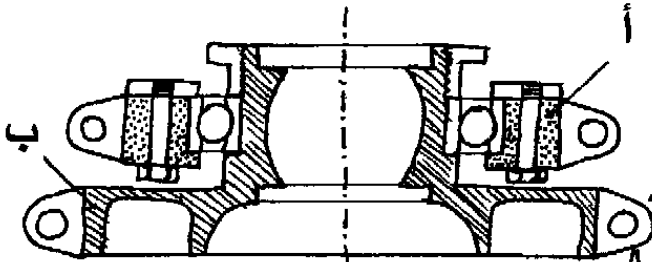


تبقى الكريات في مواقعها بعد ذلك
بفضل قفص مكون من جزأين، يتم لحمهما أو إصاقهما.

سن التعزيز والضغط

سن اللولب

لقاتف الكريات
المعدنية



لقاتف الكريات هذه تسمح

لقرصين، أحدهما دوار أ

والآخر ثابت ب،

بدوران الواحد بالنسبة للآخر محوريا.

للإنعطاف يمينا بجسم غير متوازن، فالحل هو الرضفة.

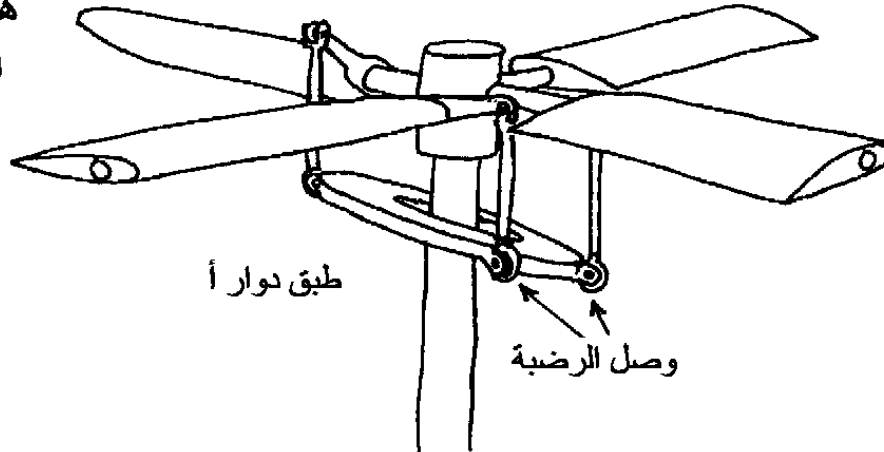
زز...



رضفة تنزلق على أنبوب عمودي، أو قناة عمودية، يدور داخلها محور الدوار.

الطبق الغير دوار ب سيعزز بطبق دوار د عن طريق لفائف الكريات المعدنية (أنظر الصفحة السابقة).

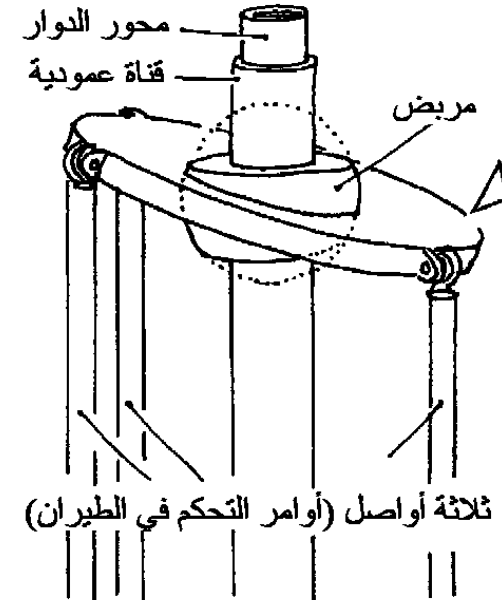
هذا الطبق الدوار سيتحكم في انحناء الشفرات عن طريق قضبان السعة.



لا أريد إحراجك يا عزيزي ولكن مقارنة بألتي، من الناحية الميكانيكية، فطائرتك أضحوكة.



حول هذه الرضفة يدور قرص ب، غير دوار، ذو اتجاه تحدده مجموعة أوصل وأنزع التحكم.



الإقتراح الثاني:
كيف ندخل الرضبة داخل غرفتها، المتواجدة في الطبق ب؟

قبل ختم دراسة القصر الدوري لا بد من
التطرق لعدة مشاكل. أولاً، كيف نعزز
الطبق الدوار لرأس المحور؟
و هل سنكلف هذه القضبان الهشة بهذه
المهمة؟

الرضبة هي خاتم من
"التفلون"، مفصل، جزئه
الأسفل اسطواناني و جزؤه
العلوي كروي الشكل.
بتغيير شكله، كما شرحنا
ذلك، نستطيع إدخاله في
غرفته دون مشاكل.

لا، سيتكلف مقص
بهذه المهمة. سنضع
نفس التركيب بين
الطبق الدوار ب
وهيكل الطائرة
العمودية.

وبعدها نولج المجموعة
بأكملها في الأنبوب
العمودي، حيث يدور
الدوار.

طبق غير دوار ب

قضبان السعة

رأس الدوار

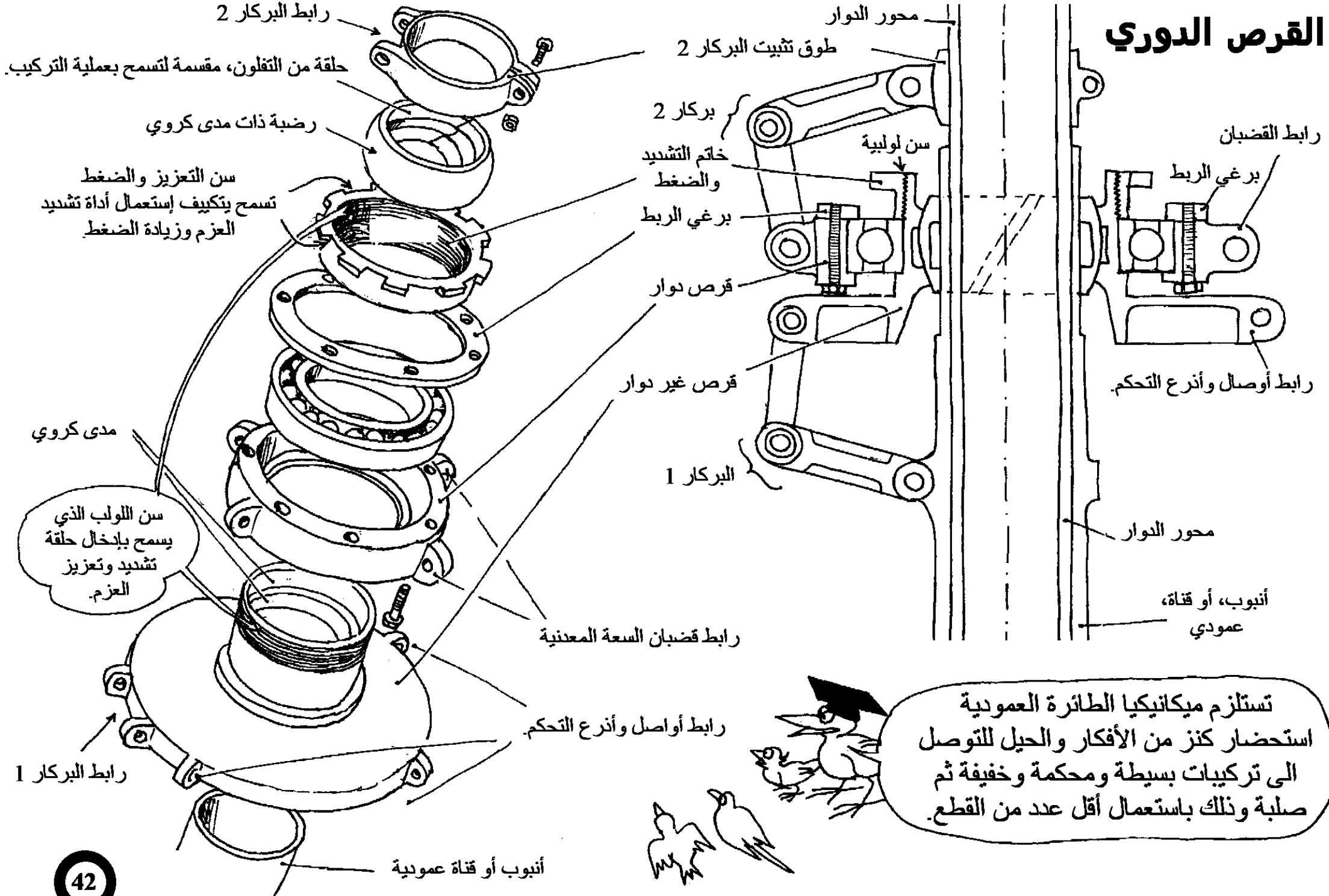
بركار

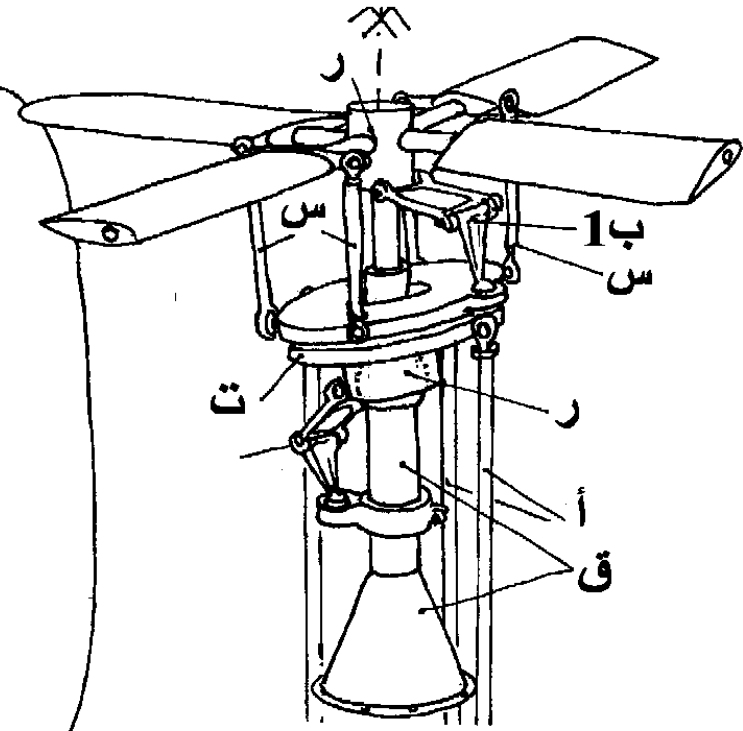
الطبق الدوار

ربط عن طريق الرضبات

النتيجة النهائية في الصفحة التالية

القرص الدوري

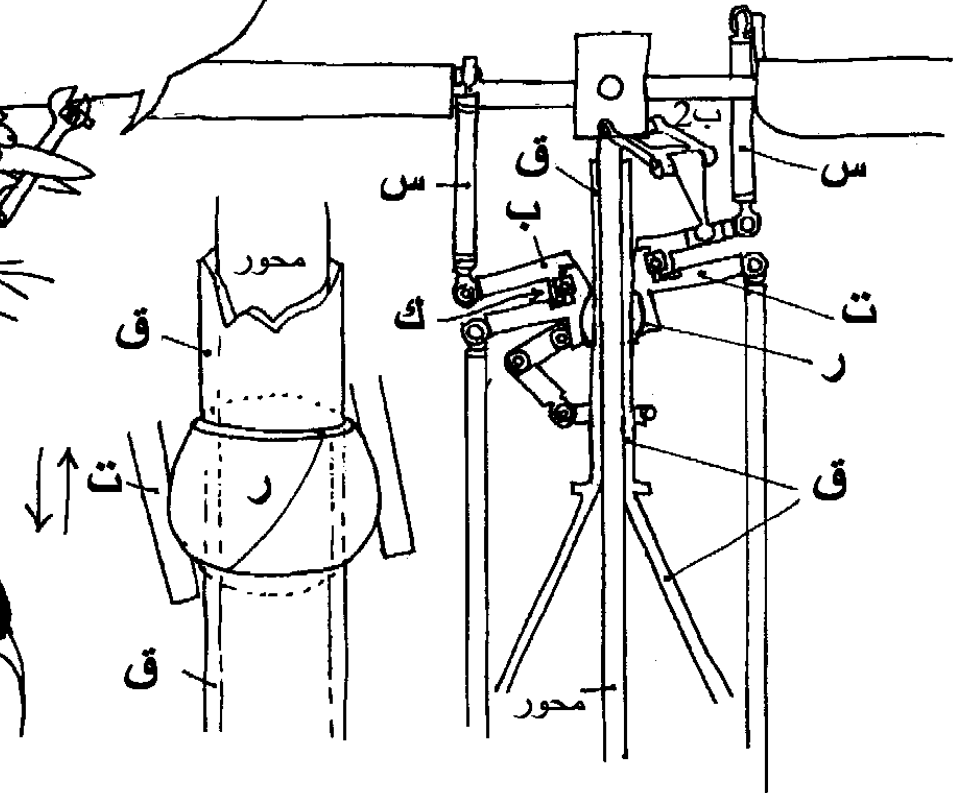




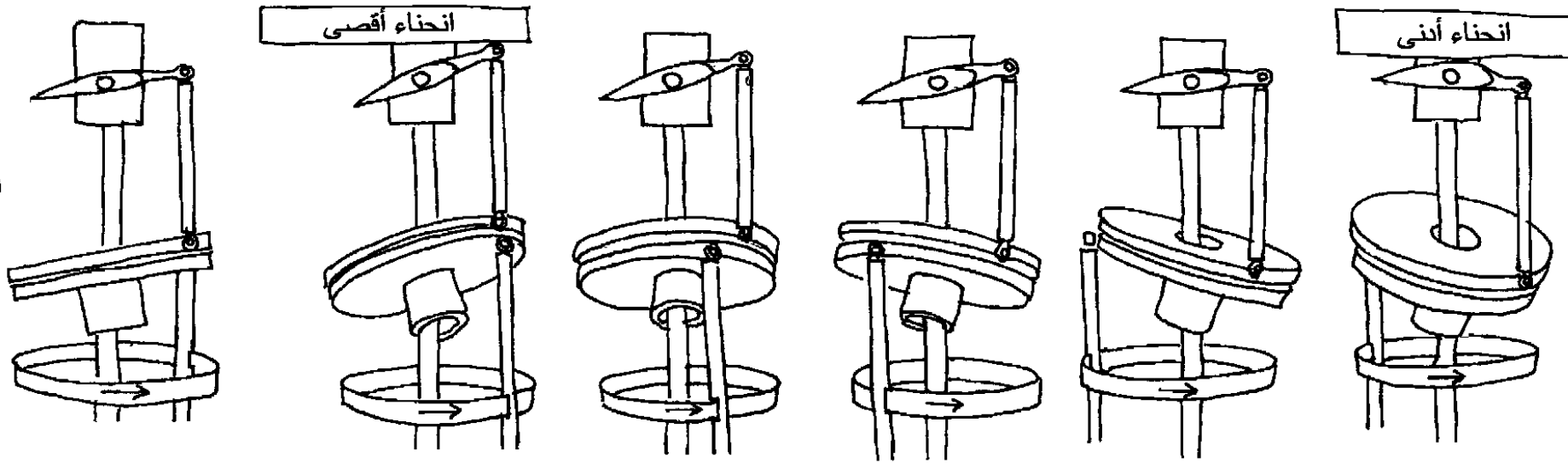
لنرجع الآن إلى الرسم التصويري، فهو يوضح الأمر أكثر.
تقوم مجموعة أوصل التحكم أ، المشكلة من ثلاثة قضبان، برفع وإنزال
ودفع القرص ت، غير الدوار، في جميع الاتجاهات، موجه بالرضبة ر
والتي تنزلق بكل حرية في القناة العمودية ق، المثبتة على هيكل الطائرة
العمودية. البركار ب1 المثبت على القناة العمودية ق يكبح أي حركة
دوران للقرص بالنسبة لهيكل الطائرة العمودية (على القناة العمودية ق).
القرص الدوري الدوار ب، مرتبط بلفة الكريات ك بالقرص ب، غير
الدوار. موقف القرص ب يحدده الربان عن طريق مجموعة أوصل
التحكم أ. القرص ب يمرر هذه الأوامر إلى الشفرات عن طريق القضبان ض.
بركار آخر هو من يثبت الرأس ر والقرص د الدواران والستكر
القضبان ذات السعة س عند قيامها بهذا المهمة.

علي الآن أن أصمم أدوات للتحكم في الطيران
تسمح لي بتشغيل الأوصال الرأسية الثلاثة

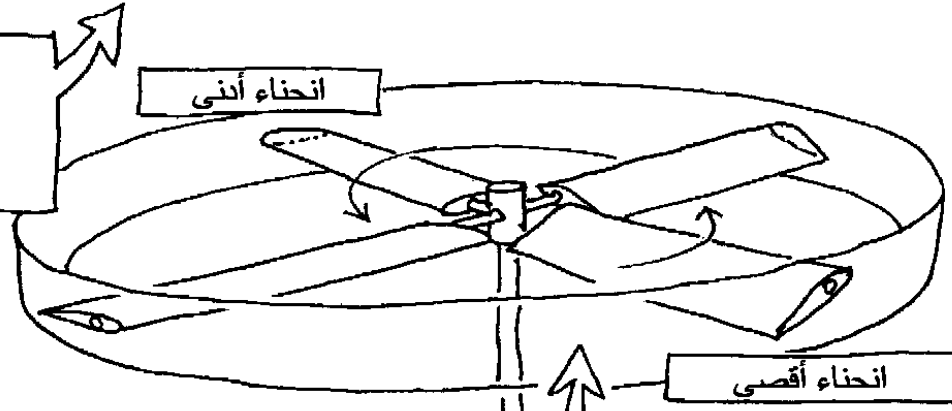
وهكذا سنكون قد
نجحنا في مهمتنا



إلخ...
في الأسفل، الحركة
لإحدى الظاهرة
أذرع التحكم.



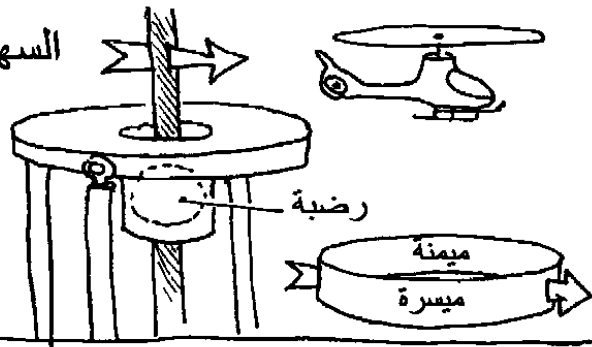
في الأعلى، نتابع ونعاين حركة شفرة. يتأرجح انحناءها دوريا بين قيمتين قصوى ودنيا.



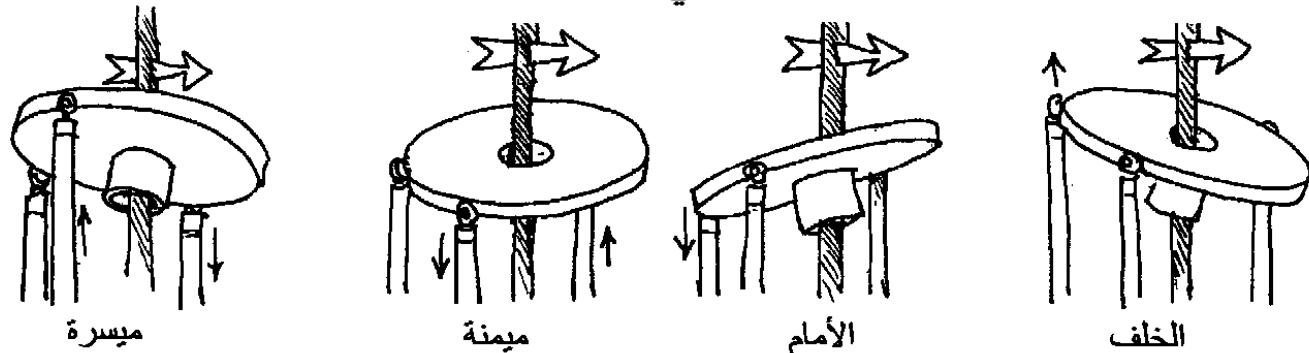
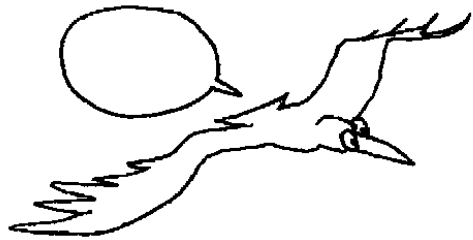
هنا، تشغل الشفرات أربعة مواضع مختلفة في مستوى الدوران.

السهم يشير إلى مقدمة الآلة.

ثلاثة قضبان تكفي للتحكم في القرص، الغير دوار.



قيادة الطائرة بالزيادة في انحناء الشفرات



ذراع التحكم في السعة العامة



ما هذا الشيء؟

أوصال و أذرع التحكم في القرص الدوري.

ذراع التحكم

دواسة الوقود

أنبوب الإلتواء

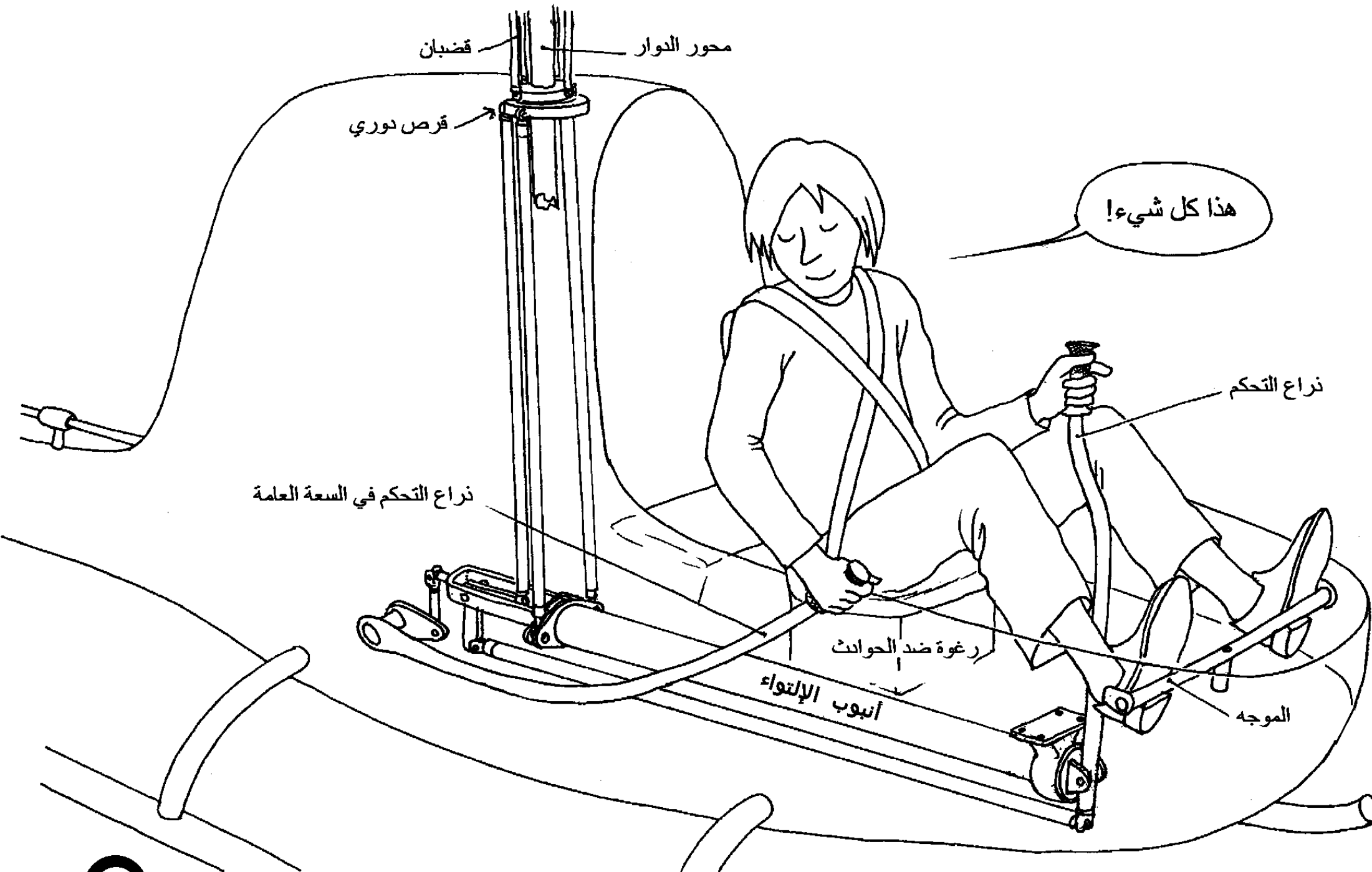
موحد

أوصال و أذرع التحكم في السعة العامة.

ذراع التحكم في السعة العامة

تثبيت على الرضبة

هذه هي عناصر أوامر التحكم في الطيران لكونديد



قضبان

محور الدوار

قرص دوري

هذا كل شيء!

ذراع التحكم

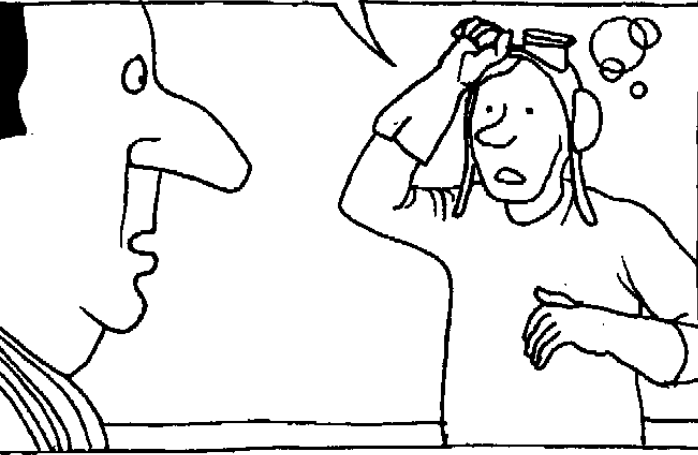
ذراع التحكم في السعة العامة

رغوة ضد الحوادث

أنبوب الإلتواء

الموجه

هذا مرعب يا معلمي! كان هناك إهتزاز شديد لدرجة أنني خشيت أن تدمر أَلتي كلياً وتتحول إلى آلاف القطع!



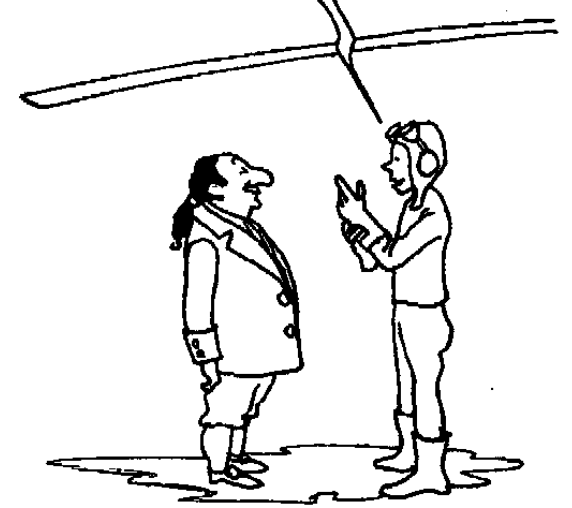
اتاكلونك تاكتا
كتاك با تاكلان
اك!



إلى الأمام!



هذه المرة، كل شيء جاهز أيها المعلم "بانغلوس".



كنت أتوهم أنني صنعت أحسن ميكانيكية
سوائل ممكنة.



ليس هذا فحسب،
هناك ما هو أسوأ...

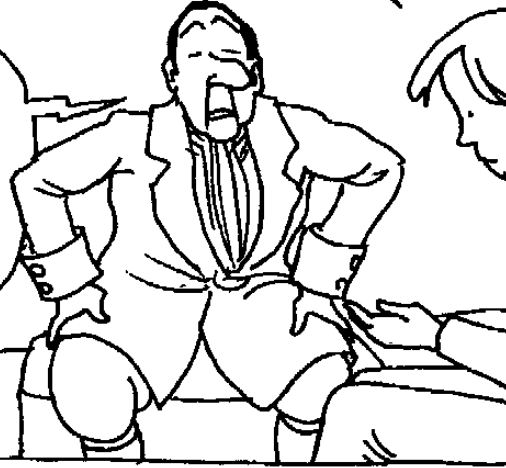
وما هو يا
عزيمي
"كونديد"؟



تصور، يا معلمي، عندما دفعت بذراع التحكم نحو الأمام...

مع هذه الحركات الغير المفهومة، ظهرت ارتجاجات واضطرابات رهيبة جدا، حتى خلت أن الدوار سيدمر وأن ساعة نهايتي قد حانت.

هذا مؤسف للغاية. ولكن ألم تستطيع حتى الآن إيجاد العلاجات السليمة، التي أوحى إليك بها حسك السليم، لهذه لمشاكل؟



في تلك اللحظة جمعت الآلة وكأنها حصان مجنون

وانطلقت نحو... الخلف.

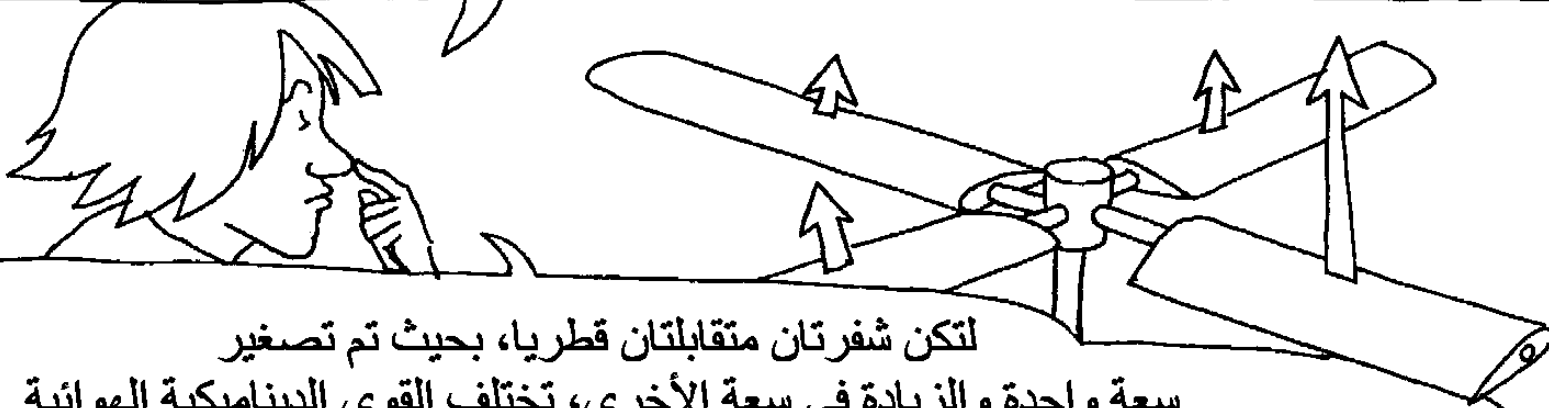


لقد تحركت الآلة نحو اليمين كالسلطعون.

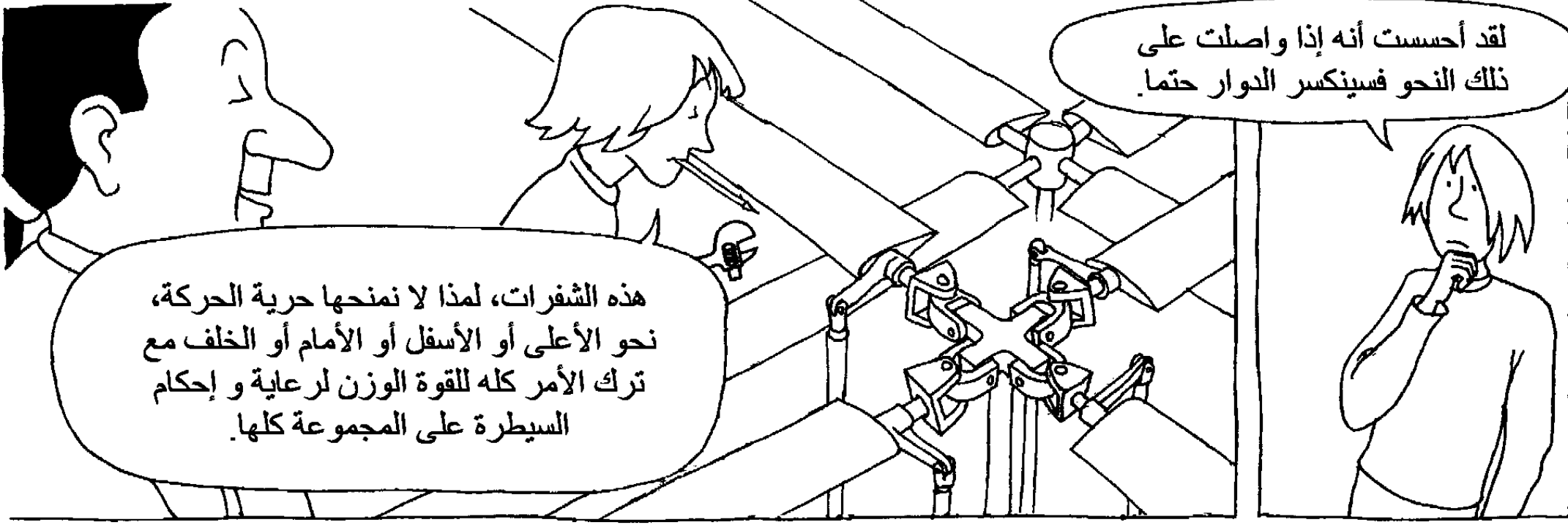
على الفور وجهت ذراع التحكم نحو اليسار.



لقد أحسست أن الآلة تهتز بشدة وذلك مباشرة بعد أن فعلت التغيير الدوري لسعة الشفرات. كان الأمر أشبه بيد سحرية تمسك بالدوار من الوسك وترجه بقوة. ولكن عندما أتمعن في الأمر أجزم أنني وجدك حل هذه المشكلة.

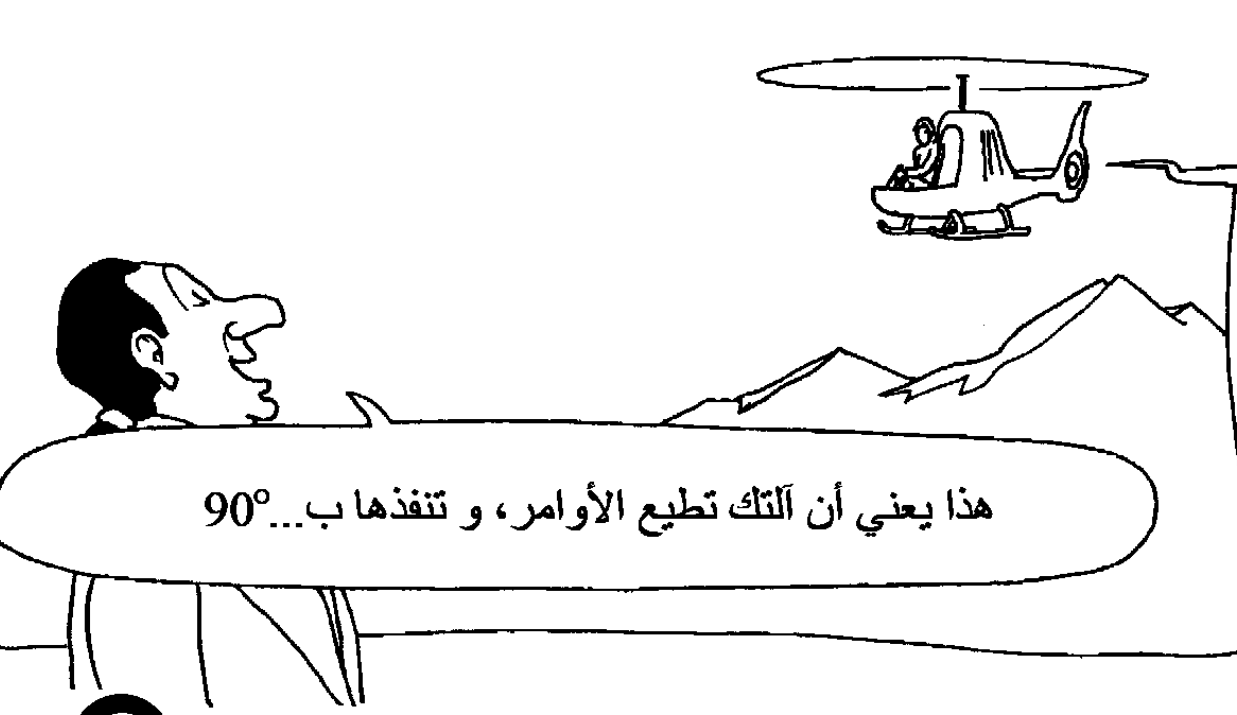


لتكن شفرتان متقابلتان قطريا، بحيث تم تصغير سعة واحدة والزيادة في سعة الأخرى، تختلف القوى الديناميكية الهوائية من حيث الشدة والاتجاه. وهذا يفسر هذه الارتجاجات التي كادت أن تدمر الآلة.



لقد أحسست أنه إذا واصلت على ذلك النحو فسينكسر الدوار حتما.

هذه الشفرات، لماذا لا نمنحها حرية الحركة، نحو الأعلى أو الأسفل أو الأمام أو الخلف مع ترك الأمر كله للقوة الوزن لرعاية و إحكام السيطرة على المجموعة كلها.

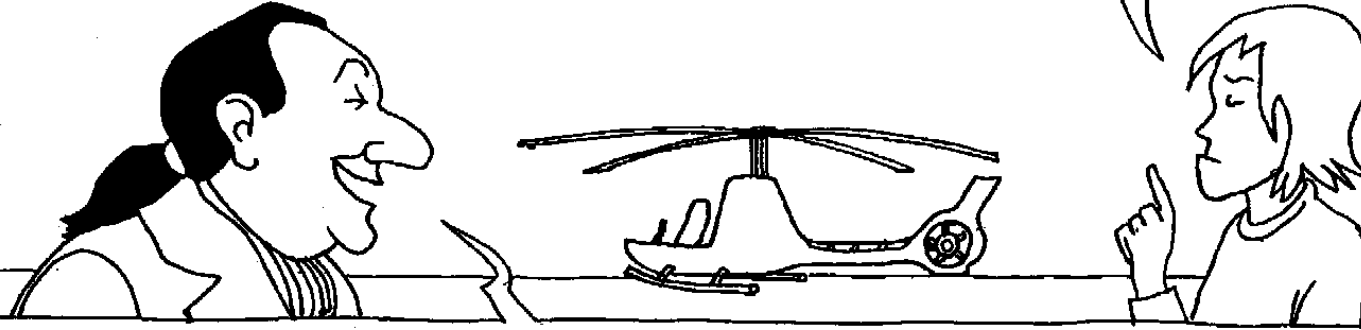


لقد نجحت، "بانغلوس"، لقد نجحت! لا زالت الآتى ترتج و لكن ليس بشكل كبير جدا. في المقابل يبقى رد فعلها لأوامر التحكم غير مفهوم:

الذراع نحو الأمام: تتحرك نحو اليمين.
الذراع نحو اليمين: تتحرك نحو الخلف.
الذراع نحو اليسار: تغطس بمقدمتها وتتحرك نحو الأمام.
الذراع نحو الخلف: تتحرك نحو اليسار.

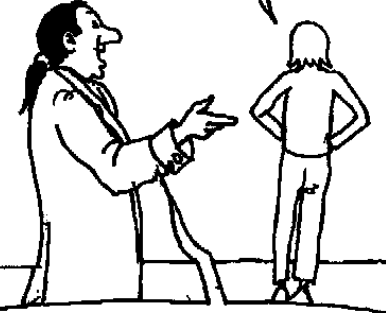
هذا يعني أن آلتك تطيع الأوامر، و تنفذها ب... 90°

لن أستقل مركبة أجهل سلوكها، هذه حدود فهمي يا معلمي الطيب.



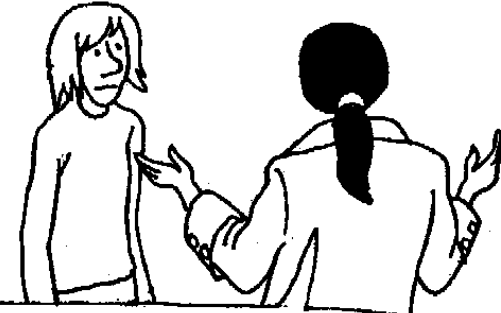
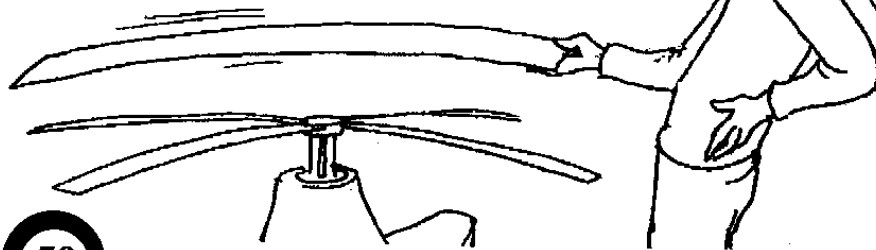
"كونديد" يا عزيزي "كونديد"، كم من الأشياء مظاهرها مألوفة بالنسبة لنا ولكن يبقى جوهرها غريبًا بالنسبة إلينا. تأمل: الشمس تدور حول الأرض و نحن لا نعرف لماذا. لم ننجح لحد الان من معرفة ماهية هذا الفراغ الرهيب الذي يجعل الزئبق يرتفع في البارومترات. والسبب الكافي لهذه الطاقة السوداء التي تسبب إعادة تسارع الكون، لا تزال مجهولة بالنسبة لنا. فهل علينا الامتناع عن مراقبة وقياس كل هذه الظواهر التي تقدم لنا الطبيعة؟

هذا غير مفهوم بتاتا ولكنه صحيح.



حسنا، الحل بين يديك. قم بتغيير أوامر التحكم تبعًا لذلك.

إذا كانت هذه ميكانيكا الطيران هي الأحسن من الميكانيكيات الممكنة، فما هي إذن الأخرى؟...



والحب يا كونديد والمشاعر التي تكنها للانسة "كونيكوند"؟

فارق الزمن الحواري

ميكانيكية الطائرات العمودية أعقد بكثير من ميكانيكية الطائرات، وهو ما سنراه في هذه الفقرة.

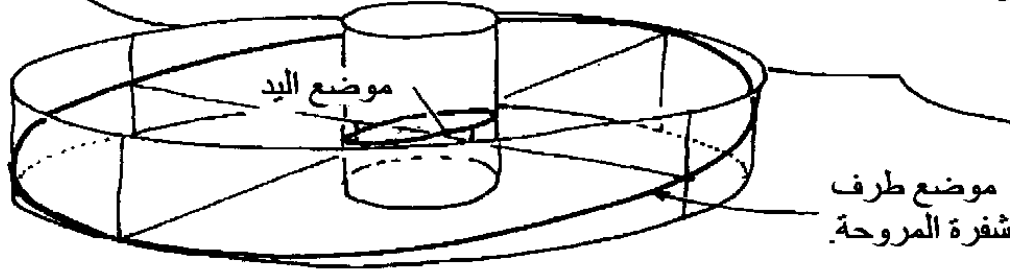
كل هذه العلوم وكل هذه التقنية وأصطدم في الأخير بظاهرة غريبة تستعصي على الفهم.

أنا أتحرك، أتحرك..

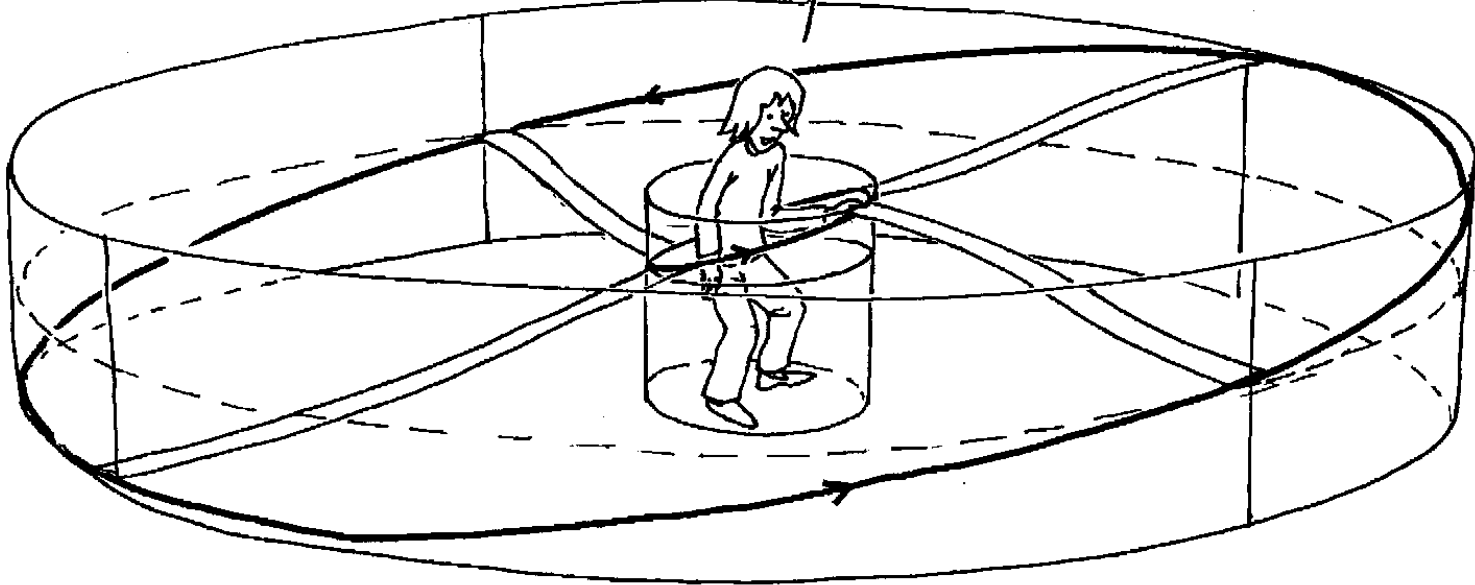
ما من نتيجة دون سبب. يجب أن أكتشف سببا كافيا لهذه المسألة.



بانغلوس"، أعتقد أنني وجدت الحل أخيرا. عندما أحرك هذه الشفرة من الأعلى إلى الأسفل، مع الدوران حول " نفسي بحيث يكون دور تذبذب الشفرة هو نفسه دور التوافي، فالتركيبية التي تجمع بين حركة ومرونة الشفرة تجعلها تتبع الحركة بتأخر قدره 90° .



يا إلهي!



علميا هذا يترجم سلوك نظام من الدرجة الثانية.



أعترف أن هذا السبب الكافي أعلى من مستوى تفكيري.

لا تبحث عن استعمالات هذا الجهاز، الذي دوره الوحيد هو شرح السلوك الفريد لشفرات الطائرات العمودية

ستفهم بالتأكيد يا معلمي، بفضل هذا الجهاز الذي نسميه "الإستوترون" (*)

كنت أعتقد أننا نناقش موضوع ميكانيكا السوائل.

عند تعاملك مع الجهاز عن طريق هز الكتلة ك نحو الأعلى والأسفل بنفس الدور د، ستستجيب ك في زمن معاكس.

توضيح:
إذا حركت الكتلة ك بعيدا عن موضع توازنها، فسوف تتأرجح بدور ما والتي نسميها دور النظام.

في ماذا تعنيك ميكانيكا السوائل؟

دور د

أمسك كتلة "الايلاستروترون" بيدك ورجها بالدور د.

أنا على يقين أنك لا تجيد
السباحة!

حسنا، سأمسكها هكذا
وسأرجها حسب... دور
النظام.

سباحة؟

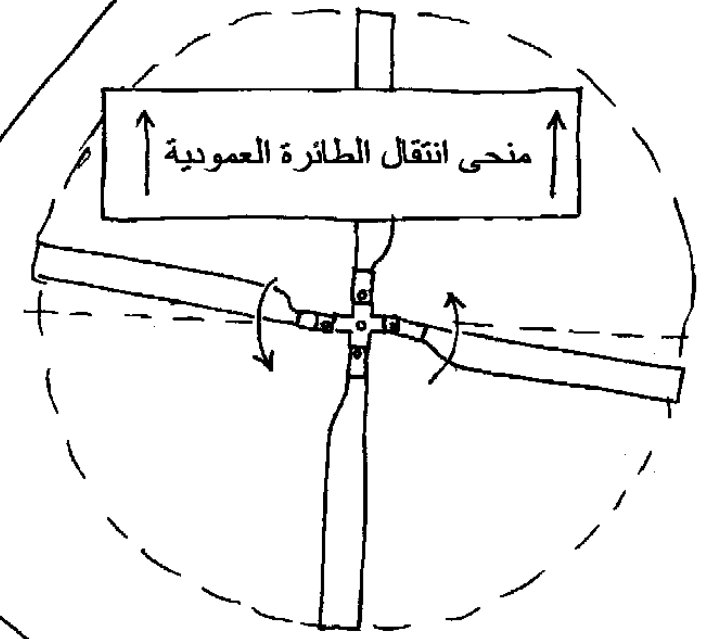
دعه وشأنه يا عزيزي. لا تعقد
الموقف مع هذا البطريق. فهذا الكتاب
المصور معقد بما فيه الكفاية.

بعد تركيبه في الطائرة العمودية.
مند قليل، كنت أمز شفرات المروحات بتزامن مع
حركة دوراني حول نفسي. في حالة الطيران، شفرات
المروحات هي للتي تهز الآلة. وهذا يعطل ضرورة
وجود روابط النبضات هذه في كل مروحة.

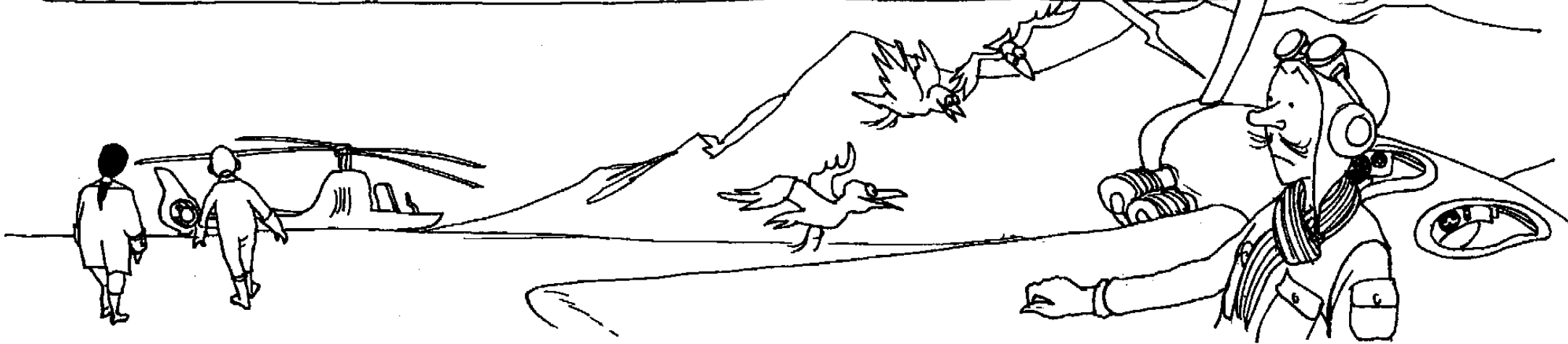
جسم "الاستروترون" يستجيب
أيضا ولكن في زمن معاكس.

مم... هذا جيد.

الرابط الثاني هو رابط الجر، الذي يسمح لشفرات المروحات بالتأرجح على هذا النحو. عدم وجود هذه الروابط سيتسبب في ارتجاجات قوية في الطائرة العمودية، قد تؤدي لكسر دوارها (*).

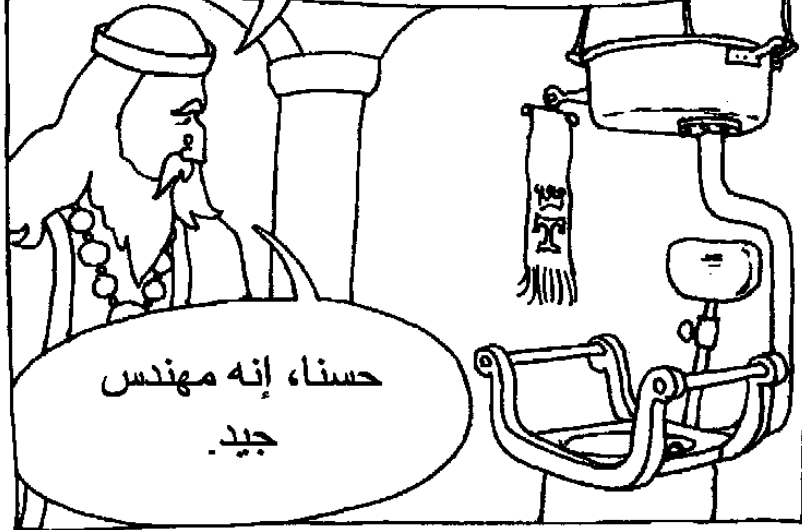


هل أعاني أنا أيضا من مشاكل استجابة النظام من الدرجة الثانية؟



(* منذ التجارب الأولى للأوتوجيرو، قام الإسباني "دو لا سييرفا" بإدخال نظام "روابط الشفرات والنوابض" وإلا كان سيشهد تحطم وانكسار آله على الفور.

لا يمل هذا الصبي أبداً من أفكاره
واختراعاته التخريبية.



حسناً، إنه مهندس
جيد.

أنت تريد أن تعرف اختراعاته
الجديدة.

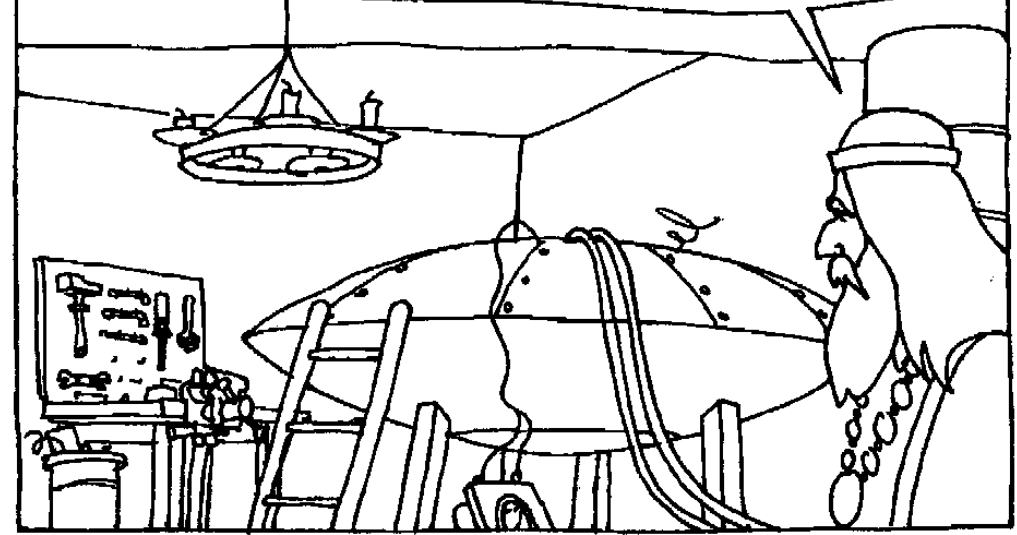


أنا أتساءل عما يفعله "كونديد"
الآن. فنحن لم نسمع أخباره منذ
مدة. وهذا يقلقني.

على كل حال، لن تتزوج ابنتي برجل من
العامّة، ولو كان دكتوراً في العلوم.

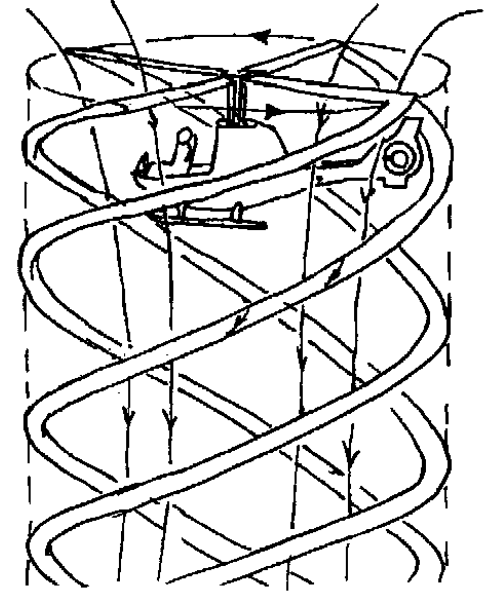
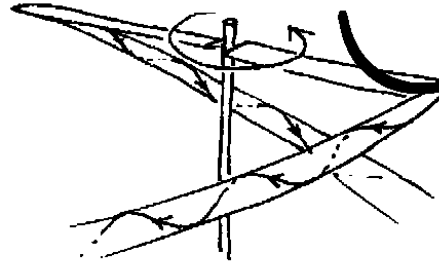


ولكنني لا أطيق أبداً أفكاره الخاصة بـ...
السفر بين الكواكب.



حالة الإنتقال

إن شفرات مروحة الطائرة العمودية هي عبارة عن أجنحة ذات استطالة كبيرة جداً، تخلف في أعقابها دوامات هامشية.

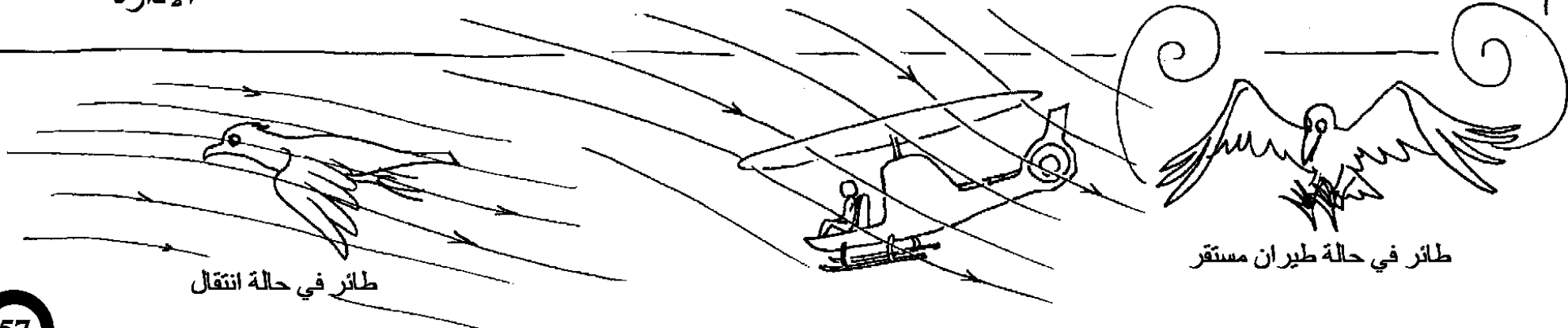


هذا الاضطراب، غير الضروري، يمثل اهداراً للطاقة.

أنها عبارة عن دوامات تنشأ عند أقصى طرف الجناح، وهي تسبب عند الإرتفاعات الكبيرة تكثيف بخار الماء (نفثات التكثيف)

عندما تكون الطائرة العمودية في حالة انتقال، تصبح هيئة التدفق مختلفة بالكامل. تفقد الدوامات قدراً كبيراً من أهميتها ومفعولها، وهكذا تستطيع الآلة أن تحلق نفسها بأقل قدر من استهلاك الطاقة.

الإدارة



طائر في حالة انتقال

طائر في حالة طيران مستقر

اعترف أنني لم أفهم شيئا في حكاية
حالة الانتقال هذه.



الأمر بسيط جدا.
لاحظ كيف نقلع.

حتى نبقى في حالة طيران
مستقر، فنحن نبذل قدرا من
الطاقة لإحداث اضطراب.



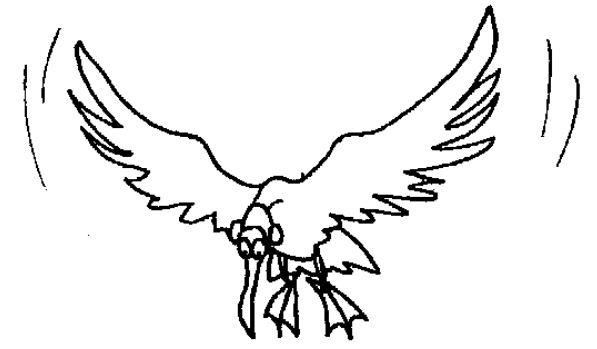
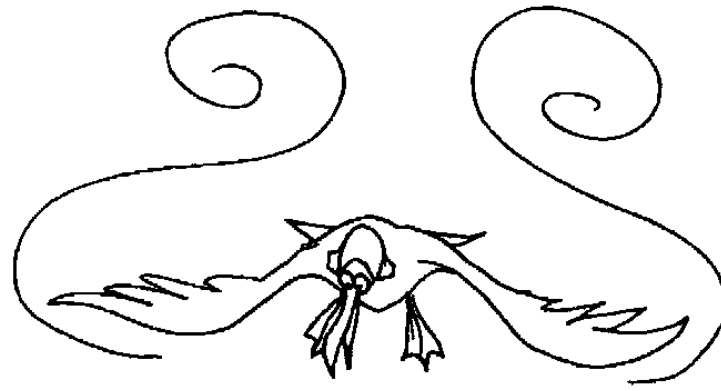
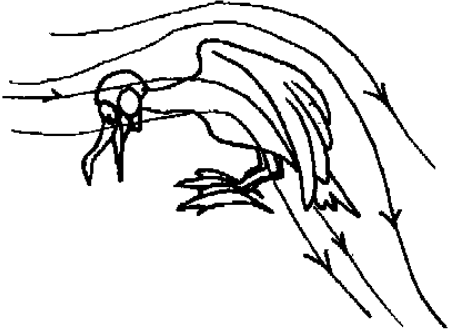
في حالة الانتقال، يتدفق الهواء بين الريش بأدنى اهدار
ممكن للطاقة. نواصل تحريك أجنحتنا دائما ولكننا نبذل
مجهودا وطاقة أقل.



وفي حالة الانتقال العكسي!

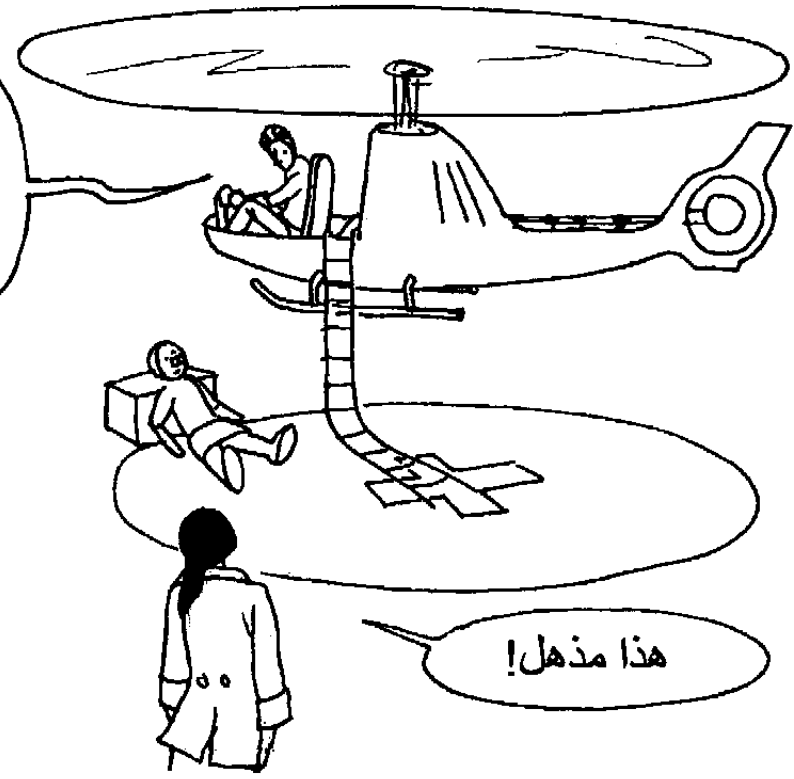
أنت تجمح قليلا (ترتفع قليلا بالرأس)
وتبقى ثابتا في الجو.

هذا ليس صعبا. عندما تشاهد شيء
مهما في الأسفل، مثلا سمكة.



هنا، تعود الى حالة الطيران المستقر، بإحداث اضطراب قوي،
أي باستهلاك قدر أكبر من الطاقة.

"بانغلوس"، أنا مستعد الآن. هذه الآلة مستقرة ومتحكم فيها بشكل مذهل. بعد ركوب "كونيكوند" متباشرة سأبتعد بأقصى سرعة ممكنة حتى أكون خارج مدى سهام رماة البارون.

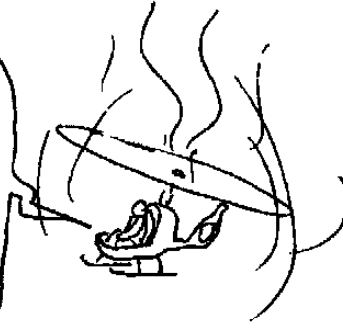


هذا مذهل!

ما علي إلا أن اطيير على علو كبير. فالناس لا يرفعون أعينهم إلى السماء. وبعد ذلك سأهبط بشكل سريع وعمودي على سطح برج القلعة.



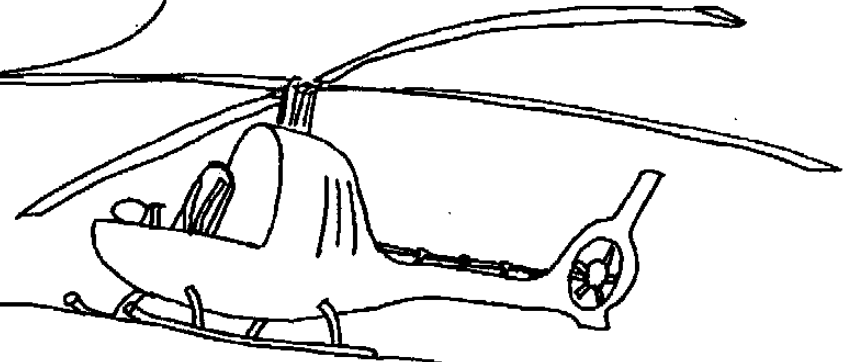
لدي انطباع بأن طائرتي العمودية تعتمد على نوع من الكتل العديم الشكل، الغير مستقرة تماما. علي أن أخرج من هنا بسرعة. من الواضح أن الهبوط العمودي السريع غير فعال تماما.



أه، إنها غير مستقرة تماما.

بالإضافة إلى كونها تهتز بشدة

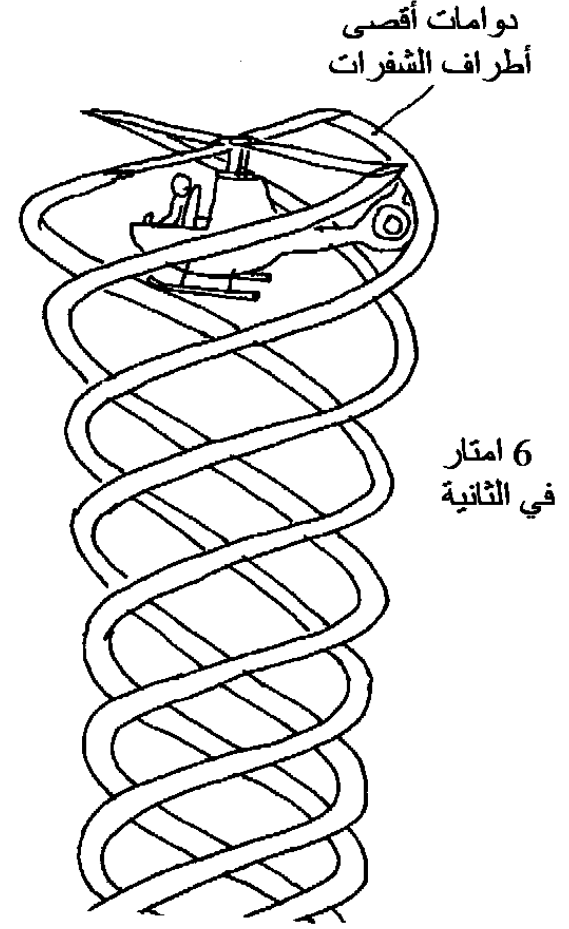
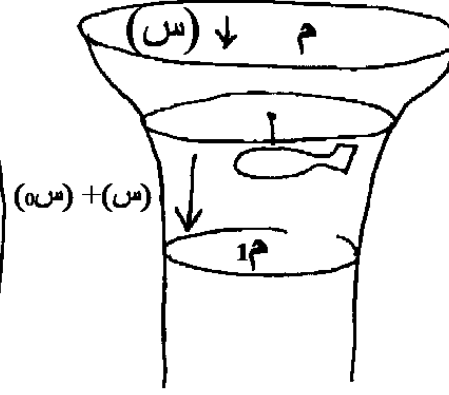
لقد أخطأت الهدف يا "بانغلوس". الهبوط العمودي بشكل كامل غير ممكن بتاتا.



السرعة المستحثة

$$(*) \quad (ك-ح) \times (س) \times (م) = (ك-ح) \times (س+س_0) \times (م_1)$$

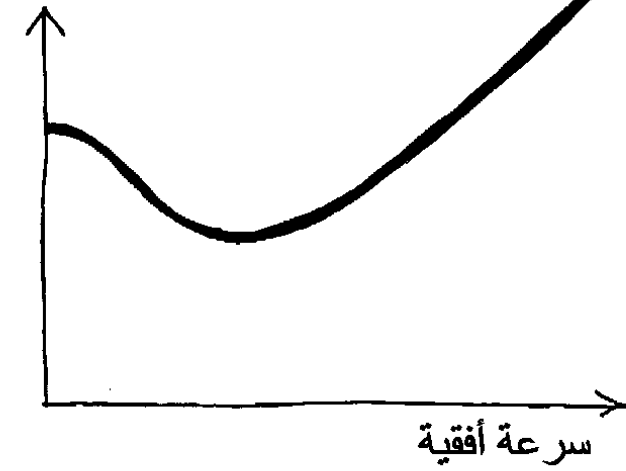
تعلق الطائرة العمودية في الهواء عن طريق شفط الهواء نحو الأسفل يقتضي بأن منحها سرعة مستحثة (س-م) قدرها حوالي 6 أمتار في الثانية. نستطيع أن نعاين الظاهرة عن طريق إطلاق الدخان في أطراف شفرات المروحة.



الطائرة أيضا تطير عن طريق طرد الهواء نحو الأسفل، رغم أن تأثير السرعة المستحثة لا يظهر بشكل جلي.

(*) هذه العلاقة تبين المحافظة على تدفق الهواء نو الكتلة الحجمية (ك-ح) الثابتة. هذا يقتضي بأن المساحة (س-0) أصغر من (س)

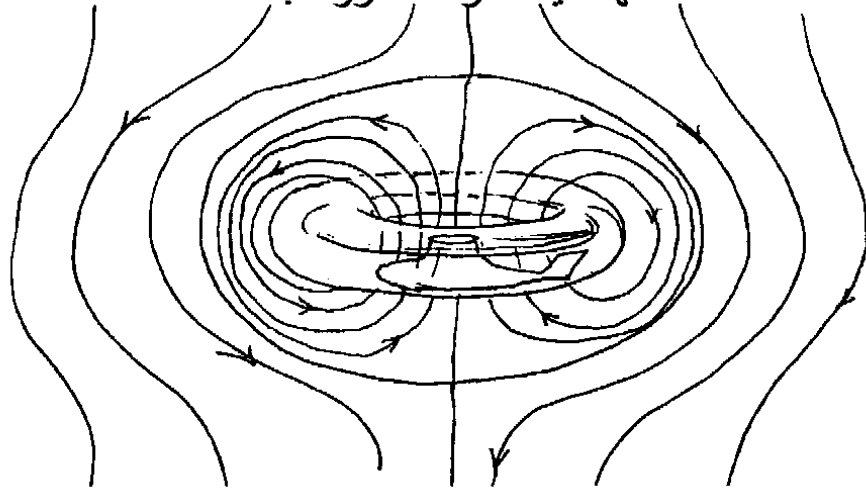
القدرة اللازمة للطيران



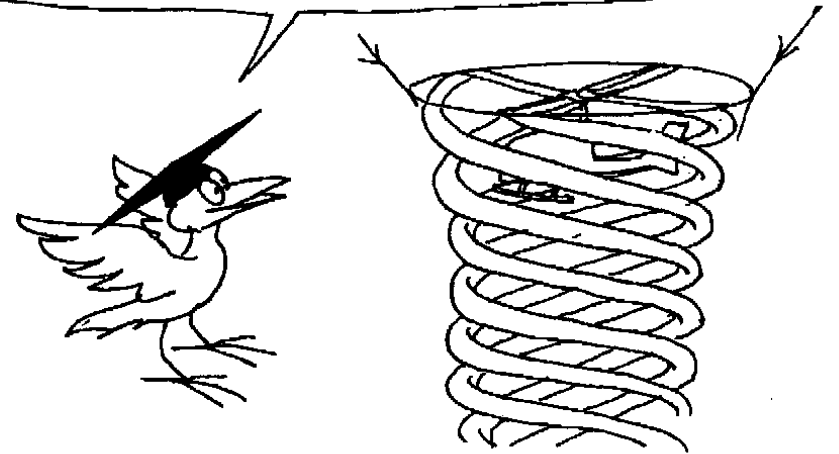
كل أشكال الدوامات هي أهدار للطاقة.
الطيران في حالة انتقال يحبط نشوء نظام اضطرابي
على شكل دوامات. الحفاظ على علو ثابت أقل استهلاكاً
للطاقة.



لا أهمية تذكر للطاقة المفقودة بسبب الدوامات
الهامشية لشفرات المروحة.

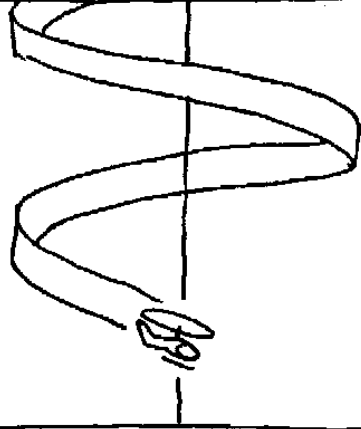


عندما تشرع المروحية في الهبوط العمودي، تتفاعل الدوامات
الهامشية عندما تصل السرعة العمودية ربع (س₀)

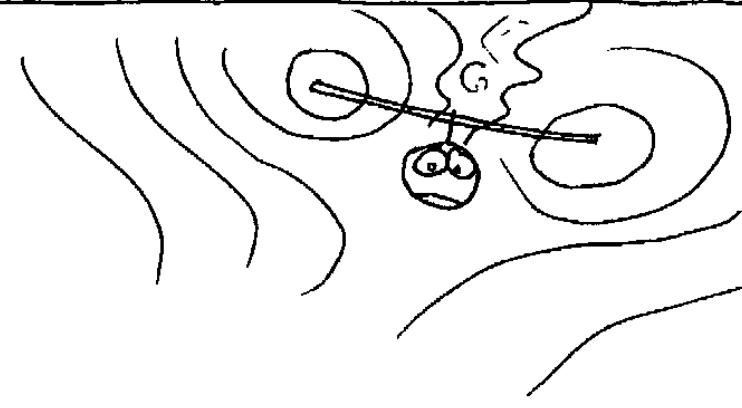


عندما تعادل سرعة الهبوط ثلاث أرباع السرعة البدئية (س₀) تندمج
الاضطرابات وتشكل دوامة كبيرة على شكل طارة.

بالإضافة إلى ذلك، ومن أجل الغطس نحو منطقة للهبوط،
يفضل ربابنة الطائرات العمودية النزول بطريقة لولبية،
أي بالحرص على الطيران في حالة انتقال.



تتولى كل شفرة أمر الدوامة الهامشية للشفرة التي تسبقها
وتضخمها. ويزداد إهدار الطاقة. كما أن هذه التركيبية
الهندسية غير مستقرة بتاتا.



مغزى:

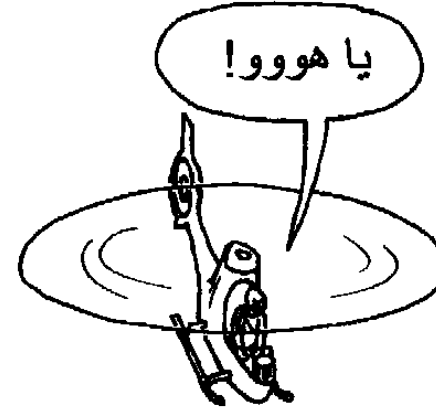
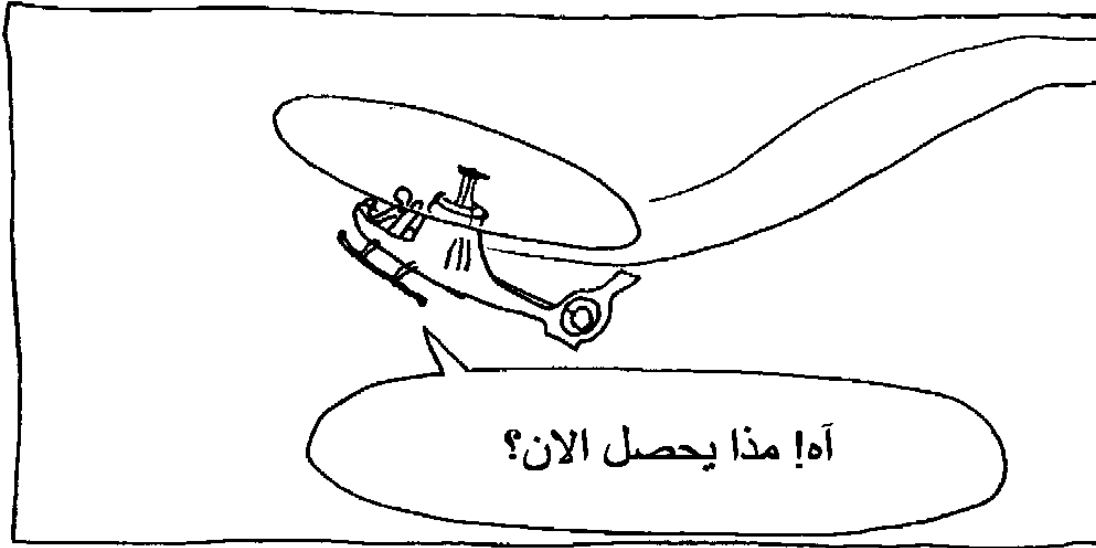
سوف أقرب من أعلى برج القلعة عن طريق الطيران أفقيا.
وسأكسر سرعتي في اللحظة الأخيرة، حيث سأتحول إلى حالة الطيران المستقر،
وفي النهاية سأنفذ هبوطا بسرعة عمودية معتدلة، حوالي متر واحد في الثانية.



الآن، لنعد إلى تجاربنا.

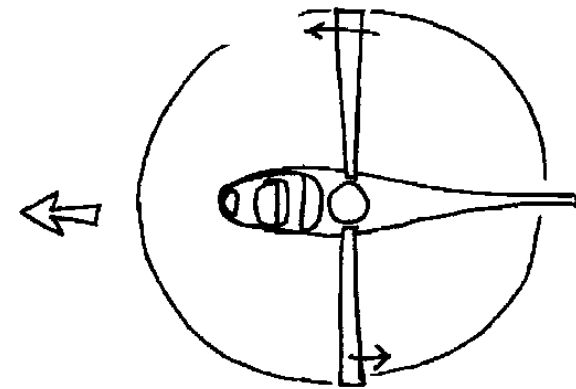
وذلك حتى أتفادى الانتقال إلى حالة النظام
المضطرب الخطير.

إنكسار هوائي على الشفرة المتراجعة



(س) + (س)

شفرة متقدمة



شفرة متراجعة

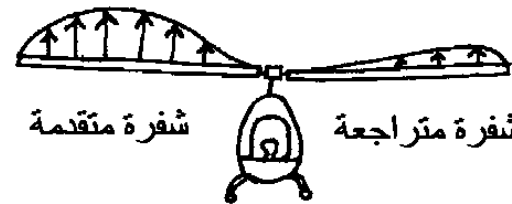
(س) - (س)

لتكن (س-ش) سرعة الشفرة عند محيط المروحة.
ولتكن (س) سرعة طيران الطائرة العمودية.
سرعة الرياح النسبية المطبقة على الشفرة المتقدمة هي
(س) + (س).

بينما تلك المطبقة على الشفرة المتراجعة هي

(س) - (س)

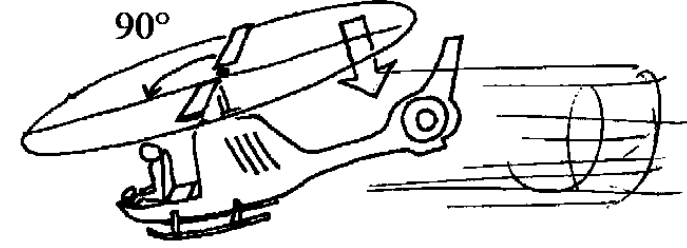
إذن، فقوى الضغط التي تطبق على الشفرتان
مختلفتان تماماً.



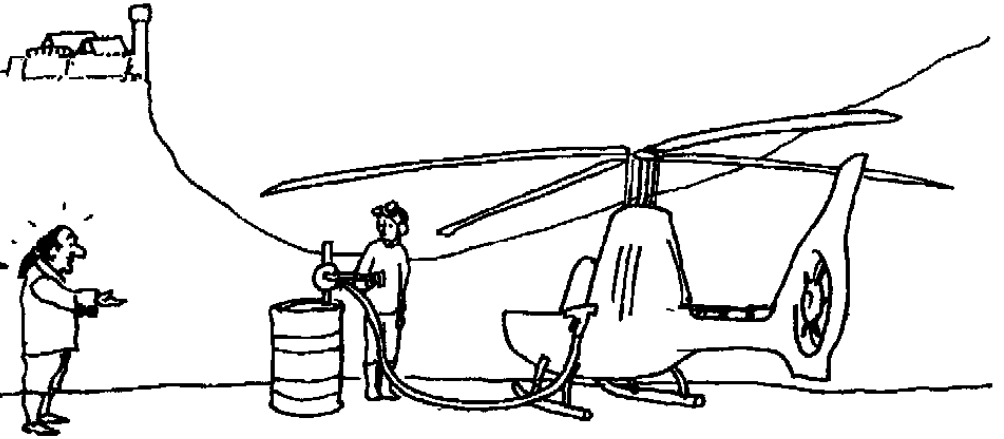
منحى دوران الشفرات يختلف من بلد لآخر.
هكذا وبالنسبة للطائرات الفرنسية فشفرة المروحة
المتقدمة موجودة يسارا، بينما تتمركز على اليمين
بالنسبة للآلات الأمريكية. ولكن هذا لا يغير شيئا في
صلاحية ما ورد في هذه القصة المصورة.

الإدارة

كان من الممكن الإعتقاد أنه عند السرعات
الكبيرة، ستميل الطائرة العمودية للتأرجح تجاه
الجانب. ولكن، وبسبب ظاهرة تأخر رد فعل
الآلة بـ 90° ، تميل هذه الأخيرة إلى الجموح
نحو الأمام.



"كونديد"، أنا أفكر في أمر واحد.
البارون يجهل كل شيء عن مشاريعك. وينطبق هذا
الأمر أيضا على "كونيكوند". كيف ستتأكد من
وجودها فوق سطح البرج، عندما ستصل أنت إلى
هناك!



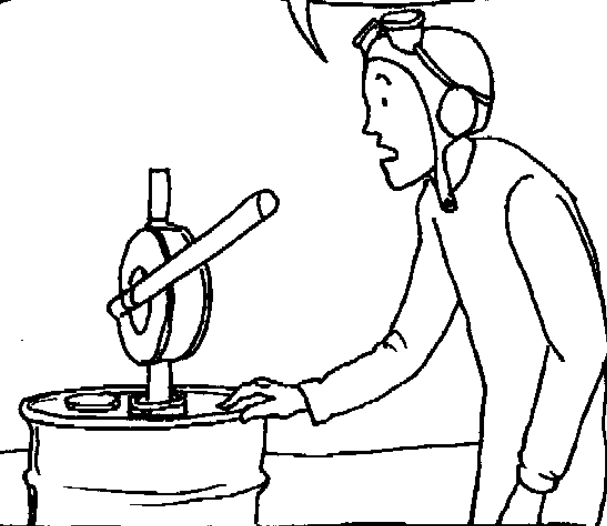
جعبة المعلم
"بانغلوس" مليئة
بالأفكار والحلول
العديدة.



سأتناول عشائي هذه الليلة في
القصر. سأحاول أن أجد طريقة
لتبليغها ذلك.



أنت على صواب
يا معلمي "بانغلوس".
ما العمل إذن؟



نعم أيها المعلم، نحن نقدر جدا
قصصك الفيلسوفية.



كان يا مكان...

أه، أيها المعلم "بانغلوس"، لم لا تحكي لنا
حكاية جميلة، فيلسوفية، تفيد حكمها ابنتنا
الجميلة.



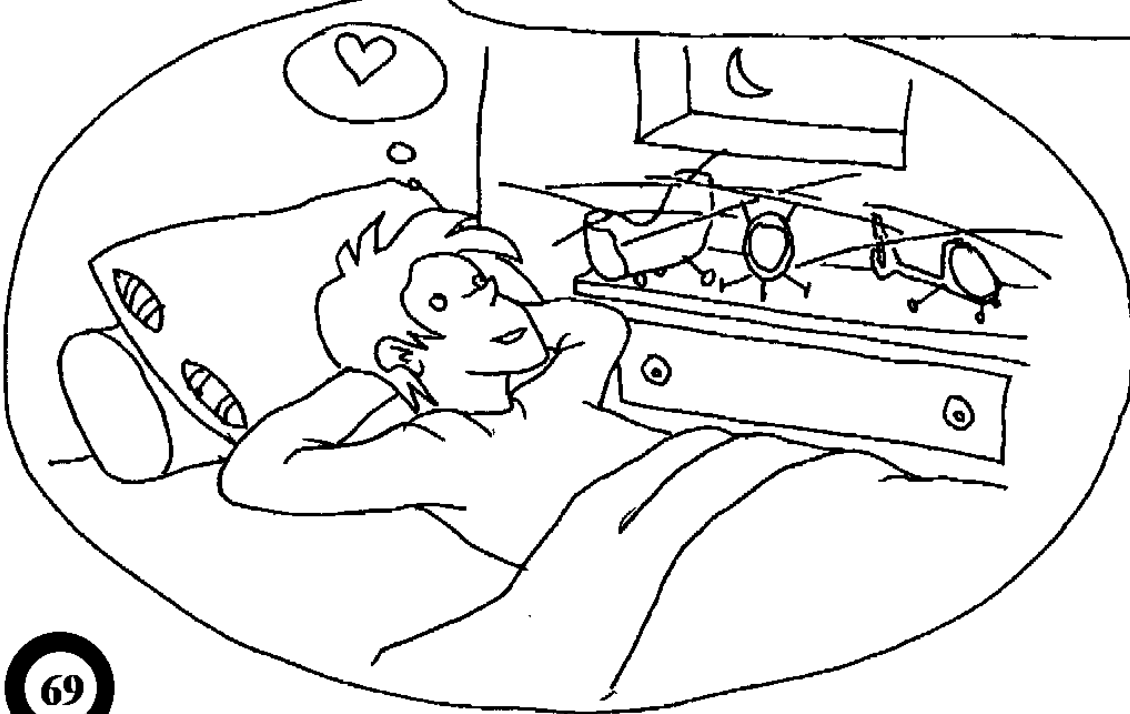
"بانغوس"، هذا الرجل
يغرق في الأحلام والخيال
في بعض المرات.

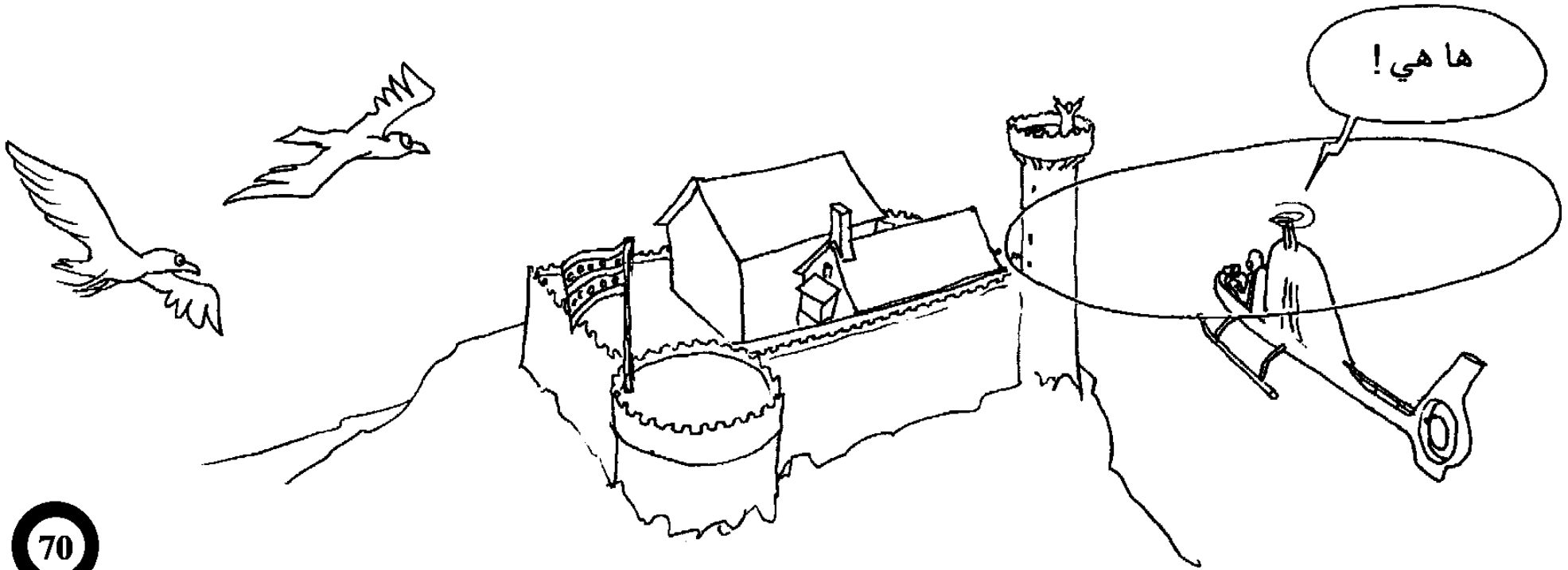


قصة كهذه لا تتحقق إلى في
الحكايات الخرافية. وإلا علينا
أن نومن ببابا نويل.



أمير يأتي مع بساط طائر! هذا يخالف قوانين الفيزياء!!

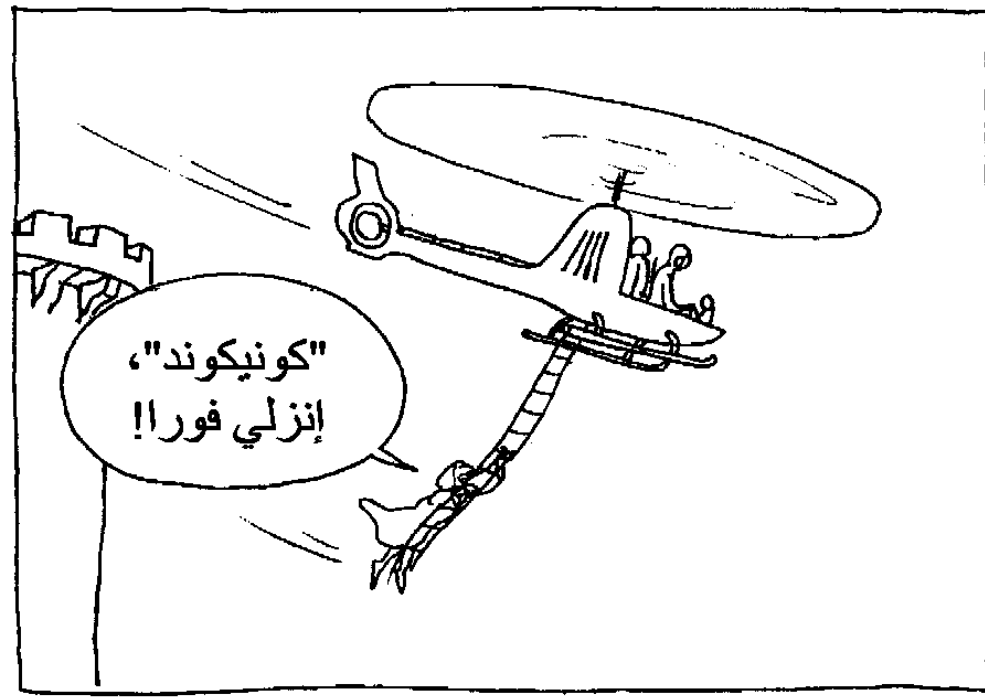
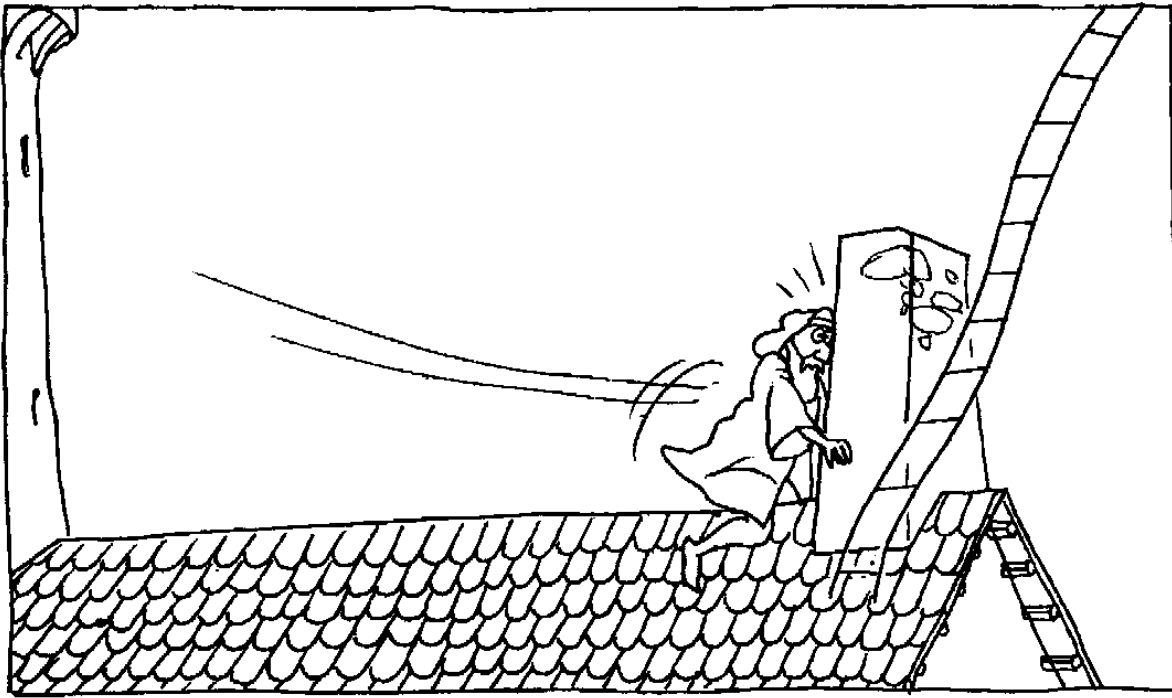




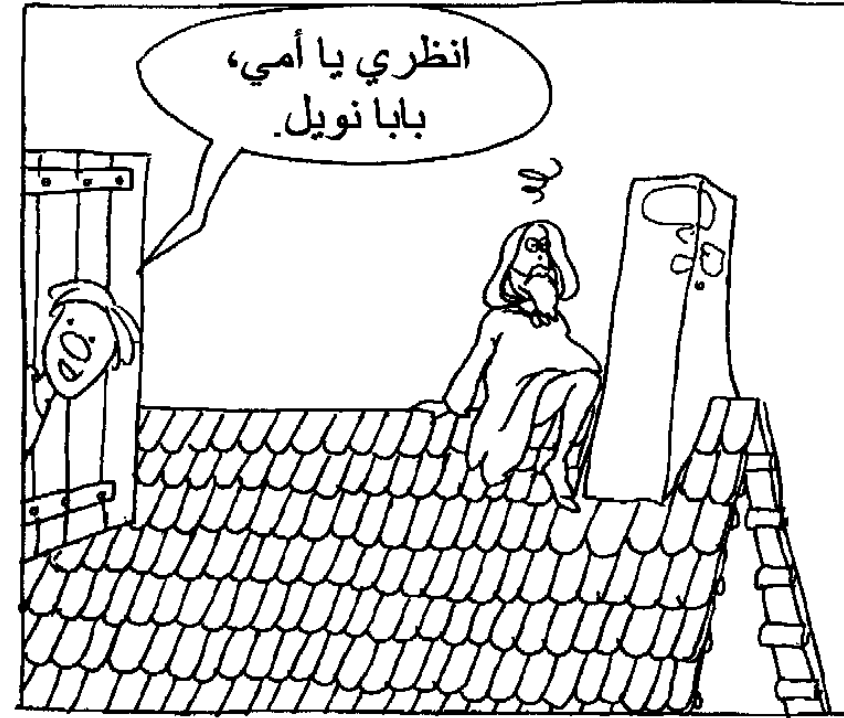
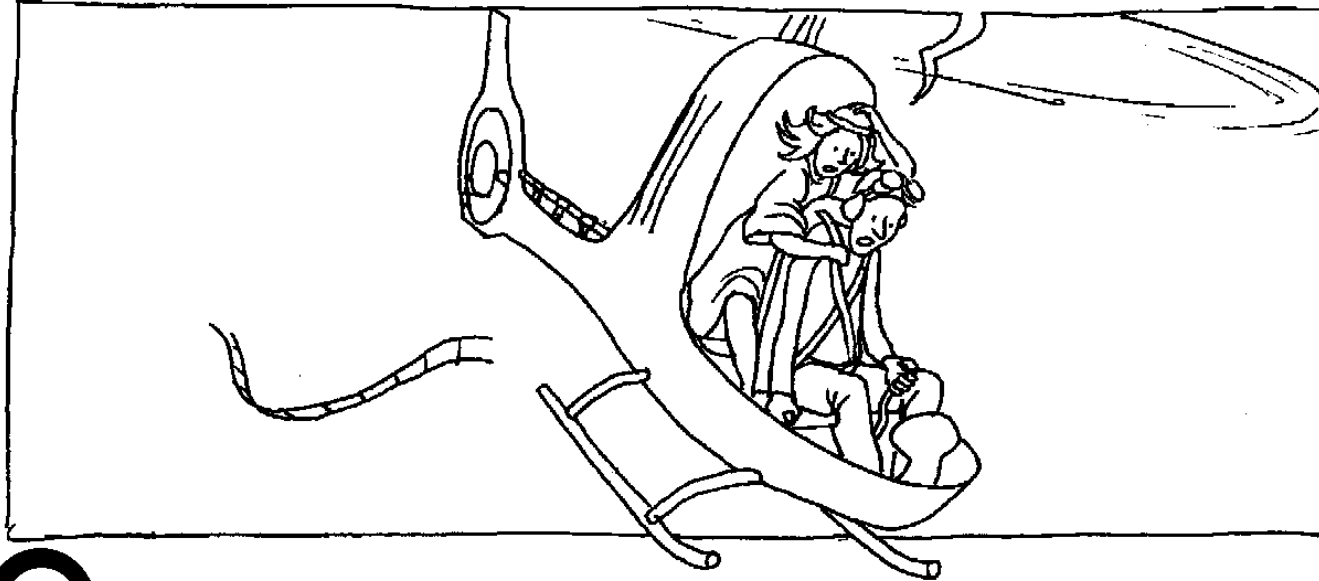
سوف تسمع
كلامي.

ماذا تفعل "كونيكوند"؟
لا أحب أن تتأخر عن موعد الطعام.

بسرعة!



يال الهول! هناك مشكل في المحرك. علي أن أحافظ علي نظام سرعة الدوار و دوراتي و سرعتي بأي ثمن. علي أن أجعل السعة العامة عند اننى حد ممكن.



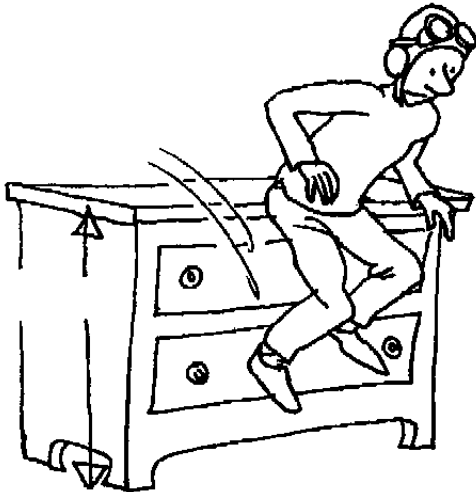
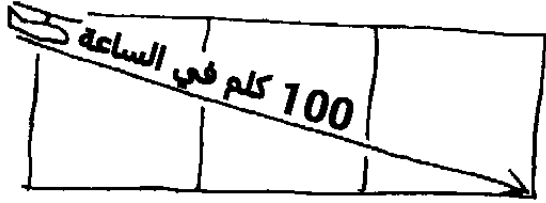
أصبح الآن التدفق معكوس. منحاه من الأسفل نحو الأعلى.
لقد أصبحنا في نظام دوران تلقائي. وتحولت طائرتي العمودية إلى
"أوتوجيرو". الجزء المحرك، الذي يدور تلقائياً، يجر الباقي.

مذا!! الطائرة العمودية تستطيع التحليق بشكل حر.

هذا صعب التصديق!

رغم هذا نحن نهبط بوتيرة سريعة جداً: 10 أمتار في الثانية.
هذا لا يصل إلى سرعة سقوط الحجر ولكننا لسنا بعيدين عن ذلك.

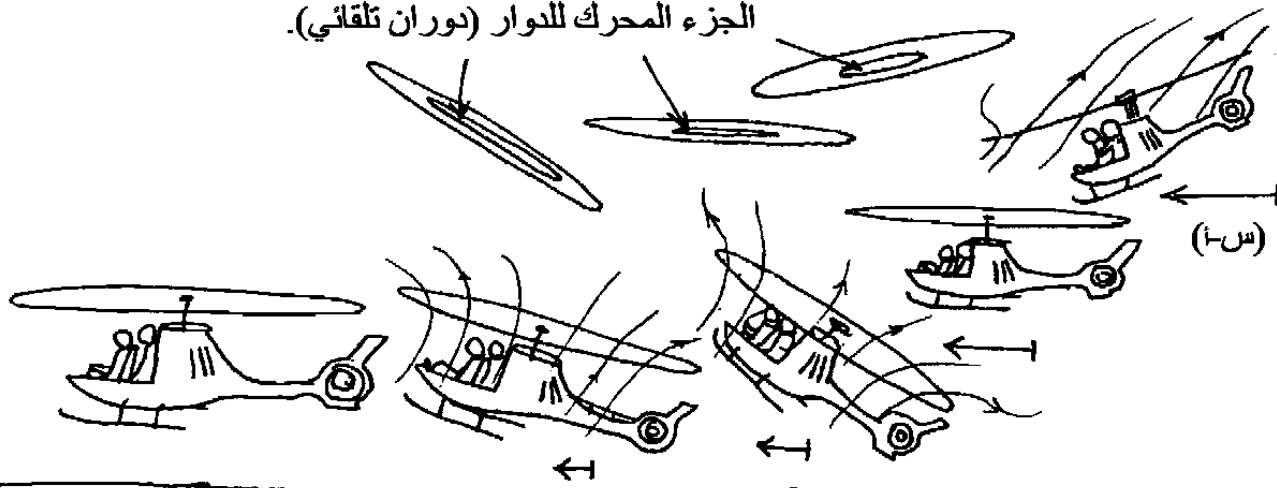
10 أمتار
في الثانية



اصطدام
ب 5 أمتار
في الثانية

في نظام دوران ذاتي، تطير الطائرة العمودية بسرعة 100
كيلومتر في الساعة وهو ما يعادل نعومة طيران قدرها 3.
في حالة الدوران التلقائي العمودي، تكون سرعة السقوط 20 متر
في الثانية وهي سرعة كافية لقتل الركاب في حالة الاصطدام.
من أجل التوضيح: يستطيع الإنسان أن يتحمل اصطداماً بسرعة
5 أمتار في الثانية، وهو ما يوازي القفز من على الطاولة.
اصطدام ب 10 أمتار في الثانية يعادل القفز من علو 5 أمتار.
الإدارة

الجزء المحرك للدوار (دوران تلقائي).

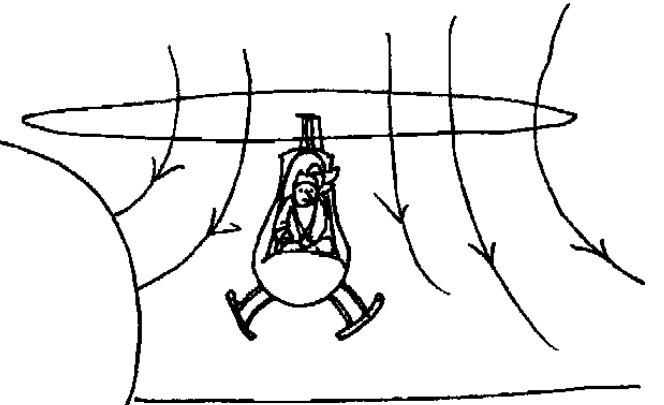


علي أن أرتجل حركة أخيرة!



على علو 10 أمتار، سحب "كونديد" ذراع التحكم بقوة محافظا على السرعة العامة عند أدنى حد. تجمع الآلة (ترتفع مقدمتها قليلا)، وعندئذ تواجه الرياح النسبية الشفرات بزواوية هبوب أكبر، وهو ما يزيد من الجزء المحرك للدوار، الذي يدور تلقائيا. وهكذا يحول الطاقة الحركية للانتقال (*) إلى طاقة للدوران. وبعد ذلك دفع ذراع التحكم.

د



هنا سيسحب ذراع السرعة العامة. سوف ينعكس منحى تدفق الهواء. وسيتحول الدوار من "الأوتوجيرو" إلى طائرة عمودية. باستغلال تأثير الأرض، سيستخدم الطاقة المخزنة في الدوار. (**)



(**) هذه المناورة تستهلك كمية مهمة من الأدرنالين.

إن جلالته مهتم جدا بمناورتك على صقرك
الطائر هذا.

صقري!
أي صقر؟

سيدي...

آه، لقد وجدتك أخيرا أيها المغرور السفية!
ستنتهي بقية حياتك في سجوني.

ما كل هذا الضجيج؟

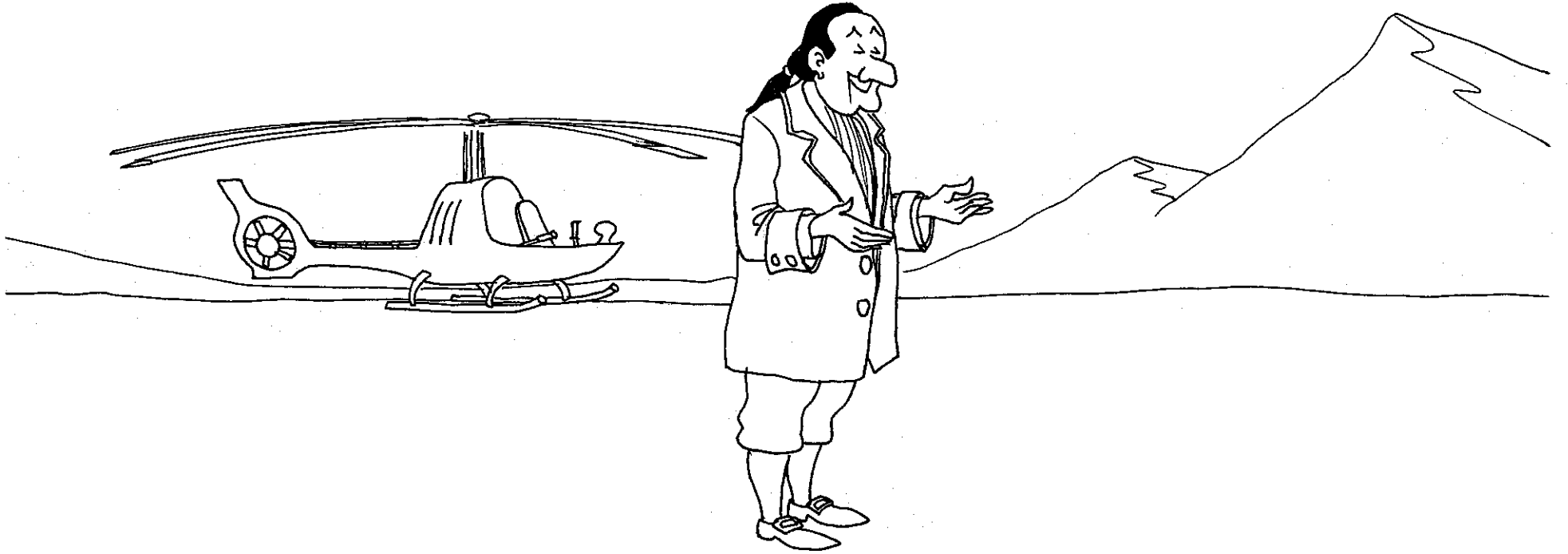
هلا وضعت ركبتيك على الأرض أيها الشاب؟
ستكون منذ الآن
"الماركيز" "عمودي".
وستكون وزير جميع
أنواع النقل

هذا البارون ممل جدا.
ففي المرات النادرة التي يظهر فيها
شيء ممتع قليلا، يريد أن يسجن
المخترع "بليسونو"، سلمني سيفك
من فضلك.

ماركيز، أهم وأرفع قيمة من البارون.
والآن هل ستوافق يا أبي؟

النعابة

هل فهمت الآن يا عزيزي "كونديد"، فالكل يسير نحو الأفضل في أفضل العوامل
الممكنة. فلو لم يطردك البارون من القصر بركلة على قفاك، لم تكن لتخترع الطائرة
لمروحية.



شكر خاص للسيد "باسكال شريتيان" لمشوراته الفنية القيمة.